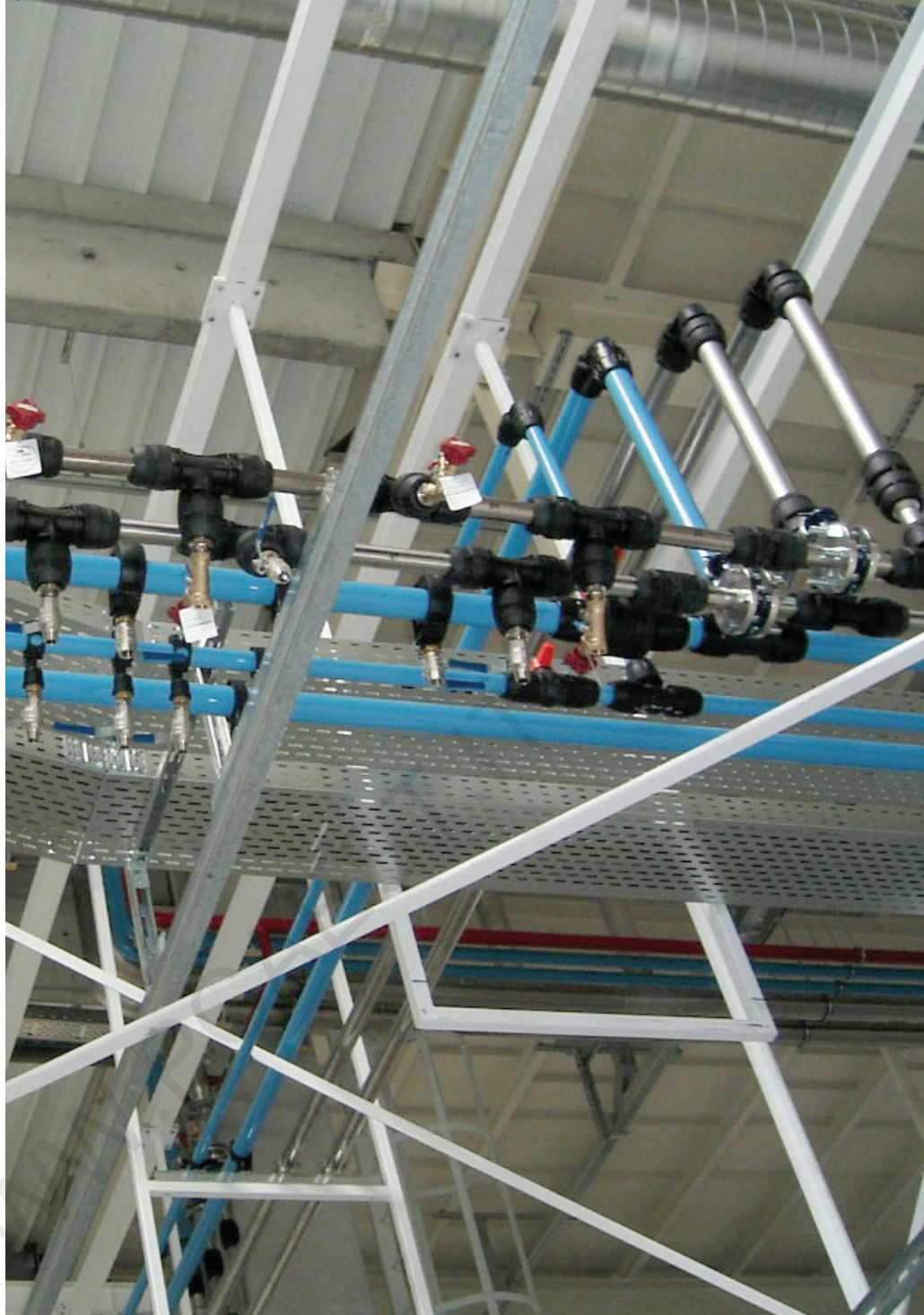




aerospace  
climate control  
electromechanical  
filtration  
fluid & gas handling  
hydraulics  
pneumatics  
process control  
sealing & shielding



# Transair : Reti innovative per fluidi industriali

Catalogo Aria Compressa - Vuoto - Gas Inerti



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

# > Specifiche tecniche

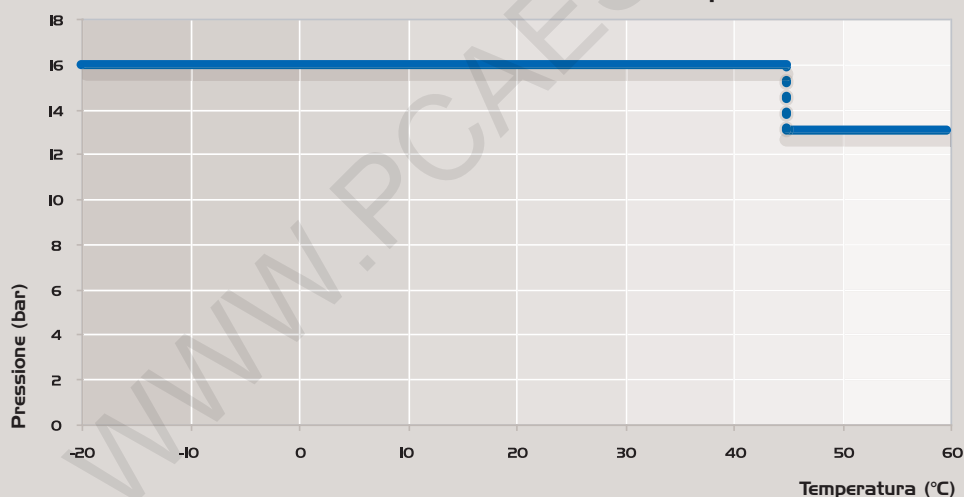
## > Fluidi

- Aria compressa (secca, umida, lubrificata)
- Vuoto
- Gas neutri (argon, azoto)
- Altri : consultateci

## > Pressione di servizio max

13 bar da -20°C a +60°C  
16 bar da -20°C a +45°C (ad eccezione del diam. 168 mm)

Pressione di servizio max in funzione della temperatura



## > Livello di vuoto

98,7 % (13 mbar in pressione assoluta)

## > Temperatura di servizio

da -20°C a +60°C

## > Temperatura di stoccaggio

da -40°C a +80°C

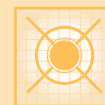
## > Resistenza

- alla corrosione
- agli ambienti aggressivi
- a chocs meccanici
- alle variazioni termiche
- ai raggi U.V.

## > Ambiente e sviluppo sostenibile

Tutti i materiali Transair® sono al 100% riciclabili.  
Per tutte le applicazioni in assenza di silicone: consultateci.

## > Dimensionatevi la rete



In funzione della lunghezza e della portata richiesta, determinate con l'aiuto della tabella seguente il diametro TRANSAIR® più appropriato alla vostra rete.

Queste raccomandazioni sono date a titolo indicativo per una rete chiusa, una pressione di servizio di 8 bar, una perdita di carico del 5%. La velocità dell'aria non è presa in considerazione

Portata			Lunghezza										Compressore (Kw)
			164ft	328ft	492ft	984ft	1640ft	2460ft	3280ft	4265ft	5249ft	6561ft	
Nm³/h	NI/min	cfm	50m	100m	150m	300m	500m	750m	1000m	1300m	1600m	2000m	
10	167	6	16,5	16,5	16,5	16,5	25	25	25	25	25	25	1
30	500	18	16,5	25	25	25	25	40	40	40	40	40	3
50	833	29	25	25	25	40	40	40	40	40	40	40	5,5
70	1167	41	25	25	25	40	40	40	40	40	40	40	7,5
100	1667	59	25	40	40	40	40	40	40	63	63	63	11
150	2500	88	40	40	40	40	40	63	63	63	63	63	15
250	4167	147	40	40	40	63	63	63	63	63	63	76	25
350	5833	206	40	40	63	63	63	63	63	76	76	76	30
500	8333	294	40	63	63	63	63	76	76	76	100	100	45
750	12500	441	63	63	63	76	76	100	100	100	100	100	75
1000	16667	589	63	63	76	76	100	100	100	100	100	168	90
1250	20833	736	63	76	76	100	100	100	100	168	168	168	110
1500	25000	883	63	76	76	100	100	100	168	168	168	168	132
1750	29167	1030	76	76	100	100	100	168	168	168	168	168	160
2000	33333	1177	76	76	100	100	168	168	168	168	168	168	200
2500	41667	1471	76	100	100	100	168	168	168	168	168	168	250
3000	50000	1766	100	100	100	168	168	168	168	168	168	168	315
3500	58333	2060	100	100	100	168	168	168	168	168	168	168	355
4000	66667	2354	100	100	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	400
4500	75000	2649	100	100	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	450
5000	83333	2943	100	168	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	500
5500	91667	3237	100	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	168*	550
6000	100000	3531	100	168	168	168	168	168*	168*	168*	168*	168*	600
6500	108333	3826	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	168*	168*	650
7000	116667	4120	168	168	168	168	168	168*	168*	168*	168*	168*	700

\*Perdita di carico >5

### > Esempio

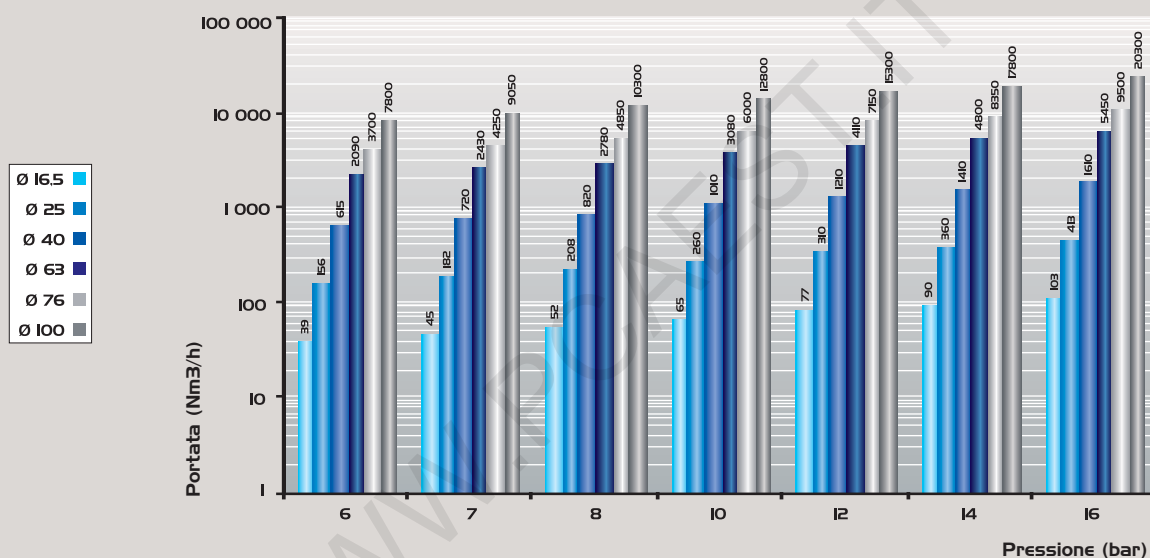
- Lunghezza rete principale (chiusa) : 300 metri
  - Potenza compressore : 30 kW
  - Portata richiesta : 250 Nm³/h (147 cfm)
  - Pressione di servizio : 8 bar
- Il diametro Transair® consigliato è il Ø 40 mm

Per dimensionare la vostra rete, voi potete ugualmente utilizzare il TRANSAIR® FLOW CALCULATOR. Per più informazioni, fate riferimento alla pagina 5 di questo catalogo

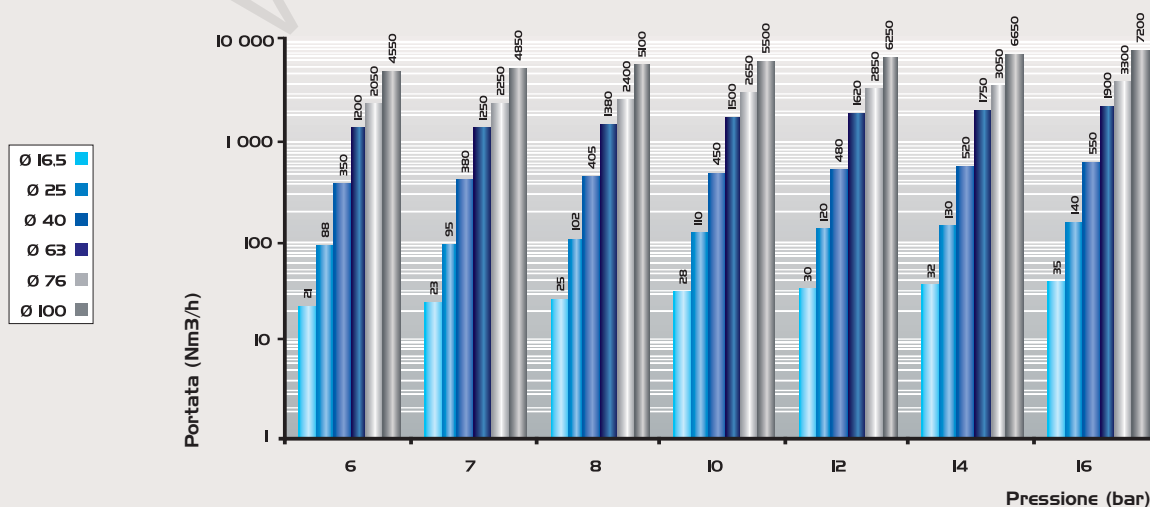
# > Portate e perdite di carico

Misure realizzate dall'organismo ufficiale francese CETIM – Centro Tecnico delle Industrie Meccaniche.  
Calcoli effettuati per una linea Transair® di 30 metri.

Performance della portata dei diametri TRANSAIR® in funzione della pressione di servizio per una perdita di carico del 5%

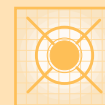


Performance della portata dei diametri TRANSAIR® in funzione della pressione di servizio per una perdita di carico di 0,1 bar

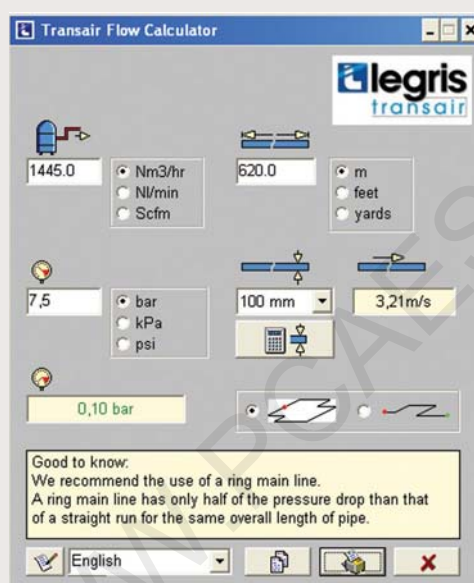




# >Transair® Flow Calculator



Il TRANSAIR® FLOW CALCULATOR vi aiuta a scegliere il diametro adatto per la vostra installazione. Inserite i dati del vostro compressore, la portata, la pressione e la lunghezza della vostra rete - selezionate l'unità di misura appropriata. Il programma vi indica il diametro TRANSAIR® adatto (per una perdita di pressione inferiore al 5 %).



## >Esempio

- > Potenza compressore : 180 HP / 132 kW
- > Portata : 1 445 Nm³/h (850 cfm) a 7,5 bar (109 psi)
- > Rete di 620 metri
- > Il diametro TRANSAIR® consigliato è il Ø 100 mm  
(perdita di carico di 0,10 bar – inferiore al 5 %)

## >Download

Voi potete scaricare il TRANSAIR® FLOW CALCULATOR dal nostro sito Internet all'indirizzo seguente : [www.transair.legris.com](http://www.transair.legris.com)

## > Sicurezza

### > Tenuta al fuoco

Tutti i componenti TRANSAIR® sono auto-estinguenti senza propagazione di fiamma.

- raccordi di unione, rubinetti e valvole : secondo la norma UL94HB
- clip e collari di fissaggio : secondo la norma UL94V-2
- tubi morbidi : secondo la norma ISO 8030 per le applicazioni aria compressa, secondo la norma EN 12115 per le applicazioni di vuoto
- la laccatura dei tubi alluminio è classe M0

### > Conducibilità elettrica

La messa a massa e la continuità elettrica degli elementi metallici sono obbligatori nelle zone a rischio. Il sistema TRANSAIR® è utilizzabile in queste situazioni rispettando però alcune precauzioni.

Per maggiori informazioni, consultateci.

### > Conformità CE

Per quanto riguarda la regolamentazione in materia di sicurezza TRANSAIR® è conforme alle esigenze della direttiva europea 97/23 CEE - § 3.3 (equipaggiamenti sotto pressione).



#### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE** Rilasciata in conformità con **DIRETTIVA SU EQUIPAGGIAMENTI SOTTO PRESSIONE** **97/23/EC**

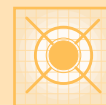
Dichiariamo con la presente che tutti i raccordi Transair® fabbricati da LEGRIS S.A. sono da considerare come apparecchi concepiti a regola d'arte.  
«I singoli componenti di canalizzazione, come tubi o insieme di tubi, condotte, accessori, giunti di dilatazione, tubi flessibili o altri eventuali componenti sottoposti a pressione». cf. accettazione da parte del gruppo di lavoro «pressione» il 28/01/1999 e della commissione GTP il 27/11/1998.

Prodotti concepiti a regola d'arte.

Descrizione prodotto: Raccordo Transair®  
Ø 16,5 – Ø 25 – Ø 40 – Ø 63 – Ø 76 – Ø 100

Approvazione applicabili : Certificato di Approvazione, EN ISO 9001 da AFAQ

## >Certificazione e Garanzia



### >Certificazione ISO 9001 versione 2000



Legris S.A. è certificata ISO 9001 versione 2000. Per la società Legris S.A., il Sistema di Gestione della Qualità è uno strumento proprio ad assicurare il livello di qualità e di servizio atteso dai suoi clienti.

### >Certificazione TÜV



Un prodotto certificato TÜV è una garanzia di sicurezza e qualità. Il gruppo TÜV rilascia un certificato sui risultati delle prove. Certifica le proprietà dei prodotti e indica le norme attraverso cui i prodotti sono stati esaminati.

### >Certificazione QUALICOAT



La certificazione QUALICOAT è la garanzia della qualità della laccatura del tubo in alluminio.

### >ASME B31.1



TRANSAIR® risponde alle esigenze della norma ASME B31.1 per applicazioni esterne ad ambienti caldaia.

**Tutti i prodotti della gamma  
TRANSAIR® sono garantiti 10 anni.**



N° certificato :

### - CERTIFICATO DI GARANZIA TRANSAIR® -

Al massimo entro la fine del decimo anno successivo al ricevimento di una installazione TRANSAIR®, LEGRIS S.p.A si fa carico del costo dei componenti TRANSAIR® necessari alla sostituzione di quelli resi inutilizzabili a causa di un difetto imputabile a LEGRIS S.A.

La presente garanzia è valida se sussistono le seguenti due condizioni:

- LEGRIS S.p.A deve potere verificare in loco il reale difetto descritto, in una lettera di richiesta di garanzia.
- Un difetto di materiale o di assemblaggio di una parte di un raccordo o di qualsiasi altro componente dell'installazione TRANSAIR® deve essere messo in evidenza in modo oggettivamente incontestabile.

Sono esclusi dalla presente garanzia limitata al valore della sostituzione dei prodotti difettosi, i difetti non imputabili a LEGRIS S.A., in particolare:

- I difetti che derivano da urti o vibrazioni o da un usura dovuta al contatto con materiali o sostanze estranee all'installazione TRANSAIR®.
- I difetti che sopravvengono a più o meno lungo termine a causa di un montaggio non conforme alle indicazioni che devono seguire gli installatori.
- I difetti generati da un utilizzo che non rientra nei limiti di utilizzo specificati da LEGRIS S.A.
- I difetti legati a modifiche o adattamenti non preventivamente autorizzati da LEGRIS S.A.

La richiesta della presente garanzia deve essere indirizzata simultaneamente al distributore rivenditore dei prodotti in questione e a LEGRIS S.p.A. - Via Idiomi, 3/6 - 20090 Assago (MI).

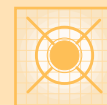
Committente (proprietario del cantiere) : .....  
Indirizzo esatto del cantiere : .....

# > Materiale

	Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40	Ø 63		Ø 76 - Ø 100
1003A	Alluminio laccato	Alluminio laccato	TA03	Alluminio laccato
1006A	Alluminio laccato	Alluminio laccato	TA06	Alluminio laccato
1001E aria	tubo e rivestimento: SBR nero armatura: fili sintetici	tubo e rivestimento: SBR nero armatura: fili sintetici	EW05	guarnizione EPDM
1001E vuoto	tubo e rivestimento: SBR / NBR nero armatura: spire acciaio rinforzato	tubo e rivestimento: SBR / NBR nero armatura: spire acciaio rinforzato	FP01	tubo e rivestimento: SBR / NBR nero armatura: spire acciaio rinforzato
4002 - 4012	polimero HR	corpo: polimero HR dado: alluminio trattato	RP01	corpo e pulsanti: polimero HR guarnizione: NBR
4089 - 4099 - 4230	corpo: ottone trattato dado:polimero HR	-	RR01	guscio: acciaio trattato anti-corrosione cartuccia: polimero HR guarnizione: NBR
4981	corpo: ottone nichelato guarnizione PTFE e nitrile	-	RR05	Ottone trattato
6602 - 6604	polimero HR	alluminio trattato	RR61	corpo: ghisa (EN 1563) - guarnizione: NBR - viti : acciaio inox trattato anti-corrosione - guarnizione: elastomero
6605	corpo: ottone trattato dado: polimero HR	corpo: ottone trattato dado: alluminio trattato	RX02	inox 304
6606	polimero HR	alluminio trattato	RX12	inox 304
6612	polimero HR	alluminio trattato	RX04	inox 304
6621	alluminio trattato	-	RX23	inox 304
6625	polimero HR	alluminio trattato	RX24	inox 304
6651	corpo: ottone trattato dado: polimero HR	-	RX64	inox 304
6661	corpo: polimero HR inserto: ottone	corpo: polimero HR inserto: ottone	RX66	inox 304
6662	polimero HR	polimero HR	RX30	inox 304
6666	corpo: alluminio trattato dado:polimero HR	alluminio trattato	VR02	corpo: ghisa disco e albero: inox
6676	polimero HR	alluminio trattato	VR03	Ottone nichelato
6680 - 6681	corpo: ottone trattato dado: polimero HR	-	Collari	acciaio zincato - cartuccia EPDM
6685 - 6686	ottone trattato	-	Per tutte le applicazioni in assenza di silicone: consultateci.	
EA98	corpo: ghisa trattata rubinetto: ottone nichelato	-		
RA69	polimero HR	-		
RA65	corpo: polimero HR inserto: ottone	-		
Clip - Spessore	polimero HR	polimero HR		
Adattatore	ottone	-		
Fissaggi	acciaio galvanizzato - ottone			
Colonne	alluminio anodizzato			
Modulo	alluminio			
Giunto	corpo: polimero HR / Zamac - cuffia: polimero HR - molla e sfere: acciaio inox - guarnizione: nitrile - innesto: acciaio trattato			
Giunto metallo	corpo: duralluminio anodizzato - cuffia: acciaio nichelato trattato - molla: acciaio inox - guarnizione: nitrile - innesto: ottone trattato, acciaio trattato			
Arrotolatore	contenitore: plastica infrangibile - fissaggio: metallo			
Pistole	poliammide rinforzato - acciaio trattato			
Accessori di connessione	Ottone nichelato			
Kit anti-colpo di frusta	acciaio			



## > Tecnologia Transair

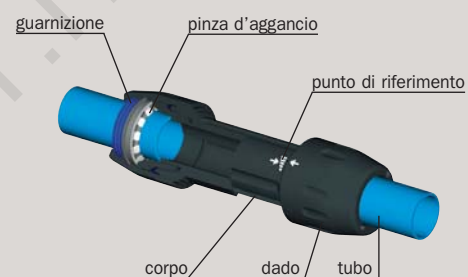


La rapidità e la semplicità di montaggio di **TRANSAIR®** è la conseguenza della propria tecnologia innovativa : una connessione istantanea dei componenti al tubo in alluminio.

Questa tecnologia prende in considerazione le esigenze proprie ad ogni diametro, al fine di offrire all'utilizzatore un principio di connessione semplice e di curare la sua sicurezza da qualsiasi potenziale sollecitazione in gioco.

> Ø 16,5  
> Ø 25  
> Ø 40

I raccordi Ø 16,5, Ø 25 e Ø 40 si connettono istantaneamente al tubo in alluminio Transair®. E' sufficiente inserire il tubo nel raccordo fino al testimone di connessione. La pinza d'aggancio precaricata assicura la tenuta meccanica.



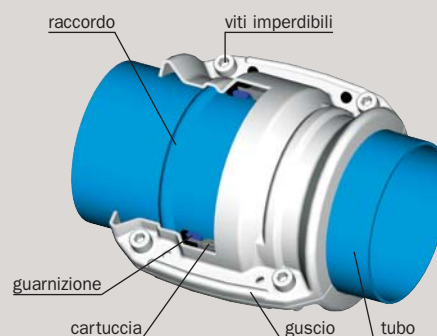
> Ø 63

I raccordi Ø 63 si connettono al tubo in alluminio Transair® per mezzo di una doppia staffa. Questa rende il dado del raccordo e il tubo solidali. La connessione si effettua con un semplice avvitamento.



> Ø 76  
> Ø 100

I raccordi Ø 76 e Ø 100 si connettono immediatamente al tubo in alluminio Transair®. E' sufficiente posizionare i tubi da collegare nella cartuccia Transair® (elemento che permette di realizzare la tenuta fluidica) per poi di chiudere il guscio Transair® (elemento che permette di assicurare la connessione meccanica).



# > Servizio

Grazie a numerosi servizi associati, **TRANSAIR®** vi accompagna lungo tutto il vostro progetto di rete d'aria compressa.

## > Assistenza Progetto



### Ascolto, Prossimità, Reattività.

Area di prossimità, le squadre tecnico-commerciali **TRANSAIR®** sono a vostra disposizione per studiare e concepire la vostra rete d'aria compressa.

Vi assistono nel vostro progetto dandovi in particolare :

- informazioni sui prodotti e servizi **TRANSAIR®**,
- una formazione sulla messa in opera dei prodotti,
- consigli per ridurre il vostro consumo di energia,
- un accompagnamento e un seguito al vostro progetto,
- una presenza sul cantiere in caso di necessità.

Dalla Sede, il SERVIZIO CLIENTI è al 100% a vostra disposizione per rispondere alle vostre richieste nel più breve tempo possibile. Si organizza su 2 poli :

### > Servizio commerciale France & International

- Disponibilità dei prodotti
- Registrazione e seguito degli ordini
- Programmazione e adattamento dei termini di consegna
- Informazioni tecniche

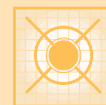
### > Servizio progetti

- Consiglio
- Logiciel di progettazione

> Dovunque vi troviate nel mondo, potete contattarci :

- per telefono
- per fax
- per e-mail

*Per trovare il vostro contatto **TRANSAIR®** più vicino, andate all'"INDICE del catalogo.*



### > Logiciel di aiuto alla concezione

- Dimensionamento dell'installazione
- Schema della rete
- Nomenclatura associata, la possibilità di creare un offerta
- Stampa dell'offerta
- Disponibile su CDROM



### > Sito web

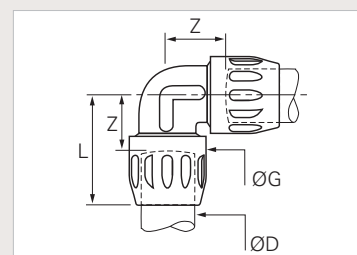
- Informazioni pratiche
- Documentazioni scaricabili : cataloghi, informazioni nuovi prodotti, pieghevole di presentazione, istruzioni di montaggio, lettera d'informazione.

[www.transair.legris.com](http://www.transair.legris.com)



### > Disegni CAO

L'insieme dei piani CAD dei prodotti della gamma TRANSAIR® è disponibile su CDROM formato dwg, dxf e ps.



### > Prescrizione

Per le vostre raccomandazioni sulle reti d'aria, LEGRIS TRANSAIR® mette a vostra disposizione un formulario di specifiche tecniche inerenti ai prodotti della gamma TRANSAIR® direttamente integrato nel vostro capitolato (formato WORD o PDF).

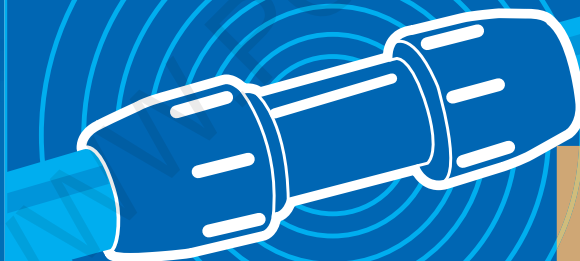
# RISPARMIO

## DI ENERGIA

Qualità della superficie interna  
costante nel tempo  
> ARIA sempre PULITA

Raccordo pieno passaggio e parete  
interna del tubo liscia  
> PERFORMANCE DELLE PORTATE

Tubo calibrato  
> TENUTA OTTIMALE



**PRODOTTI  
GARANTITI  
10 ANNI**

## SICUREZZA

> raccordi  
auto-estinguenti  
senza propagazione  
di fiamma



# > Catalogo prodotti

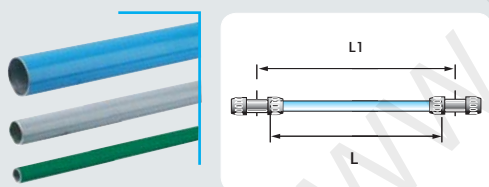
	<b>Tubi rigidi calibrati in alluminio</b>	<b>14</b>
	<b>Tubi morbidi</b>	<b>17</b>
	<b>Raccordi di unione</b>	<b>18</b>
	<b>Bridges</b>	<b>26</b>
	<b>Prese murali</b>	<b>30</b>
	<b>Rubinetti e valvole</b>	<b>34</b>
	<b>Utensili</b>	<b>36</b>
	<b>Fissaggi e supporti</b>	<b>40</b>
	<b>Arrotolatori di tubi - pistole</b>	<b>44</b>
	<b>Tubi e spirali</b>	<b>45</b>
	<b>Giunti automatici</b>	<b>46</b>
	<b>Raccordi accessori</b>	<b>50</b>
	<b>FRL, scarico automatico e accessori</b>	<b>54</b>

## > Tubi rigidi alluminio calibrati

- > Aria pulita
- > Performances di portate ottimali
- > Leggerezza
- > Laccatura certificata QUALICOAT
- > 2 colori : bleu (RAL 5012/BS1710), grigio (RAL 7001), verde (RAL 6029) (altri : consultateci)
- > Fluidi compatibili : aria compressa, vuoto, azoto, argon (altri : consultateci)
- > Tubi Ø 76 e Ø 100 disponibili anche in versione inox (consultateci)

- > Pressione di servizio max :  
-13 bar da -20°C a +60°C  
-16 bar da -20°C a +45°C
- > Livello di vuoto : 98,7%  
(13 mbar in pressione assoluta)
- > Temperatura di utilizzo : -20°C a +60°C
- > Tubo estruso (secondo le norme EN 755.2, EN 755.8 e EN 573.3)

Ø  
16,5  
25  
40



### Tubo bleu

Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1003A17 04 00	16,5	13	3	2,930
1004A17 04	16,5	13	4,5	4,430
1003A25 04 00	25	22	3	2,903
1006A25 04 00	25	22	6	5,903
1003A40 04 00	40	37	3	2,885
1006A40 04 00	40	37	6	5,885

### Tubo grigio

Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1003A17 06 00	16,5	13	3	2,930
1003A25 06 00	25	22	3	2,903
1006A25 06 00	25	22	6	5,903
1003A40 06 00	40	37	3	2,885
1006A40 06 00	40	37	6	5,885

### Tubo verde

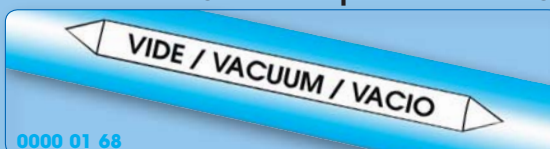
Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1004A17 02	16,5	13	4,5	4,430
1006A25 02 00	25	22	6	5,903
1006A40 02 00	40	37	6	5,885

Etichette autoadesive per reti d'aria



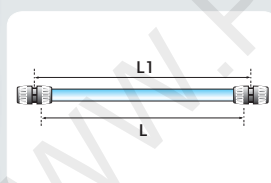
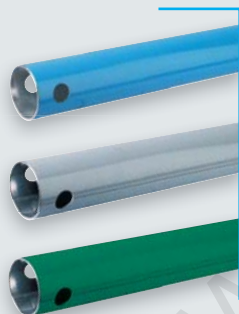
EW07 00 01

Etichette autoadesive per reti di vuoto



0000 01 68

Ø  
63



### Tubo bleu

Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1003A63 04	63	59	3	2,950
1006A63 04	63	59	6	5,950

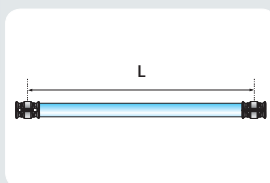
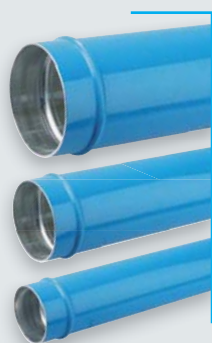
### Tubo grigio

Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1003A63 06	63	59	3	2,950
1006A63 06	63	59	6	5,950

### Tubo verde

Transair®	Øext.	Øint.	L1 (m)	L (m)
1006A63 02	63	59	6	5,950

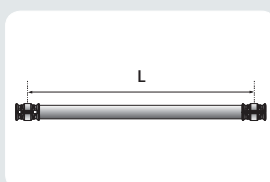
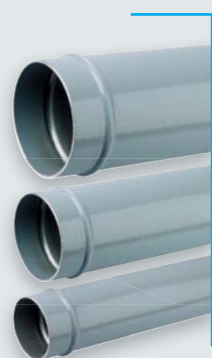
## > Tubi rigidi alluminio calibrati



### Tubo bleu

Transair®	Øest.	Øint.	L (m)
TA03 L1 04	76,3	72,3	3,000
TA06 L1 04	76,3	72,3	6,000
TA03 L3 04	101,8	97,2	3,000
TA06 L3 04	101,8	97,2	6,000
TA03 L8 04	168,3	161,3	3,000
TA06 L8 04	168,3	161,3	6,000

Ø  
76  
100  
168



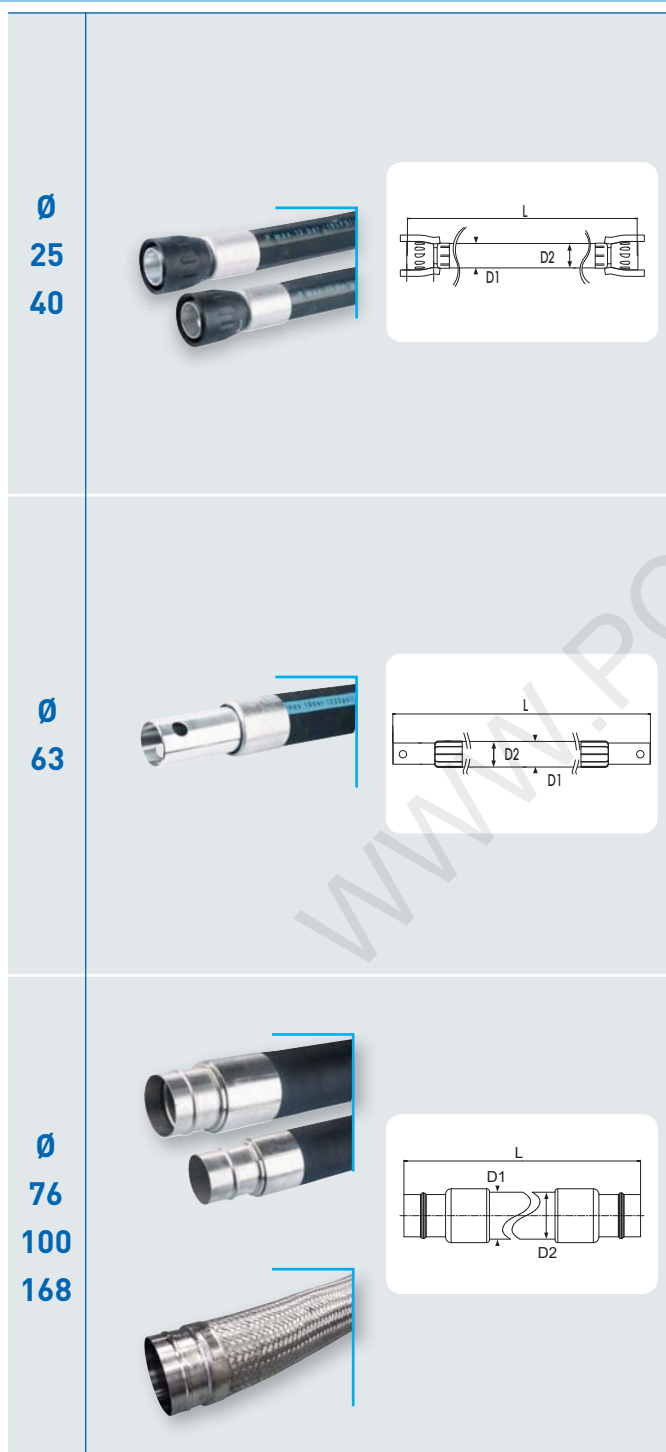
### Tubo grigio

Transair®	Øest.	Øint.	L (m)
TA06 L1 06	76,3	72,3	6,000
TA06 L3 06	101,8	97,2	6,000
TA06 L8 06	168,3	161,3	6,000



- > Uscita compressore (assorbimento delle vibrazioni)
- > Aggirare gli ostacoli e cambiamenti di livello
- > Lira di dilatazione
- > Pressione di servizio max del tubo morbido «aria compressa»: 10 bar
- > Livello di vuoto del tubo morbido «vuoto»: 98,7%

- > Temperatura di utilizzo : -20°C a +60°C
- > Resistenza agli oli minerali e sintetici del compressore
  - 13 bar da -20°C a +60°C
  - 16 bar da -20°C a +45°C
- > Tenuta al fuoco (secondo le norme ISO 8030 per i tubi morbidi «aria compressa» e EN 12115 per i tubi morbidi «vuoto»)



## Tubo morbido per rete d'aria compressa

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
1001E25 00 01	38	25	0,570	100	25
1001E25 00 03	38	25	1,500	100	25
1001E25 00 04	38	25	2,000	100	25
1001E40 00 02	54	40	1,150	400	40
1001E40 00 04	54	40	2,000	400	40
1001E40 00 05	54	40	3,000	400	40

## Tubo morbido per rete di vuoto

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
1001E25V00 01	36	25	0,570	75	25
1001E25V00 03	36	25	1,500	75	25
1001E25V00 04	36	25	2,000	75	25
1001E40V00 07	52	40	0,950	160	40
1001E40V00 04	52	40	2,000	160	40
1001E40V00 05	52	40	3,000	160	40

## Tubo morbido per rete d'aria compressa

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
1001E63 00 08	79	63	1,400	300	63
1001E63 00 05	79	63	3,000	650	63
1001E63 00 06	79	63	4,000	650	63

## Tubo morbido per rete di vuoto

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
1001E63 00 08	79	63	1,400	300	63
1001E63V00 05	76	63	3,000	250	63
1001E63V00 06	76	63	4,000	250	63

## Tubo morbido per rete d'aria compressa e di vuoto

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
FP01 L1 01	91	75	1,500	350	76
FP01 L1 02	91	75	2,000	350	76
FP01 L3 02	116	100	2,000	450	100
FP01 L3 03	116	100	3,000	450	100

I tubi flessibili FP01 si collegano al tubo Transair® per mezzo di 2 connettori RR01.

Transair®	DI	D2	L (m)	Raggio di curvatura minimo (mm)	Per linea Transair®
FX01 L8 02	168	150	3,200	900	168

## Kit anti-colpo di frusta



Nel caso in cui il tubo morbido Transair® sia esposto ad un accidentale strappo, o trazione, questo kit gli evita di sbattere in caso di rottura. Dispositivo di sicurezza risponde alla norma ISO 4414. Il kit anti-colpo di frusta comprende 2 cavi e 4 blocchi. 6698 99 03 per Ø 25-40-63-76-100. 6698 09 07 solo per Ø 168.

# > Raccordi di unione

La diversità dei raccordi di unione Transair® permette di rispondere a numerose configurazioni e di ovviare alle costrizioni legate alla struttura degli spazi industriali.

> Connessione rapida

> Intercambiabilità\*\* e riutilizzabile

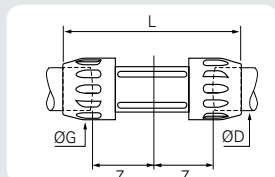
> Pieno passaggio\*

> Raccordi auto-estinguenti (secondo la norma UL94-HB)

\*Nessuna riduzione della sezione nel punto di unione.

\*\*Unicamente per i diametri Ø16,5 mm, Ø25 mm e Ø40 mm.

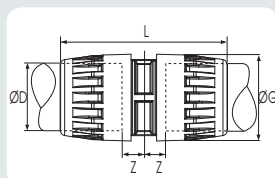
Ø  
16,5  
25  
40



## Unione

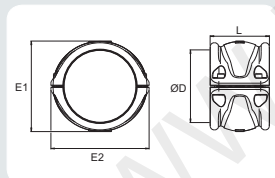
Transair®	ØD	ØG	L	Z
6606 17 00	16,5	34,0	120,5	33,0
6606 25 00	25	44,5	151,5	48,0
6606 40 00	40	67,0	205,0	57,0

Ø  
63



Transair®	ØD	ØG	L	Z
6606 63 00	63	91,0	171,5	25,0

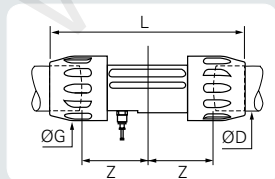
Ø  
76  
100  
168



## Connettore (guscio + cartuccia)

Transair®	ØD	L	E1	E2
RR01 L1 00	76	146	103	132
RR01 L3 00	100	146	128	157
RR01 L8 00	168	139	212	230

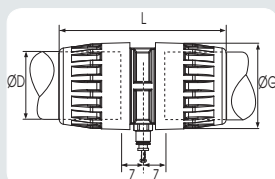
Ø  
25  
40



## Unione con spurgo

Transair®	ØD	ØG	L	Z
6676 25 00	25	44,5	151,5	48,0
6676 40 00	40	67,0	205,0	57,0


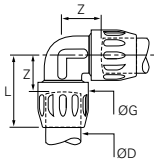

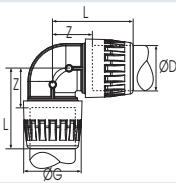

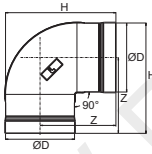

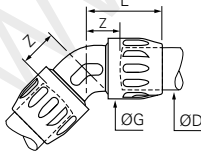

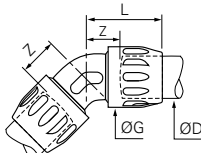

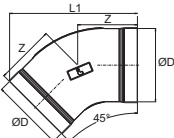
Ø  
63



Transair®	ØD	ØG	L	Z
6676 63 00	63	91,0	171,5	25,0

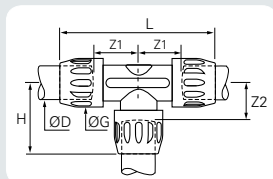
Le unioni con spurgo vengono fornite con raccordi da 1/4" e tappi innestabili Ø8 mm.

- > Pressione di servizio max :
  - 13 bar da -20°C a +60°C
  - 16 bar da -20°C a +45°C
- > Livello di vuoto : 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)
- > Temperatura di utilizzo : -20°C a +60°C

<div><div>Ø</div><div>16,5</div><div>25</div><div>40</div></div>	<div></div> <div></div>	<div>Gomito a 90°</div> <div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>ØG</th><th>L</th><th>Z</th></tr><tr><td>6602 17 00</td><td>16,5</td><td>34,0</td><td>58,0</td><td>31,0</td></tr><tr><td>6602 25 00</td><td>25</td><td>44,5</td><td>69,5</td><td>40,0</td></tr><tr><td>6602 40 00</td><td>40</td><td>67,0</td><td>107,0</td><td>62,0</td></tr></table></div>	Transair®	ØD	ØG	L	Z	6602 17 00	16,5	34,0	58,0	31,0	6602 25 00	25	44,5	69,5	40,0	6602 40 00	40	67,0	107,0	62,0
Transair®	ØD	ØG	L	Z																		
6602 17 00	16,5	34,0	58,0	31,0																		
6602 25 00	25	44,5	69,5	40,0																		
6602 40 00	40	67,0	107,0	62,0																		
<div><div>Ø</div><div>63</div></div>	<div></div> <div></div>	<div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>ØG</th><th>L</th><th>Z</th></tr><tr><td>6602 63 00</td><td>63</td><td>91,0</td><td>124,0</td><td>61,0</td></tr></table></div>	Transair®	ØD	ØG	L	Z	6602 63 00	63	91,0	124,0	61,0										
Transair®	ØD	ØG	L	Z																		
6602 63 00	63	91,0	124,0	61,0																		
<div><div>Ø</div><div>76</div><div>100</div><div>168</div></div>	<div></div> <div></div>	<div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>H</th><th>Z</th></tr><tr><td>RX02 L1 00</td><td>76</td><td>227</td><td>189</td></tr><tr><td>RX02 L3 00</td><td>100</td><td>278</td><td>221</td></tr><tr><td>RA02 L8 00</td><td>168</td><td>269,2</td><td>185,0</td></tr></table><div>I gomiti a 90° RX02 si collegano al tubo Transair® per mezzo di 2 connettori RR01.</div></div>	Transair®	ØD	H	Z	RX02 L1 00	76	227	189	RX02 L3 00	100	278	221	RA02 L8 00	168	269,2	185,0				
Transair®	ØD	H	Z																			
RX02 L1 00	76	227	189																			
RX02 L3 00	100	278	221																			
RA02 L8 00	168	269,2	185,0																			
<div><div>Ø</div><div>25</div><div>40</div></div>	<div></div> <div></div>	<div><div>Gomito a 45°</div><div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>ØG</th><th>L</th><th>Z</th></tr><tr><td>6612 25 00</td><td>25</td><td>44,5</td><td>61,5</td><td>32,5</td></tr><tr><td>6612 40 00</td><td>40</td><td>67,0</td><td>94,0</td><td>45,0</td></tr></table></div></div>	Transair®	ØD	ØG	L	Z	6612 25 00	25	44,5	61,5	32,5	6612 40 00	40	67,0	94,0	45,0					
Transair®	ØD	ØG	L	Z																		
6612 25 00	25	44,5	61,5	32,5																		
6612 40 00	40	67,0	94,0	45,0																		
<div><div>Ø</div><div>63</div></div>	<div></div> <div></div>	<div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>ØG</th><th>L</th><th>Z</th></tr><tr><td>6612 63 00</td><td>63</td><td>91,0</td><td>100,0</td><td>37,0</td></tr></table></div>	Transair®	ØD	ØG	L	Z	6612 63 00	63	91,0	100,0	37,0										
Transair®	ØD	ØG	L	Z																		
6612 63 00	63	91,0	100,0	37,0																		
<div><div>Ø</div><div>76</div><div>100</div><div>168</div></div>	<div></div> <div></div>	<div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØD</th><th>LI</th><th>Z</th></tr><tr><td>RX12 L1 00</td><td>76</td><td>235,5</td><td>122,3</td></tr><tr><td>RX12 L3 00</td><td>100</td><td>271,4</td><td>138,0</td></tr><tr><td>RA12 L8 00</td><td>168</td><td>310,5</td><td>147,5</td></tr></table><div>I gomiti a 45° RX12 si collegano al tubo Transair® per mezzo di 2 connettori RR01.</div></div>	Transair®	ØD	LI	Z	RX12 L1 00	76	235,5	122,3	RX12 L3 00	100	271,4	138,0	RA12 L8 00	168	310,5	147,5				
Transair®	ØD	LI	Z																			
RX12 L1 00	76	235,5	122,3																			
RX12 L3 00	100	271,4	138,0																			
RA12 L8 00	168	310,5	147,5																			

## > Raccordi di unione

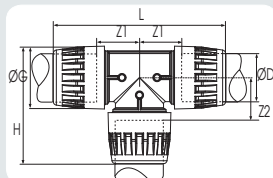
Ø  
16,5  
25  
40



### Tee pari

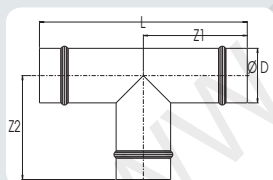
Transair®	ØD	G	H	L	Z1	Z2
6604 17 00	16,5	34,0	58,0	120,5	34,0	31,0
6604 25 00	25	44,5	67,5	151,5	48,0	40,0
6604 40 00	40	67,0	102,5	205,0	57,0	57,0

Ø  
63



Transair®	ØD	G	H	L	Z1	Z2
6604 63 00	63	91,0	122,0	245,0	61,0	61,0

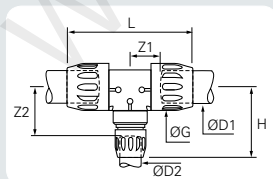
Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD	L	Z1	Z2
RX04 L1 00	76	290	145	145
RX04 L3 00	100	310	155	135
RA04 L8 00	168	360	180	185

Le tee pari RX04 si collegano al tubo Transair® per mezzo di 3 connettori RR01.

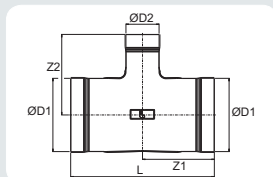
Ø  
63



### Tee di riduzione

Transair®	ØD1	ØD2	ØG	H	L	Z1	Z2
6604 63 40	63	40	91,0	161,0	245,0	61,0	116,0

Ø  
76  
100  
168

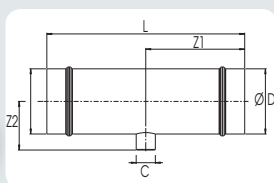


Transair®	ØD1	ØD2	L	Z1	Z2
RX24 L1 40	76	40	290	145	104
RX24 L1 63	76	63	290	145	163
RX24 L3 40	100	40	310	155	116,5
RX24 L3 63	100	63	310	155	175,8
RX04 L3 L1	100	76	310	155	135
RA04 L8 63	168	63	330	165	220
RA04 L8 L1	168	76	330	165	185
RA04 L8 L3	168	100	330	165	185

Le tee di riduzione RX24 si collegano al tubo Transair® Ø76 o Ø100 per mezzo di 2 connettori RR01 ed ai tubi del Ø40 o Ø63 per mezzo di unioni 6606



Ø  
76  
100

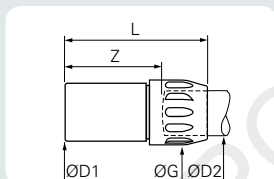


### Tee filettata

Transair®	ØD	C	L	Z1	Z2
<b>RX23 L1 04</b>	76	G1/2	290	145	63
<b>RX23 L3 04</b>	100	G1/2	310	155	75,8

Le tee filettate RX23 si collegano al tubo Transair® per mezzo di 2 connettori RR01.

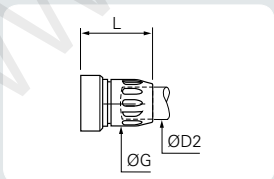
Ø  
16,5  
25  
40



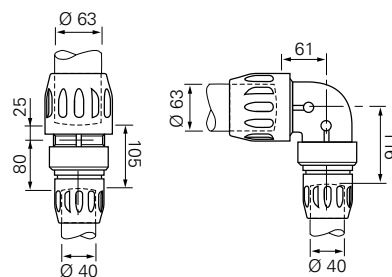
### Riduzione in linea

Transair®	ØD1	ØD2	ØG	Z	L
<b>6666 17 25</b>	25	16,5	34,0	50,0	77,0
<b>6666 25 40</b>	40	25	44,5	71,0	100,5

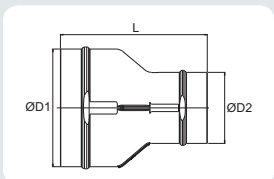
Ø  
63



Transair®	ØD1	ØD2	ØG	L
<b>6666 40 63</b>	63	40	67,0	112,5



Ø  
76  
100  
168

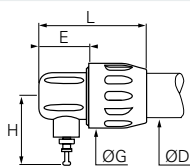


Transair®	ØD1	ØD2	L
<b>RX64 L1 63</b>	76	63	230
<b>RX64 L3 63</b>	100	63	250
<b>RX66 L3 L1</b>	100	76	192,5
<b>RA66 L8 L1</b>	168	76	210
<b>RA66 L8 L3</b>	168	100	210

Le riduzioni in linea RX64 si collegano al tubo Transair® Ø76 o Ø100 per mezzo di un connettore RR01 ed al tubo Ø63 per mezzo di un unione 6606. La riduzione RX66 si collega ai tubi Transair® Ø76 e Ø100 per mezzo di connettori RR01.

## > Raccordi di unione

Ø  
16,5  
25  
40



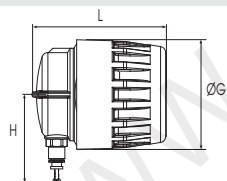
### Tappo fine linea con spurgo

Transair®	ØD	E	ØG	H	L
6625 17 00	16,5	25,5	34,0	45,5	62,5
6625 25 00	25	33,0	44,5	47,0	75,0
6625 40 00	40	34,5	67,0	55,0	98,5

Modello Ø 16,5 fornito con tappo innestabile Ø6 mm.

Modelli Ø 25 e Ø 40 forniti con tappo innestabile Ø8 mm.

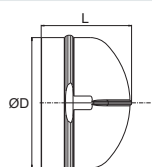
Ø  
63



Transair®	ØD	E	ØG	H	L
6625 63 00	63	31,0	91,0	74,0	111

Modello Ø 63 fornito con tappo innestabile Ø8 mm.

Ø  
76  
100  
168

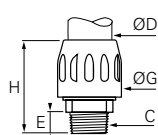


### Tappo fine linea

Transair®	ØD	L
RX25 L1 00	76	99,6
RX25 L3 00	100	107,4
RA25 L8 00	168	117

I tappi di fine linea RX25 si collegano al tubo Transair® per mezzo di un connettore RR01.

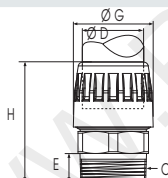
Ø  
16,5  
25  
40



### Terminale filettato BSP conico

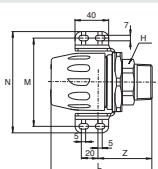
Transair®	ØD	C	E	ØG	H
6605 17 13	16,5	R1/4	9,5	34,0	62,5
6605 17 21	16,5	R1/2	15,0	34,0	68,0
6605 25 21	25	R1/2	15,0	44,5	70,5
6605 25 27	25	R3/4	15,0	44,5	71,5
6605 25 34	25	R1"	16,0	44,5	71,5
6605 40 34	40	R1"	16,0	67,0	111,5
6605 40 42	40	R1"1/4	21,5	67,0	111,5
6605 40 49	40	R1"1/2	24,5	67,0	114,5

Ø  
63



Transair®	ØD	C	E	ØG	H
6605 63 48	63	R2"	26,9	91,0	118,5
6605 63 47	63	R2"1/2	31,5	91,0	130,5

Ø  
40

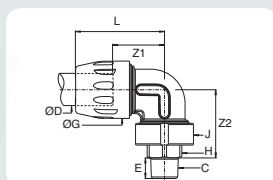


### Terminale filettato con piastra di fissaggio - BSP conico

Transair®	ØD	C	H	L	K	M	N	Z
6615 40 42	40	R1"1/4	50	121	84	105	120	75
6615 40 49	40	R1"1/2	50	121	84	105	120	75

## > Raccordi di unione

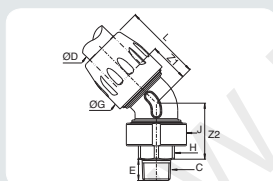
Ø  
16,5  
25  
40  
63



### Gomito a 90° filetto maschio- BSP conico

Transair®	ØD	C	H	L	Z1	Z2
6609 17 13	16,5	R1/4	17	58,0	31,0	41,2
6609 17 21	16,5	R1/2	23	58,0	31,0	46,5
6609 25 21	25	R1/2	27	69,5	40,5	53,0
6609 25 27	25	R3/4	27	69,5	40,5	53,0
6609 25 34	25	R1"	36	69,5	40,5	55,0
6609 40 34	40	R1"	41	107,0	62,0	75,0
6609 40 42	40	R1"1/4	50	107,0	62,0	81,0
6609 40 49	40	R1"1/2	50	107,0	62,0	81,0
6609 40 48	40	R2"	60	107,0	62,0	81,0
6609 63 48	63	R2"	70	124,0	61,0	105,2
6609 63 47	63	R2"1/2	80	124,0	61,0	106,2

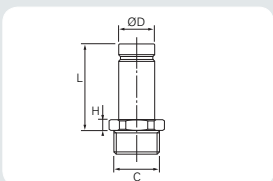
Ø  
16,5  
25  
40  
63



### Gomito a 45° filetto maschio - BSP conico

Transair®	ØD	C	H	L	Z1	Z2
6619 25 21	25	R1/2	27	61,5	32,5	42,0
6619 25 27	25	R3/4	27	61,5	32,5	42,0
6619 25 34	25	R1"	36	61,5	32,5	44,0
6619 40 34	40	R1"	41	94,0	45,0	58,5
6619 40 42	40	R1"1/4	50	94,0	45,0	64,0
6619 40 49	40	R1"1/2	50	94,0	45,0	64,0
6619 40 48	40	R2"	60	94,0	45,0	64,0
6619 63 48	63	R2"	70	100,0	37,0	81,0
6619 63 47	63	R2"1/2	80	100,0	37,0	82,0

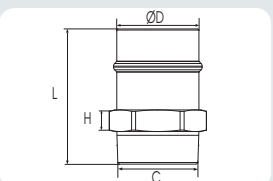
Ø  
16,5  
25  
40



### Adattatore maschio BSP conico

Transair®	ØD	C	L	H
6621 17 21	16,5	R1/2	42,2	5,0
6621 25 21	25	R1/2	49,0	7,0
6621 25 27	25	R3/4	49,0	7,0
6621 25 34	25	R1"	49,0	7,0
6621 40 42	40	R1"1/4	73,7	8,0
6621 40 49	40	R1"1/2	75,7	10,0

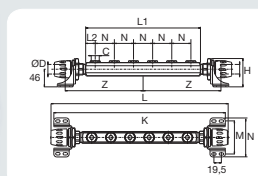
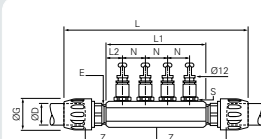
Ø  
76



Transair®	ØD	C	L	H
RR05 L1 20	76	R2"1/2	125	20

L'adattatore maschio RR05 si collega al tubo Transair® per mezzo di un connettore RR01.

Ø  
25  
40



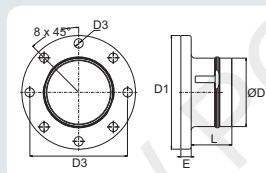
## Manifold di distribuzione

Transair®	ØD	G	L	LI	L2	N	Z	€	S
6651 25 12 04	25	44,5	271,0	151,0	23,0	35,0	107,0	G3/4"	G3/8"
6651 40 12 04	40	67,0	400,0	204,0	27,0	50,0	150,0	G1"1/4	G1/2"

Fornito con 4 tappi innestabili Ø12 mm.

Transair®	ØD	C	L	LI	L2	K	N	Z	H	M
6652 25 21 06	25	G1/2	463	300	25	448	50	204	74	86,5
6652 40 21 06	40	G1/2	526	310	25	469	50	217	83	104,5

Ø  
76  
100  
168



## Bride circolare

Transair®	ØD	DN	DI	D2	D3	€	L
RX30 L1 00	76	65	185	145	18	10	75
RX30 L1 00 01	76	80	200	160	18	10	75
RX30 L3 00	100	100	220	180	18	10	75
RA31 L8 00	168	150	279	240	22	25	100

Dimensioni conformi alle norme EN 1092-1 e ISO 7005.



## Guarnizione per bride circolare

Transair®	ØD	Bride insieme a
EW05 L1 00	76	RX30 L1 00
EW05 L1 00 01	76	RX30 L1 00 01
EW05 L3 00	100	RX30 L3 00
EW05 L8 00	168	RA31 L8 00

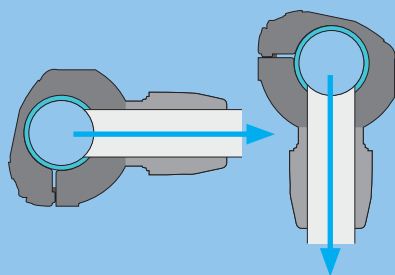


## Kit bulloni / dadi per bride circolare

Transair®	C	L
EW06 00 01	M16	90
EW06 00 05	M20	80

Questo kit contiene 8 bulloni e 8 dadi.  
Coppia di serraggio : 200 Nm

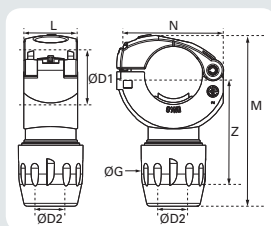
## > Bride semplice "posa rapida"



Per realizzare delle discese rigide con partenza orizzontale o per tutti i tipi di connessione, rigida o morbida, ad installazioni il cui trattamento d'aria sia molto efficace.

- > Portata ottimale
- > Compatta
- > Particolarmente adatte alle applicazioni pneumatiche integrate alle macchine e alle applicazioni vuoto e gas neutri.
- > Installazione rapida senza taglio del tubo

Ø  
25  
40

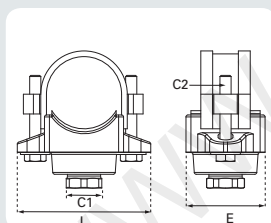


### Bride semplice posa rapida

Transair®	ØD1	ØD2	M	G	L	N	Z
RA69 25 17	25	16,5	92	34	37	52	47,5
RA69 40 25	40	25	117	44,5	37	74	61

Per forare il tubo Transair®, utilizzate gli utensili di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02.

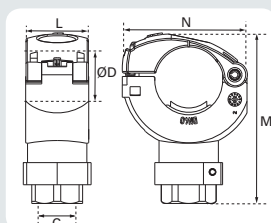
Ø  
76  
100  
168



Transair®	ØD	C1	C2	E	L
RR61 L1 08	76	1"	M12	50	137
RR61 L3 08	100	1"	M12	80	158
RR63 L8 12	168	1 1/2"	M16	90	235
RR63 L8 16	168	2"	M16	103	235

RR61 fornito con 1 adattatore Ø 25 mm - 1" cod. 6621 25 34 .  
Per forare il tubo Transair®, utilizzate l'utensile di foratura EW09.  
RR63 fornito senza adattatore.

Ø  
25  
40

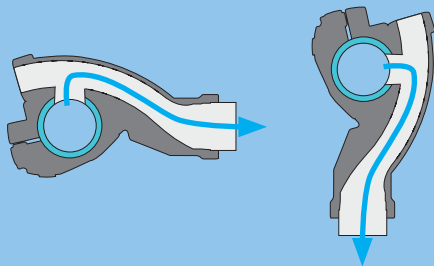


### Mini-bride semplice filettata posa rapida

Transair®	ØD	C	L	N	M
RA65 25 04	25	G1/2	37	52	86
RA65 40 04	40	G1/2	37	74	100

Fornito con tappo.  
Per forare il tubo Transair®, utilizzate gli utensili di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02.





**Le bride di derivazioni "posa rapida" nuova generazione permettono di realizzare delle discese rigide o morbide, verticali o orizzontali.**

- > **Collo di cigno integrato permette la ritenzione d'acqua nel circuito a monte**
- > **Portata elevata**
- > **Installazione rapida senza taglio del tubo**

## Bride di derivazione posa rapida

Transair®	ØDI	ØD2	M	ØG	L	N	Z
6662 25 17	25	16,5	139,5	34	36	63,5	82
6662 25 00	25	25	134	44,5	36	63,5	74
6662 40 17	40	16,5	154	34	37,5	76,5	89
6662 40 25	40	25	149,5	44,5	37,5	76,5	82

Per forare il tubo Transair®, utilizzate gli utensili di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02.

Transair®	ØDI	ØD2	M	G	L	N	Z
6662 63 25	63	25	166,5	44,5	50	108,5	75

Per forare il tubo Transair®, utilizzate l'utensile di foratura 6698 02 02.

## Mini-bride filettata posa rapida

Transair®	ØDI	C	M	L	N
6661 25 21	25	G1/2	117,5	36	63,5
6661 40 21	40	G1/2	132	37,5	76,5
6661 40 27	40	G3/4	132	37,5	76,5

Fornito con tappo.  
Per forare il tubo Transair®, utilizzate gli utensili di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02.

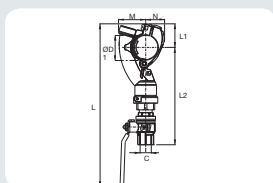
Transair®	ØDI	C	M	L	N
6661 63 21	63	G1/2	138,9	50	98,5
6661 63 27	63	G3/4	138,9	50	98,5

Fornito con tappo.  
Per forare il tubo Transair®, utilizzate l'utensile di foratura 6698 02 02.

## > Brides di derivazione "posa rapida" con giunto

Le brides di derivazione «posa rapida» con giunto pre-montato offrono un guadagno di tempo importante durante il montaggio.

Ø  
25  
40  
63



### Brides di derivazione posa rapida con rubinetto pre-montato - BSP cilindrico

Transair®	ØD	C	L	L1	L2	M	N
6669 25 21	25	G1/2	256	32,0	155	40,0	23,0
6669 40 21	40	G1/2	270	39,0	162	45,0	31,0
6669 40 27	40	G3/4	302	39,0	174	45,0	31,0
6669 63 21	63	G1/2	275	63,0	142	60,0	48,0
6669 63 27	63	G3/4	297	63,0	146	60,0	48,0

Ø  
25  
40



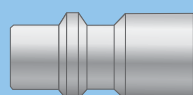
### Mini-bride posa rapida con giunto di sicurezza

Transair®	ØD	C	Profilo	Passaggio (mm)
6660 25 U1	25	G1/2	ISO B	5,5
6660 25 U2	25	G1/2	ISO B	8
6660 25 E4	25	G1/2	EURO	7,2
6660 25 A1	25	G1/2	ARO	5,5
6660 40 U1	40	G1/2	ISO B	5,5
6660 40 U2	40	G1/2	ISO B	8
6660 40 E4	40	G1/2	EURO	7,2
6660 40 A1	40	G1/2	ARO	5,5

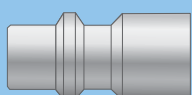
Ø  
63



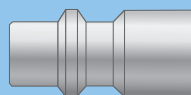
Transair®	ØD	C	Profilo	Passaggio (mm)
6660 63 U1	63	G1/2	ISO B	5,5
6660 63 U2	63	G1/2	ISO B	8
6660 63 E4	63	G1/2	EURO	7,2
6660 63 A1	63	G1/2	ARO	5,5



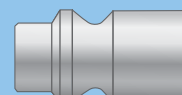
ISO B 6



ISO B 8



EURO 7,2



ARO 5,5

> Ideale per realizzare rapidamente una nuova derivazione senza togliere l'aria alla rete.

> L'utensile di foratura si adatta facilmente su qualsiasi trapano standard

Si raccomanda tuttavia di realizzare nuove derivazioni solo dopo aver tolto pressione alla rete. Grazie allo smontaggio laterale del tubo Transair®, e alle bride «posa rapida», la nuova derivazione si realizza molto rapidamente (meno di 7 min. per una nuova discesa) e garantendo la massima pulizia del fluido.

Ø  
25  
40



## Bride per presa d'aria sotto pressione

Transair®	ØD
EA98 06 01	25
EA98 06 02	40

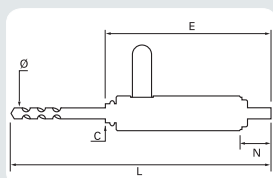
Bride con rubinetto (1/2" BSP cilindrico)

Ø  
63



Transair®	ØD
EA98 06 03	63

Bride con rubinetto (1/2" BSP cilindrico)



## Utensile di foratura sotto pressione

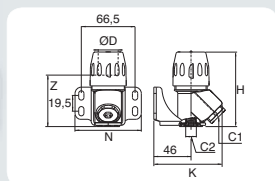
Transair®	C	ØD	L	E	N
EA98 06 00	G1/2	13	330,0	154,0	30,5

Fornito con distanziatore.

## > Presa murale

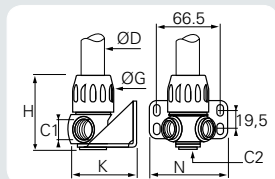
- > 1 uscita o 2 uscite
- > Giunto automatico pre-montato (6670)
- > Fissaggio su pareti o bordo macchina
- > Fornito con tappo
- > Uscita secondaria G1/4

- > Pressione di servizio max:  
-13 bar da -20°C a +60°C  
-16 bar da -20°C a +45°C
- > Raccordo auto-estinguente (secondo la norma UL94-HB)
- > Livello di vuoto : 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)
- > Temperatura di utilizzo : -20°C a +60°C



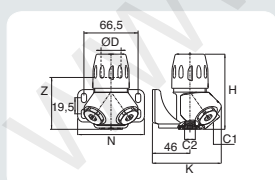
### Pres a muro 1 uscita a 45° - da 1/2" BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6639 17 21	16,5	G1/2	G1/4	89,5	63,5	84,5	82,0
6639 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	63,5	84,5	82,0



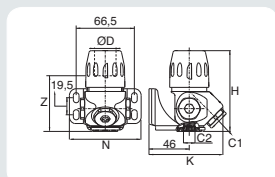
### Pres a muro 2 uscite femmina BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	G	H	K	N
6681 17 21	16,5	G1/2	G1/4	34	65	74,5	82
6681 25 21	25	G1/2	G1/4	44,5	81	74,5	82



### Pres a muro 2 uscite a 45° - da 1/2" BSP cilindrico

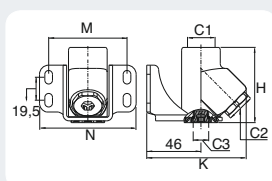
Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6682 17 21	16,5	G1/2	G1/4	89,5	63,5	84,5	82,0
6682 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	63,5	84,5	82,0



### Pres a muro 3 uscite - da 1/2" BSP cilindrico

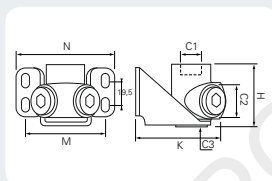
Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6695 25 21	25	G1/2	G1/4	92,5	63,5	84,5	82,0

Ø  
16,5  
25



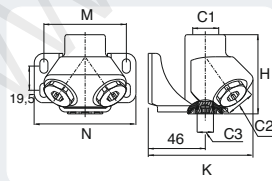
**Pres a muro l uscita a 45° - da 1/2"**  
**BSP cilindrico**

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N
<b>6641 21 21</b>	G1/2	G1/2	G1/4	64,0	84,5	66,5	82,0



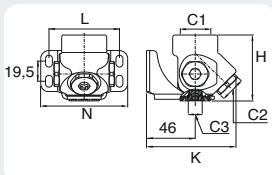
**Pres a muro filettata 2 uscite femmina**  
**BSP cilindrico**

Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N
<b>6686 21 21</b>	G1/2	G1/2	G1/4	48	72,5	66,5	82



**Pres a muro filettata 2 uscite a 45° - da 1/2"**  
**BSP cilindrico**

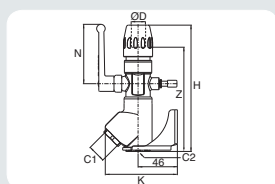
Transair®	C1	C2	C3	H	K	M	N
<b>6690 21 21</b>	G1/2	G1/2	G1/4	64,0	84,5	66,5	82,0



**Pres a muro filettata 3 uscite - da 1/2"**  
**BSP cilindrico**

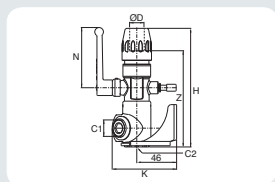
Transair®	C1	C2	C3	H	Z	K	N
<b>6635 27 21</b>	G3/4	G1/2	G1/4	64,0	84,5	66,5	82,0

## > Presa murale



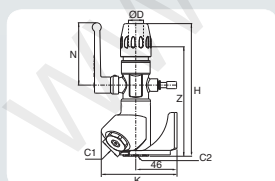
### Presa murale con rubinetto 1 uscita a 45° - BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6678 17 21	16,5	G1/2	G1/4	148,5	123,0	84,5	69,5
6678 25 21	25	G1/2	G1/4	173,0	142,0	84,5	108,5



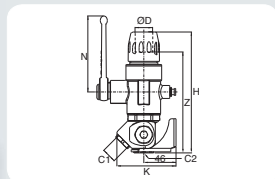
### Presa murale con rubinetto 2 uscite a 90° - BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6672 17 21	16,5	G1/2	G1/4	137,0	111,5	74,5	69,5
6672 25 21	25	G1/2	G1/4	163,0	132,0	74,5	108,5



### Presa a muro con rubinetto 2 uscite a 45° - da 1/2" BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6693 17 21	16,5	G1/2	G1/4	148,5	123,0	84,5	69,5
6693 25 21	25	G1/2	G1/4	173,0	142,0	84,5	108,5



### Presa a muro con rubinetto 3 uscite - da 1/2" BSP cilindrico

Transair®	ØD	CI	C2	H	Z	K	N
6637 25 21	25	G1/2	G1/4	173,0	142,0	84,5	108,5

Ø  
16,5  
25

Ø  
25



Ø  
16,5  
25



### Pres a muro 1 uscita a 45° - con giunto BSP cilindrico

Transair®	ØD	Profilo	Passaggio (mm)
6677 17 A1	16,5	ARO	5,5
6677 17 E4	16,5	EURO	7,2
6677 17 U1	16,5	ISO B	6
6677 17 U2	16,5	ISO B	8
6677 25 A1	25	ARO	5,5
6677 25 E4	25	EURO	7,2
6677 25 U1	25	ISO B	6
6677 25 U2	25	ISO B	8



### Pres a muro 2 uscite a 45° - con giunto BSP cilindrico

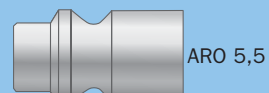
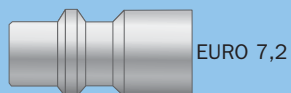
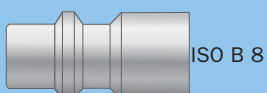
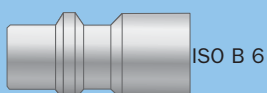
Transair®	ØD	Profilo	Passaggio (mm)
6692 17 A1	16,5	ARO	5,5
6692 17 E4	16,5	EURO	7,2
6692 17 U1	16,5	ISO B	6
6692 17 U2	16,5	ISO B	8
6692 25 A1	25	ARO	5,5
6692 25 E4	25	EURO	7,2
6692 25 U1	25	ISO B	6
6692 25 U2	25	ISO B	8



### Pres a murale 2 uscite con giunto

Transair®	ØD	Profilo	Passaggio (mm)
6671 17 U1	16,5	ISO B	5,5
6671 17 U2	16,5	ISO B	8,0
6671 17 E4	16,5	EURO	7,2
6671 17 A1	16,5	ARO	5,5
6671 25 U1	25	ISO B	5,5
6671 25 U2	25	ISO B	8,0
6671 25 E4	25	EURO	7,2
6671 25 A1	25	ARO	5,5

Filetto BSP cilindrico 1/2" tra la presa murale e il giunto.  
I giunti forniti con la presa murale sono pronti da utilizzare.

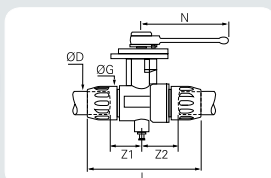
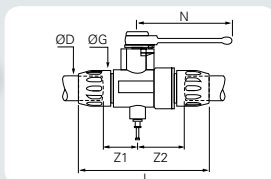


# > Rubinetti e valvole

I rubinetti e le valvole Transair® sistemate in maniera regolare lungo la rete e i punti chiave, come l'uscita del compressore e a monte degli utensili pneumatici, semplificano sia gli interventi che la manutenzione.

- > Connessione istantanea
- > Disponibile in versione lucchettabile
- > Manuale o pilotata (unicamente nel Ø40)

Ø  
16,5  
25



## Rubinetto pari, con spurgo

Transair®	ØD	G	L	N	ZI	Z2
4089 17 00	16,5	34,0	120,0	69,5	29,0	42,0
4089 25 00	25	44,5	152,0	108,5	40,0	55,0

Modello 4089 17 00 : fornito con tappo innestabile Ø6 mm.

Modello 4089 25 00 : fornito con tappo innestabile Ø8 mm.

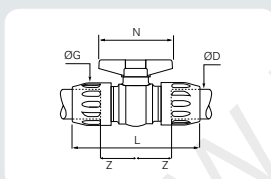
## Rubinetto lucchettabile con spurgo

Transair®	ØD	G	L	N	ZI	Z2
4099 17 00	16,5	34,0	121,0	69,0	29,0	42,0
4099 25 00	25	44,5	151,7	108,3	40,0	55,0

Modello 4099 17 00 : fornito con tappo innestabile Ø6 mm.

Modello 4099 25 00 : fornito con tappo innestabile Ø8 mm.

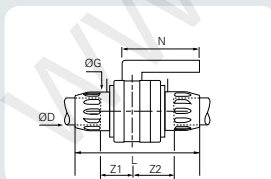
Ø  
40



## Rubinetto pari

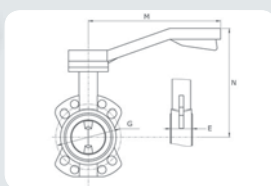
Transair®	ØD	G	L	N	Z
4002 40 00	40	67,0	205,0	122,0	57,0

Ø  
63



Transair®	ØD	G	L	N	ZI	Z2
4002 63 00	63	91,0	278,0	185,0	79,0	93,0

Ø  
76  
100  
168



## Rubinetto lucchettabile

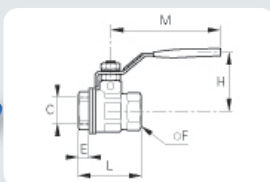
Transair®	ØD	G	L	N	ZI	Z2
4012 63 00	63	91,0	278,0	185,0	79,0	93,0

## Rubinetto

Transair®	ØD	ØN	G	M	N	E
VR02 L1 00	76	80	145	300	250	50
VR02 L3 00	100	100	180	270	210	56
VR02 L8 00	168	150	240	300	290	56

Modelli marchiati CE. Consegnato con viti

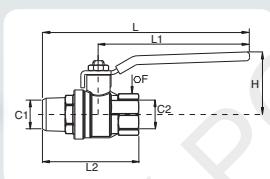
- > Pressione di servizio max :
  - 13 bar da -20°C a +60°C
  - 16 bar da -20°C a +45°C
- > Livello di vuoto : 98,7%  
(13 mbar in pressione assoluta)
- > Temperatura richiesta : -20°C a +60°C



### Rubinetto doppio femmina

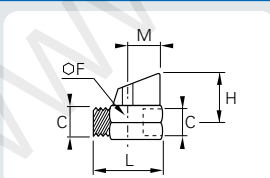
Transair®	C	DN	Pmax. (bar)	E	F	H	L	M
VR03 00 02	G1/4	10	30	11,4	20	43	51,5	98
VR03 00 03	G3/8	10	30	11,4	20	43	51,5	98
VR03 00 04	G1/2	15	30	13,5	25	47	55	98
VR03 00 06	G3/4	20	30	12,5	31	58	57,5	122
VR03 00 08	G1"	25	30	15	38	60	69,5	122
VR03 00 10*	G1"1/4	32	25	17	48	77	81,5	153
VR03 00 12*	G1"1/2	40	25	28	54	83	95	153
VR03 00 16*	G2"	50	25	22	66	95	113	162
VR03 00 20*	G2"1/2	61	16	24	84	95	132,5	24

\*Modello marchiato CE.



### Rubinetto maschio BSP conico - femmina BSP cilindrico

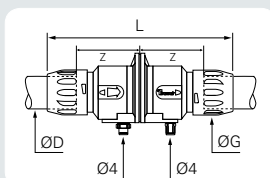
Transair®	C1	C	DN	Pmax. (bar)	F	H	L	U	L2
VR04 00 04	R1/2	G1/2	15,0	40	25	43,0	140,5	100	70,0
VR04 00 06	R3/4	G3/4	20,0	40	31	50,0	164,5	120	76,5
VR04 00 08	R1"	G1"	25	40	40	54	172	120	92,5
VR04 00 10	R1"1/4	G1"1/4	32	40	49	73	217,5	158	106
VR04 00 12	R1"1/2	G1"1/2	40	40	54	79	220	158	113
VR04 00 16	R2"	G2"	50	40	68,5	86	230,5	158	133
VR04 00 20	R2"1/2	G2"1/2	65	30	85	132	357,5	255	180,5



### Mini-ball maschio e femmina, BSP conico

Transair®	C	DN	F	H	L	M
4981 10 21TR	R1/2	10	25	31	46	20,5

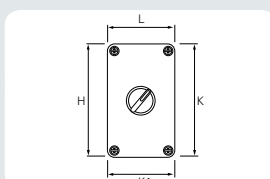
Pressione di servizio max : 10 bar



### Valvola pilotata

Transair®	ØD	G	L	Z
4230 00 40	40	67	261	85,0

Pressione minima di servizio : 4 bar • Pressione di servizio max : 13 bar  
La valvola pilotata Transair® è fornita con un orificio chiuso da un tappo. Questo permette, se necessario di spurgare l'aria contenuta nella rete a valle, dopo la chiusura della valvola.



### Kit di pilotaggio

Transair®	H	K	K1	L
4299 03 01	145	106	70	82

Questo kit di pilotaggio comprende 1 selettore pneumatico ON-OFF, con pressione max d'alimentazione di 10 bar, bi-tubo poliuretano Ø est. 4 mm- lunghezza 10 m, ed una cassetta di plastica.

Ø  
40

# > Utensili

> Utensili per l'installazione e l'estensione delle reti d'aria Transair®.

> Raggruppati in una valigia, o disponibili separati.

Ø  
16,5  
↓  
40



## Valigia utensili

Transair®	H	L	I
<b>6698 00 04</b>	315	290	105

Sono inclusi nella valigia 6698 00 04 :

- Dima di foratura 6698 01 01
- Utensile di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02
- Taglia tubo 6698 03 01
- Utensile di cianfrinatura 6698 04 01
- Utensile di sbavatura 6698 04 02
- Utensile di marchiatura 6698 04 03

Ø  
16,5  
↓  
63

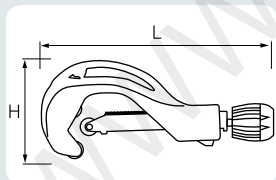


Transair®	H	L	I
<b>6698 00 03</b>	315	290	105

Sono inclusi nella valigia 6698 00 03 :

- Dima di foratura 6698 01 01 e 6698 01 02
- Utensile di foratura 6698 02 01 e 6698 02 02
- Taglia tubo 6698 03 01
- Utensile di cianfrinatura 6698 04 01
- Utensile di sbavatura 6698 04 02
- Serie chiavi di serraggio 6698 05 03
- Utensile di marchiatura 6698 04 03

Ø  
16,5  
↓  
168

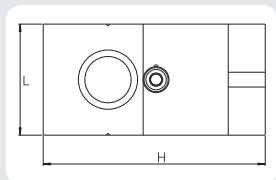


## Taglia tubo per tubo in alluminio

Transair®	L	H	Per tubo Transair®
<b>6698 03 01</b>	230	98	Ø 16,5 - 25 - 40 - 63
<b>EW08 00 01</b>	360	155	Ø 63 - 76 - 100
<b>EW08 00 03</b>	600	300,0	Ø 168

Rotella di ricambio per tagliare tubo 6698 03 01 : EW08 00 99  
Rotella di ricambio per tagliare tubo EW08 00 01 : EW08 00 02  
Rotella di ricambio per taglia tubo EW08 00 03 : EW08 00 04

Ø  
25  
↓  
40

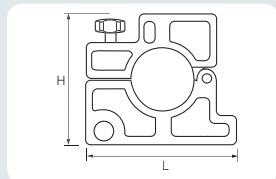


## Dima di foratura per tubo in alluminio

Transair®	H	L	Per tubo Transair®
<b>6698 01 01</b>	120	60	Ø 25 - 40

Dopo la foratura, è necessario sbavare e pulire il tubo.


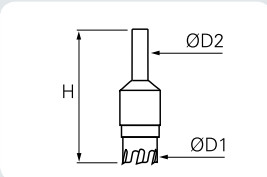

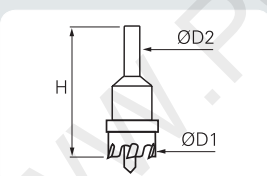
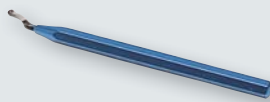
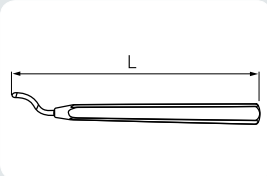

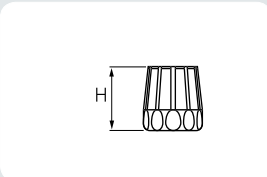
Ø  
63



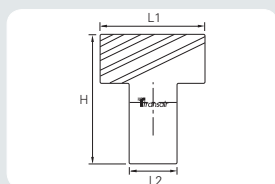
## Dima di foratura per tubo in alluminio

Transair®	H	L	Per tubo Transair®
<b>6698 01 02</b>	134	155	Ø 63

Dopo la foratura, è necessario sbavare e pulire il tubo.

<div>Ø</div> <div>25</div> <div>↓</div> <div>63</div>	<div></div> <div></div>	<div>Utensile di foratura per tubo in alluminio</div> <div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØDI</th><th>ØD2</th><th>H</th><th>Per tubo Transair®</th></tr><tr><td>6698 02 02</td><td>16</td><td>12</td><td>71</td><td>Ø 25</td></tr><tr><td>6698 02 01</td><td>22</td><td>12</td><td>71</td><td>Ø 40 - 63</td></tr></table></div> <div>L'utensile di foratura 6698 02 02 permette di realizzare il foro per la posa di una bride sul Ø 25</div> <div>L'utensile di foratura 6698 02 01 permette di realizzare il foro per la posa di una bride sul Ø 40 o sul Ø 63. Permette ugualmente di realizzare i 2 fori di connessione all'estremità del tubo Ø 63 (nel caso di dover tagliare il tubo).</div> <div>I due utensili si utilizzano su tutti i modelli di trapano, con la dima di foratura 6698 01 01 o 6698 01 02, alla velocità di rotazione massima di 650 tr/min.</div>	Transair®	ØDI	ØD2	H	Per tubo Transair®	6698 02 02	16	12	71	Ø 25	6698 02 01	22	12	71	Ø 40 - 63										
Transair®	ØDI	ØD2	H	Per tubo Transair®																							
6698 02 02	16	12	71	Ø 25																							
6698 02 01	22	12	71	Ø 40 - 63																							
<div>Ø</div> <div>76</div> <div>100</div> <div>168</div>	<div></div> <div></div>	<div><table><tr><th>Transair®</th><th>ØDI</th><th>ØD2</th><th>H</th><th>Per tubo Transair®</th></tr><tr><td>EW09 00 22</td><td>22</td><td>10</td><td>69</td><td>Ø 40 - 63</td></tr><tr><td>EW09 00 30</td><td>30</td><td>12</td><td>71</td><td>Ø 76 - 100</td></tr><tr><td>EW09 00 51</td><td>51</td><td>12</td><td>110</td><td>Ø 168</td></tr><tr><td>EW09 00 64</td><td>64</td><td>12</td><td>110</td><td>Ø 168</td></tr></table></div> <div>Grazie alla sua punta di centraggio, l'utensile di foratura EW09 00 22 permette di sostituire l'utensile 6698 02 01 per un utilizzo senza l'uso della dima. L'utensile di foratura EW09 00 30 permette di realizzare la posa della bride semplice Ø 76 - 100.</div> <div>I due utensili si utilizzano su qualsiasi modello di trapano, il loro uso (senza dima di foratura) è consentito ad una velocità di rotazione massima di 450 giri/min per i tubi in alluminio. Dopo la foratura è necessario sbavare e pulire il tubo.</div>	Transair®	ØDI	ØD2	H	Per tubo Transair®	EW09 00 22	22	10	69	Ø 40 - 63	EW09 00 30	30	12	71	Ø 76 - 100	EW09 00 51	51	12	110	Ø 168	EW09 00 64	64	12	110	Ø 168
Transair®	ØDI	ØD2	H	Per tubo Transair®																							
EW09 00 22	22	10	69	Ø 40 - 63																							
EW09 00 30	30	12	71	Ø 76 - 100																							
EW09 00 51	51	12	110	Ø 168																							
EW09 00 64	64	12	110	Ø 168																							
<div>Ø</div> <div>16,5</div> <div>↓</div> <div>100</div>	<div></div> <div></div>	<div>Utensile di sbavatura</div> <div><table><tr><th>Transair®</th><th>L</th></tr><tr><td>6698 04 02</td><td>140</td></tr></table></div>	Transair®	L	6698 04 02	140																					
Transair®	L																										
6698 04 02	140																										
<div>Ø</div> <div>16,5</div> <div>25</div> <div>40</div>	<div></div> <div></div>	<div>Utensile di cianfrinatura per tubo in alluminio</div> <div><table><tr><th>Transair®</th><th>H</th></tr><tr><td>6698 04 01</td><td>64</td></tr></table></div>	Transair®	H	6698 04 01	64																					
Transair®	H																										
6698 04 01	64																										

Ø  
16,5  
25  
40



## Utensile di marchiatura per tubo in alluminio

**Transair®**

	H	LI	L2
<b>6698 04 03</b>	88	73	33

L'utensile di marchiatura permette di tracciare i segni di connessione sui tubi Transair® tagliati. Questi segni determinano i limiti d'inserimento del tubo nel raccordo al fine di assicurare una buona connessione.



Ø  
63

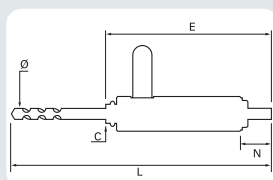


## Serie chiavi di serraggio Ø 63

**Transair®**

**6698 05 03**

Questa serie comprende 2 chiavi di serraggio.



## Utensile di foratura sotto pressione

**Transair®**

	C	ØD	L	E	N
<b>EA98 06 00</b>	G1/2	13	330,0	154,0	30,5

Fornito con distanziatore.



Ø  
76  
100  
168

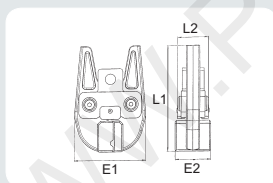


### Valigia utensili

#### Transair®

	V
<b>EW01 00 01</b>	220
<b>EW01 00 03</b>	110

Questa valigia contiene : 1 utensile portatile, 1 batteria 12 V e 1 carica batteria.



### Pinze per utensile portatile

#### Transair®

	ØD	E1	E2	L1	L2
<b>EW02 L1 00</b>	76	103	52	154	46
<b>EW02 L3 00</b>	100	103	71	154	46
<b>EW02 L8 00</b>	168	103	71	154	46



### Batteria 12V per utensile portatile

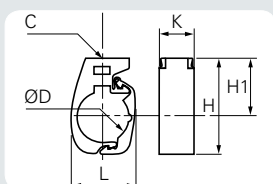
#### Transair®

**EW03 00 01**

# > Fissaggi e Supporti

- > Permette di rispondere a numerose configurazioni
- > Su pareti, tramezze, profilato, trave, canalina porta cavi, Canalis, etc, sia in verticale, che orizzontale
- > Si adatta perfettamente alla rete Transair®

Ø  
16,5  
25  
40



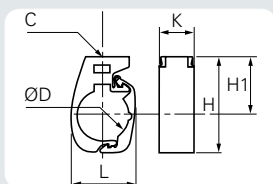
## Clip di fissaggio per tubo rigido in alluminio

Transair®	ØD	C	HI	H	K	L
6697 17 00	16,5	M6X1	46	61	30	32,5
6697 25 00	25	M6X1	46	65,5	30	38,5
6697 40 00	40	M6X1	46	74,5	30	50

Per assicurare una buona stabilità della rete, raccomandiamo di montare almeno 2 clip per tubo.

Il fissaggio del tubo rigido in alluminio Transair® deve essere assicurato solamente da queste clip, altri modi sono da ritenersi non idonei.

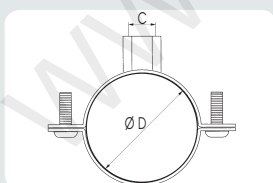
Ø  
63



Transair®	ØD	C	HI	H	K	L
6697 63 00	63	M10X1,5	90	127,5	30	73,5

Per assicurare una buona stabilità della rete, raccomandiamo di montare almeno 2 clip per tubo. Il fissaggio del tubo rigido in alluminio Transair® deve essere assicurato solamente da queste clip, altri modi sono da ritenersi non idonei.

Ø  
76  
100  
168

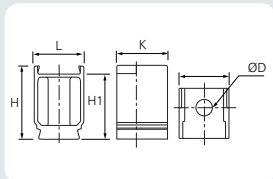


## Collari per fissare tubi rigidi in alluminio

Transair®	ØD	C
ER01 L1 00	76	M8 / M10
ER01 L3 00	100	M8 / M10
ER01 L8 00	168	M8 / M10

Per assicurare una buona stabilità della rete, raccomandiamo di montare almeno 2 collari per tubo.

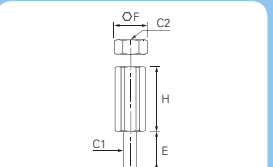
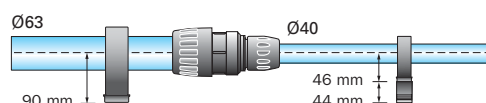
Ø  
16,5  
↓  
63



## Staffa di adattamento

Transair®	ØD	H	HI	K	L
6697 00 03	11	49,5	44	34	33

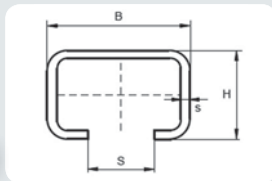
Questa staffa, insieme alla clip Transair®, facilita l'allineamento dei tubi nel momento del montaggio.



## Adattatore per clip

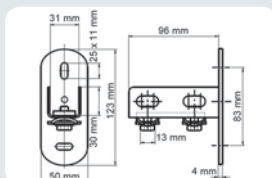
Transair®	C1	C2	E	F	H
6697 00 01	M6X1	M8X1,25	16	13	30
6697 00 02	M6X1	M10X1,5	16	13	30

L'utilizzo di questo adattatore permette di fissare Transair® sotto una barra filettata M8 o M10.

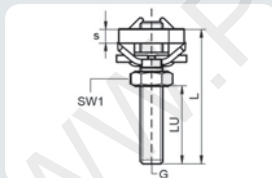


### Barra profilata

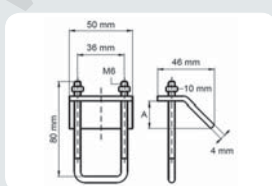
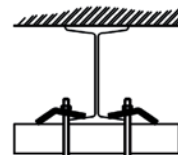
Transair®	L	H	B	kg
6699 01 01	2000	30	30	1,584



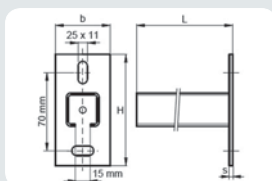
Transair®	L	H	kg
6699 01 02	50	123	0,176



Transair®	L	G	clip ØD	kg
6699 01 03	50	M10	63 - 76 - 100	0,050
6699 01 04	40	M8		0,020
6699 01 05	40	M6	16,5 - 25 - 40	0,010



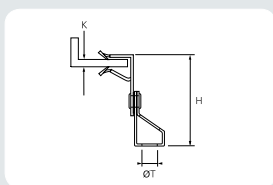
Transair®	L	H	kg
6699 03 02	50	80	0,080



Transair®	L	H	B	kg
6699 01 06	500	110	48	0,400

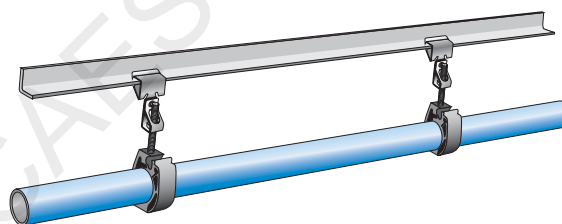
## > Fissaggi e Supporti

Ø  
16,5  
↓  
100

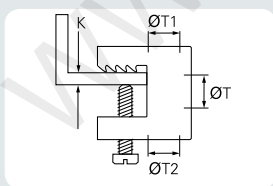


### Pinza a griffa

Transair®	H	K	ØT	Peso massimo supportabile (kg)
6699 02 01	44	1,5 a 3	M6	68
6699 02 02	46	3 a 8	M6	68
6699 02 03	54	8 a 14	M6	68
6699 02 04	66	14 a 20	M6	68
6699 02 05	44	1,5 a 3	M10	68
6699 02 06	46	3 a 8	M10	68

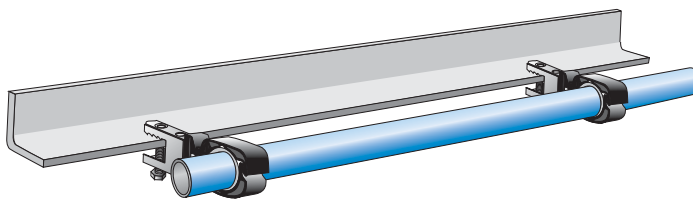


Ø  
16,5  
25  
40



### Pinza ad avvitare

Transair®	ØT2	ØT	ØT1	K	Peso massimo supportabile (kg)
6699 03 01	10,7	6,5	10,7	18	45



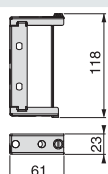
Ø  
63  
76  
100



### Transair®

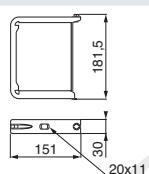
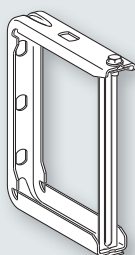
### Per viti

ER99 06 02	M8
ER99 06 03	M10



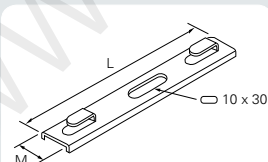
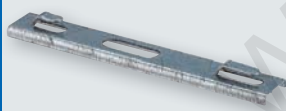
### Fissaggio su CANALIS KN

Transair®	H	K	N
6699 10 01	118	61	23



### Fissaggio su CANALIS KS

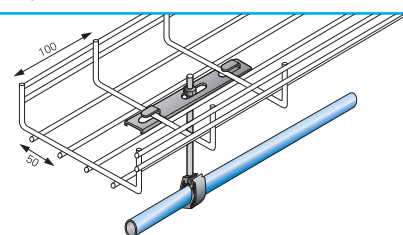
Transair®	H	K	N
6699 10 02	181,5	151	30



### Fissaggio su canalina portacavi

Transair®	L	M
6699 10 03	140	22

Ø maglia : da 4 a 6 mm.



### Kit barre filettate

Transair®	C
ER99 05 01	M6
ER99 05 02	M8
ER99 05 03	M10

questo Kit comprende 10 barre filettate da 1 metro, 50 dadi e 10 connettori filettati

# > Arrotolatori di tubi - Pistole

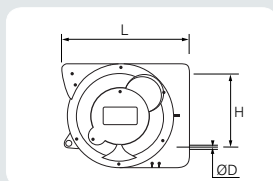
## Arrotolatori di tubi

- > Ottimizzazione e razionalizzazione degli spazi di produzione
- > Protezione del tubo contro qualsiasi deterioramento
- > Pressione di servizio max del tubo secondo modello :
  - 6698 10 01 : 12 bar
  - 6698 10 02 : 15 bar
  - 6698 11 01 : 20 bar
- > Temperatura di utilizzo : -5°C a +40°C

## Pistole

- > Pulizia, raffreddamento e essiccazione dei pezzi
- > Evacuazione dei trucioli
- > Pulizia delle macchine
- > Pressione di servizio max : 12 bar
- > Temperatura di utilizzo: -20°C a +50°C

10 m

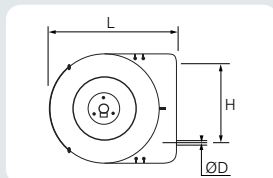


### Arrotolatore di tubo di 10 m

Transair®	ØD	Øint. tubo (mm)	Pressione max (bar)	H	L
6698 10 01	12	8	12	251	300

Contenitore chiuso  
Molla d'arresto  
Raccordo ingresso G1/4", uscita G1/4"

16 m

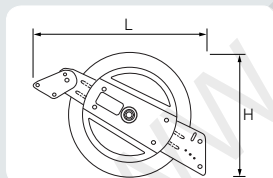


### Arrotolatore di tubo di 16 m

Transair®	ØD	Øint. tubo (mm)	Pressione max (bar)	H	L
6698 10 02	12	8	15	251	390

Contenitore chiuso  
Molla d'arresto  
Raccordo ingresso G1/4", uscita tubo

21 m

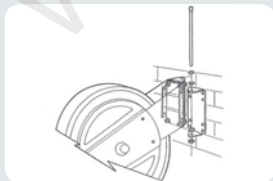


### Arrotolatore di tubo di 21 m

Transair®	ØD	Øint. tubo (mm)	Pressione max (bar)	H	L
6698 11 01	13,5	10	20	430	600

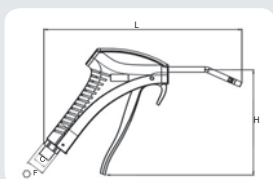
Contenitore chiuso  
Molla d'arresto  
Raccordo ingresso G1/2", uscita G3/8"

### Base orientabile



Transair®	Arrotolatore insieme a
6698 11 98	6698 11 01

## Pistole



Transair®	C	DN	H	L
EA59 00 13	G1/4	3,5	120	223,0



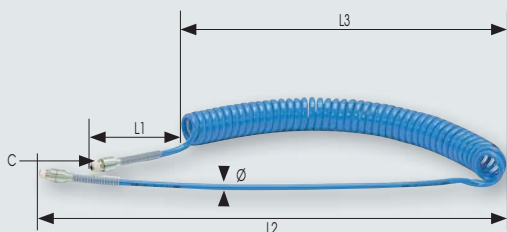
## Tubo PVC trecciato

- > Perfettamente adatto ad alimentare le macchine fisse, arrotolatori, etc.
- > Fluido : aria compressa
- > Pressione di servizio max a 23°C : 20 bar
- > Temperatura di utilizzo : da -15°C a +60°C

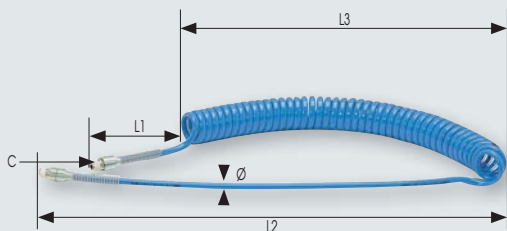
## Tubo spiralato poliuretano

- > Perfettamente adatto ad alimentare gli utensili pneumatici
- > Fluido : aria compressa
- > Pressione di servizio max a 20°C : 10 bar
- > Temperatura di utilizzo : da -15°C a +70°C

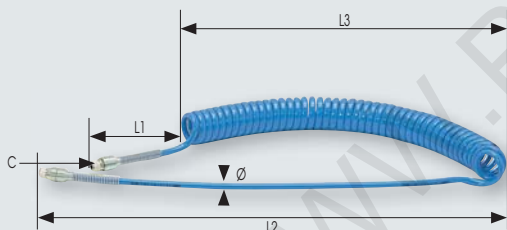
2 m



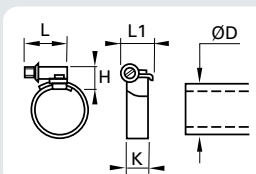
4 m



6 m



25 m



## Tubi spiralati PU - lunghezza utile 2 m, 4 m, 6 m

Transair®	Øest.	Øint.	C	LI	L2	L3	Ø
1470U06 04 13TR	6	4	R1/4	100	300	630	32
1470U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	780	42
1470U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	780	62
1470U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	780	65

Transair®	Øest.	Øint.	C	LI	L2	L3	Ø
1471U06 04 13TR	6	4	R1/4	100	300	850	32
1471U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	1000	42
1471U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	1000	62
1471U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	990	65

Transair®	Øest.	Øint.	C	LI	L2	L3	Ø
1472U08 04 13TR	8	5	R1/4	100	500	1230	42
1472U10 04 13TR	10	7	R1/4	100	500	1140	62
1472U12 04 17TR	12	8	R3/8	100	500	1190	65

## Tubo PVC trecciato 25 m

Transair®	Øest.	Øint.	Raggio di curvatura
1025V12 04 06TR	12	6	50
1025V14 04 08TR	14	8	65
1025V16 04 10TR	16	10	75
1025V20 04 13TR	20	13	90
1025V24 04 16TR	24	16	125

## Collari di serraggio per tubo PVC trecciato

Transair®	ØD	H	K	L	LI
0697 00 02TR	12-14	12	9	21	13
0697 00 03TR	16	12	9	24	13
0697 00 04TR	20	12	9	24	13
0697 00 05TR	24	12	9	24	13

## > Giunti automatici

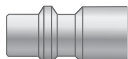
- > Per la connessione e la sconnessione in tutta sicurezza di apparecchi e strumenti in pressione, partenze da mini-bride o prese murali Transair®
- > Ottime portate
- > Leggerezza e robustezza
- > Maneggevolezza
- > Corpo maschio con guarnizione

- > Fluidi: aria compressa, argon, azoto (altri : consultateci)
- > Pressione di servizio max : 16 bar
- > Temperatura di utilizzo : da -20°C a +60°C

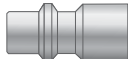
Per le applicazioni estreme o polverose, vi raccomandiamo di utilizzare i giunti automatici in metallo.  
Vedi pagina 42/43

ISO B 5,5 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
		Transair® C		Transair® C		Transair® ØD
		CP01 U1 02 G1/4		CP14 U1 02 G1/4		CP21 U1 06 6
		CP01 U1 03 G3/8		CP14 U1 03 G3/8		CP21 U1 08 8
		CP01 U1 04 G1/2		CP14 U1 04 G1/2		CP21 U1 10 10
ISO B 8 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
		Transair® C		Transair® C		Transair® ØD
		CP01 U2 02 G1/4		CP14 U2 02 G1/4		CP21 U2 08 8
		CP01 U2 03 G3/8		CP14 U2 03 G3/8		CP21 U2 10 10
		CP01 U2 04 G1/2		CP14 U2 04 G1/2		CP21 U2 13 13
EURO 7,2 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
		Transair® C		Transair® C		Transair® ØD
		CP01 E4 02 G1/4		CP14 E4 02 G1/4		CP21 E4 08 8
		CP01 E4 03 G3/8		CP14 E4 03 G3/8		CP21 E4 10 10
		CP01 E4 04 G1/2		CP14 E4 04 G1/2		CP21 E4 13 13
ARO 5,5 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
		Transair® C		Transair® C		Transair® ØD
		CP01 A1 02 G1/4		CP14 A1 02 G1/4		CP21 A1 06 6
		CP01 A1 03 G3/8		CP14 A1 03 G3/8		CP21 A1 08 8
		CP01 A1 04 G1/2		CP14 A1 04 G1/2		CP21 A1 10 10

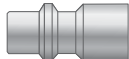
### Sicurezza



ISO B 5,5 mm  
ISO 6150 B  
AFNOR NF 49-053  
US.MIL.C4109  
CEJN 310  
RECTUS 23-24



ISO B 8 mm  
ISO 6150 B  
AFNOR NF 49-053  
US.MIL.C4109  
CEJN 430  
RECTUS 30

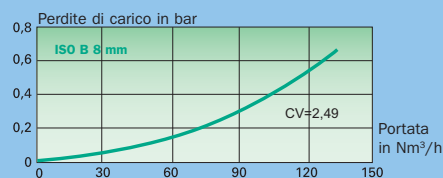
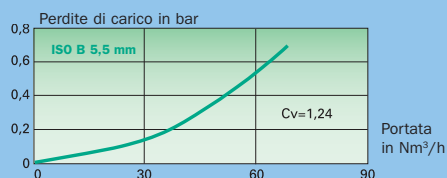


EURO 7,2 mm  
CEJN 320  
RECTUS 25-26



ARO 5,5 mm  
ARO 210  
CEJN 300  
ORION 44510  
PARKER 50  
RECTUS 14-22

### Curve di portata - perdite di carico















Il giunto Transair® si sconnette in 2 tempi, per rotazione della cuffia, una manovra in “sicurezza” che impedisce la sconnessione accidentale.

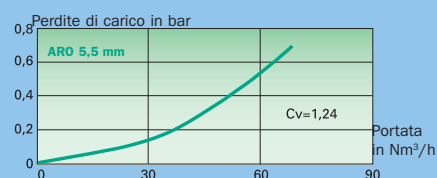
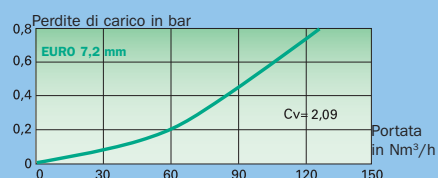
100% sicurezza - ISO 4414

Movimento di rotazione  
nel senso della freccia 1 :  
messa in scarico a valle.



Movimento di rotazione nel  
senso della freccia 2 :  
sconnessione del corpo  
dall'innesto.




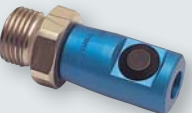




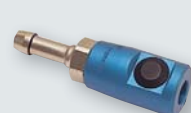
ISO B 5,5 mm		Innesto maschio BSP cilindrico		Innesto femmina BSP cilindrico		Innesto a portagomma
		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> ØD
		CA87 U1 02 G1/4		CA86 U1 02 G1/4		CA94 U1 06 6
		CA87 U1 03 G3/8		CA86 U1 03 G3/8		CA94 U1 08 8
		CA87 U1 04 G1/2		CA86 U1 04 G1/2		CA94 U1 10 10
ISO B 8 mm		Innesto maschio BSP cilindrico		Innesto femmina BSP cilindrico		Innesto a portagomma
		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> ØD
		CA87 U2 02 G1/4		CA86 U2 02 G1/4		CA94 U2 08 8
		CA87 U2 03 G3/8		CA86 U2 03 G3/8		CA94 U2 10 10
		CA87 U2 04 G1/2		CA86 U2 04 G1/2		CA94 U2 13 13
EURO 7,2 mm		Innesto maschio BSP cilindrico		Innesto femmina BSP cilindrico		Innesto a portagomma
		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> ØD
		CA87 E4 02 G1/4		CA86 E4 02 G1/4		CA94 E4 08 8
		CA87 E4 03 G3/8		CA86 E4 03 G3/8		CA94 E4 10 10
		CA87 E4 04 G1/2		CA86 E4 04 G1/2		CA94 E4 13 13
ARO 5,5 mm		Innesto maschio BSP cilindrico		Innesto femmina BSP cilindrico		Innesto a portagomma
		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> C		<b>Transair®</b> ØD
		CA87 A1 02 G1/4		CA86 A1 02 G1/4		CA94 A1 06 6
		CA87 A1 03 G3/8		CA86 A1 03 G3/8		CA94 A1 08 8
		CA87 A1 04 G1/2		CA86 A1 04 G1/2		CA94 A1 10 10



# > Giunti automatici metallo

- > Versioni sicurezza o semplice intercettazione
  - sicurezza : sconnessione in 2 tempi
  - semplice intercettazione : alla sconnessione, il corpo e l'innesto non possono essere separati finchè il pulsante è premuto.
- > Fluidi :
  - modelli ISO B 6 e 8 mm versione sicurezza : aria compressa, vuoto, argon, azoto
  - modelli ISO C 6, 8 e 11 mm versione sicurezza : aria compressa, vuoto, argon, azoto
  - modelli ISO C 6 mm semplice intercettazione : aria compressa

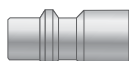
- > Livello di vuoto :
  - modelli ISO B 6 e 8 mm versione sicurezza : 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)
  - modelli ISO C 6, 8 e 11 mm versione sicurezza: 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)
  - modelli ISO C 6 mm semplice intercettazione : 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)

ISO B 6 8 mm		Corpo maschio BSP conico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
Sicurezza		<b>Transair® C DN</b> 9D05 09 13P4 R1/4 5,5 9D05 09 17P4 R3/8 5,5 9D05 09 21P4 R1/2 5,5 9D05 10 13P4 R1/4 8 9D05 10 17P4 R3/8 8 9D05 10 21P4 R1/2 8		<b>Transair® C DN</b> 9D14 09 13P4 G1/4 5,5 9D14 09 17P4 G3/8 5,5 9D14 09 21P4 G1/2 5,5 9D14 10 13P4 G1/4 8 9D14 10 17P4 G3/8 8 9D14 10 21P4 G1/2 8		<b>Transair® ØD DN</b> 9D21 09 06P4 6 5,5 9D21 09 08P4 8 5,5 9D21 09 10P4 10 5,5 9D21 10 08P4 8 8 9D21 10 10P4 10 8
ISO C 6 8 11 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
Sicurezza		<b>Transair® C DN</b> 9D01 01 13P483 G1/4 5,5 9D01 01 17P483 G3/8 5,5 9D01 01 21P483 G1/2 5,5 9D01 02 13P483 G1/4 8 9D01 02 17P483 G3/8 8 9D01 02 21P483 G1/2 8		<b>Transair® C DN</b> 9D14 01 13P483 G1/4 5,5 9D14 01 17P483 G3/8 5,5 9D14 01 21P483 G1/2 5,5 9D14 02 13P483 G1/4 8 9D14 02 17P483 G3/8 8 9D14 02 21P483 G1/2 8 9D14 03 17P483 G3/8 11 9D14 03 21P483 G1/2 11		<b>Transair® ØD DN</b> 9D21 01 06P483 6 5,5 9D21 01 08P483 8 5,5 9D21 01 09P483 9 5,5 9D21 01 13P483 13 5,5 9D21 02 10P483 10 8 9D21 02 13P483 13 8 9D21 03 13P483 13 11 9D21 03 16P483 16 11
ISO C 6 mm		Corpo maschio BSP cilindrico		Corpo femmina BSP cilindrico		Corpo a portagomma
Semplice intercettazione		<b>Transair® C DN</b> 9D01 01 13P183 G1/4 5,5 9D01 01 17P183 G3/8 5,5 9D01 01 21P183 G1/2 5,5		<b>Transair® C DN</b> 9D14 01 13P183 G1/4 5,5 9D14 01 17P183 G3/8 5,5		<b>Transair® ØD DN</b> 9D21 01 10P183 10 5,5

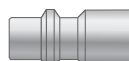
Sicurezza



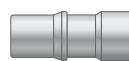
ISO B 6 mm  
ISO 6150 B  
US.MIL.C4109  
CEJN 310-430  
RECTUS 23-24-30



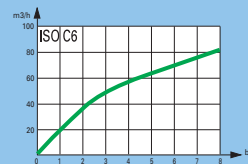
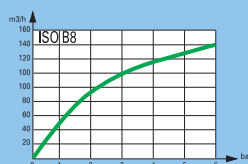
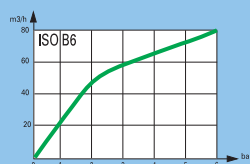
ISO B 8 mm  
ISO 6150 C  
NF E49-053  
CEJN 29-381  
RECTUS 18-84



ISO C 6 mm  
ISO 6150 C  
NF E49-053  
CEJN 291  
RECTUS 18



Sicurezza









## &gt; Temperatura di servizio :

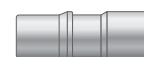
- modelli ISO B 6, 8 e 10 mm versione sicurezza : da -20°C a +90°C
- modelli ISO C 6, 8 e 11 mm versione sicurezza : da -20°C a +60°C
- modelli ISO C 6 mm semplice intercettazione : da -20°C a +60°C

## &gt; Pressione di servizio max :

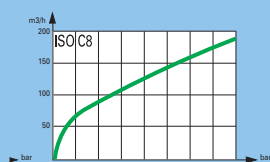
- modelli ISO B 6 e 8 mm versione sicurezza: 16 bar
- modelli ISO C 6, 8 e 11 mm versione sicurezza : rispettivamente 12, 10 e 8 bar
- modelli ISO C 6 mm semplice intercettazione: 10 bar

<b>ISO B</b> <b>6</b> <b>8</b> <b>mm</b>		<b>Innesto maschio BSP conico</b>  <b>Transair®</b> C $\overline{\text{DN}}$ <b>9084 23 13TR</b> R1/4 5,5 <b>9084 23 17TR</b> R3/8 5,5 <b>9084 30 13TR</b> R1/4 8 <b>9084 30 17TR</b> R3/8 8 <b>9084 30 21TR</b> R1/2 8		<b>Innesto femmina BSP cilindrico</b>  <b>Transair®</b> C $\overline{\text{DN}}$ <b>9086 23 13TR</b> G1/4 5,5 <b>9086 23 17TR</b> G3/8 5,5 <b>9086 30 13TR</b> G1/4 8 <b>9086 30 17TR</b> G3/8 8 <b>9086 30 21TR</b> G1/2 8		<b>Innesto a portagomma</b>  <b>Transair®</b> ØD $\overline{\text{DN}}$ <b>9085 23 06TR</b> 6 5,5 <b>9085 23 08TR</b> 8 5,5 <b>9085 23 10TR</b> 10 5,5 <b>9085 30 08TR</b> 8 8 <b>9085 30 10TR</b> 10 8 <b>9085 30 13TR</b> 13 8
<b>ISO C</b> <b>6</b> <b>8</b> <b>11</b> <b>mm</b>		<b>Innesto maschio BSP cilindrico</b>  <b>Transair®</b> C $\overline{\text{DN}}$ <b>9A87 01 10X099</b> G1/8 5,5 <b>9A87 01 13X099</b> G1/4 5,5 <b>9A87 01 17X099</b> G3/8 5,5 <b>9A87 02 13X099</b> G1/4 8 <b>9A87 02 17X099</b> G3/8 8 <b>9A87 02 21X099</b> G1/2 8 <b>9A87 03 17X099</b> G3/8 11 <b>9A87 03 21X099</b> G1/2 11		<b>Innesto femmina BSP cilindrico</b>  <b>Transair®</b> C $\overline{\text{DN}}$ <b>9A86 01 10X099</b> G1/8 5,5 <b>9A86 01 13X099</b> G1/4 5,5 <b>9A86 01 17X099</b> G3/8 5,5 <b>9A86 01 21X099</b> G1/2 5,5 <b>9A86 02 13X099</b> G1/4 8 <b>9A86 02 17X099</b> G3/8 8 <b>9A86 02 21X099</b> G1/2 8 <b>9A86 03 17X099</b> G3/8 11 <b>9A86 03 21X099</b> G1/2 11		<b>Innesto a portagomma</b>  <b>Transair®</b> ØD $\overline{\text{DN}}$ <b>9A94 01 06X099</b> 6 5,5 <b>9A94 01 08X099</b> 8 5,5 <b>9A94 01 10X099</b> 10 5,5 <b>9A94 01 13X099</b> 13 5,5 <b>9A94 02 06X099</b> 6 8 <b>9A94 02 08X099</b> 8 8 <b>9A94 02 10X099</b> 10 8 <b>9A94 02 13X099</b> 13 8 <b>9A94 03 08X099</b> 8 11 <b>9A94 03 13X099</b> 13 11 <b>9A94 03 16X099</b> 16 11

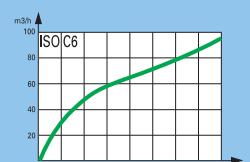
## Semplice intercettazione



**ISO C 6 mm**  
 ISO 6150 C  
 NF E49-053  
 CEJN 291  
 RECTUS 18

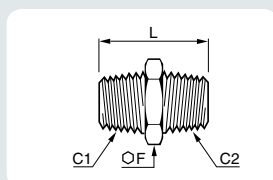


## Semplice intercettazione



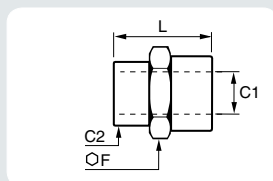
## > Accessori

- > Numerose configurazioni possibili
- > Filetti BSP cilindrici e conici
- > Adatti :
  - ai raccordi di attrezzature ausiliarie su le prese murali e mini-bride
  - in uscita dal compressore, essiccatore e serbatoio
- > Fluidi : aria compressa, vuoto, argon, azoto (altri : consultateci)
- > Pressione di servizio max : 16 bar
- > Livello di vuoto : 98,7% (13 mbar in pressione assoluta)
- > Temperatura di utilizzo : -10°C a +80°C



### Nipplo pari e ridotto, doppio maschio BSP conico

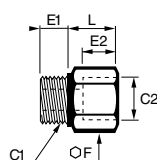
Transair®	C1	C2	F	L
EF00 00 02	R1/4	R1/4	14	27
EF00 02 03	R1/4	R3/8	17	27,5
EF00 00 03	R3/8	R3/8	17	28
EF00 02 04	R1/4	R1/2	22	30,5
EF00 03 04	R3/8	R1/2	22	31
EF00 00 04	R1/2	R1/2	22	33,5
EF00 04 06	R1/2	R3/4	27	37,5
EF00 00 06	R3/4	R3/4	27	40
EF00 06 08	R3/4	R1"	34	43
EF00 00 08	R1"	R1"	34	45,5
EF00 08 10	R1"	R1"1/4	42	40,5
EF00 00 10	R1"1/4	R1"1/4	42	43
EF00 10 12	R1"1/4	R1"1/2	48	44
EF00 10 16	R1"1/4	R2"	60	49
EF00 00 12	R1"1/2	R1"1/2	48	44
EF00 12 16	R1"1/2	R2"	60	49
EF00 12 20	R1"1/2	R2"1/2	75	52,5
EF00 00 16	R2"	R2"	60	52
EF00 16 20	R2"	R2"1/2	75	54,5
EF00 00 20	R2"1/2	R2"1/2	75	58



### Manicotto pari e ridotto, doppia femmina BSP cilindrica

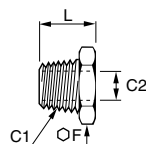
Transair®	C1	C2	F	L
EF02 01 02	G1/8	G1/4	17	19,5
EF02 00 02	G1/4	G1/4	17	22
EF02 01 03	G1/8	G3/8	22	20
EF02 02 03	G1/4	G3/8	22	23
EF02 00 03	G3/8	G3/8	22	24
EF02 02 04	G1/4	G1/2	27	27
EF02 03 04	G3/8	G1/2	27	27,5
EF02 00 04	G1/2	G1/2	27	30
EF02 04 06	G1/2	G3/4	30	30
EF02 00 06	G3/4	G3/4	30	32





### Maggiorazione maschio BSP conico, femmina BSP cilindrica

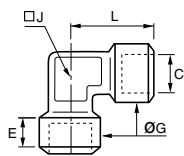
Transair®	C1	C2	E1	E2	F	L
EF06 01 02	R1/8	G1/4	6	11,5	17	14
EF06 01 03	R1/8	G3/8	6	11,5	22	14,5
EF06 00 02	R1/4	G1/4	8	11,5	17	14
EF06 02 03	R1/4	G3/8	8	11,5	22	14,5
EF06 02 04	R1/4	G1/2	8	15	27	18
EF06 00 03	R3/8	G3/8	9	11,5	22	14,5
EF06 03 04	R3/8	G1/2	9	15	27	18
EF06 00 04	R1/2	G1/2	10	15	27	18
EF06 04 06	R1/2	G3/4	11,5	10,5	29	24
EF06 04 08	R1/2	G1"	11,5	12	36	26,5
EF06 00 06	R3/4	G3/4	13	10,5	29	25,5
EF06 06 08	R3/4	G1"	13	12,5	36	28
EF06 00 08	R1"	G1"	15	12,5	36	30
EF06 08 10	R1"	G1"1/4	15	14	45	32
EF06 00 10	R1"1/4	G1"1/4	17,5	14	45	34,5
EF06 10 12	R1"1/4	G1"1/2	17,5	15	52	35,5
EF06 10 16	R1"1/4	G2"	17,5	16	64	36,5
EF06 00 12	R1"1/2	G1"1/2	17,5	15	52	35,5
EF06 12 16	R1"1/2	G2"	17,5	16	64	36,5
EF06 12 20	R1"1/2	G2"1/2	17,5	19	80	39,5
EF06 00 16	R2"	G2"	20,5	16	64	39,5
EF06 16 20	R2"	G2"1/2	20,5	19	80	42,5
EF06 00 20	R2"1/2	G2"1/2	23	19	80	45



### Riduzione maschio BSP conica, BSP femmina BSP cilindrica

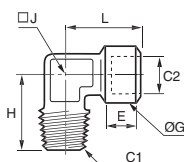
Transair®	C1	C2	F	L
EF04 01 02	R1/4	G1/8	14	16
EF04 01 03	R3/8	G1/8	17	16,5
EF04 02 03	R3/8	G1/4	17	16,5
EF04 02 04	R1/2	G1/4	22	19,5
EF04 03 04	R1/2	G3/8	22	19,5
EF04 03 06	R3/4	G3/8	27	23,5
EF04 04 06	R3/4	G1/2	27	23,5





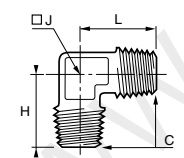
#### Gomito femmina, BSP cilindrico

Transair®	C	€	G	J	L
EF12 00 02	G1/4	11	17	13	25,5
EF12 00 03	G3/8	11,5	21	17	28
EF12 00 04	G1/2	14	26	21	33,5
EF12 00 06	G3/4	15	31	27	36,5



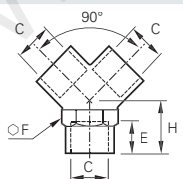
#### Gomito femmina, BSP cilindrico, maschio BSP conico

Transair®	C1	C2	€	G	H	J	L
EF13 00 02	R1/4	G1/4	11	17	23,5	13	25,5
EF13 00 03	R3/8	G3/8	11,5	21	26	17	28
EF13 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5
EF13 00 06	R3/4	G3/4	15	31	35	27	36,5



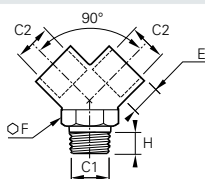
#### Gomito maschio, BSP conico

Transair®	C	H	J	L
EF14 00 02	R1/4	23,5	13	23,5
EF14 00 03	R3/8	26	17	26
EF14 00 04	R1/2	31	21	31
EF14 00 06	R3/4	35	27	35



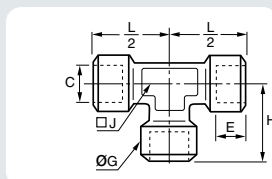
#### Y pari femmina BSP cilindrica

Transair®	C	€	F	H
EF10 00 02	G1/4	11	17	14
EF10 00 03	G3/8	11,5	20	16
EF10 00 04	G1/2	14	25	19



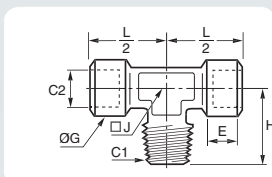
#### Y pari femmina BSP cilindrica, maschio BSP conico

Transair®	C1	C2	€	F	H
EF11 00 04	R1/2	G1/2	14	25	19



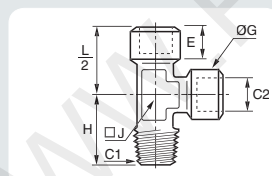
### Tee pari femmina BSP cilindrica

Transair®	C	€	G	H	J	L/2
EF15 00 02	G1/4	11	17	25,5	13	25,5
EF15 00 03	G3/8	11,5	21	28	17	28
EF15 00 04	G1/2	14	26	33,5	21	33,5
EF15 00 06	G3/4	15	31	36,5	27	36,5



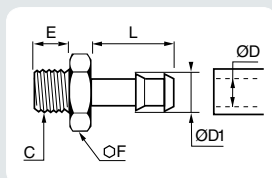
### Tee pari femmina BSP cilindrica, al centro maschio BSP conico

Transair®	C1	C2	€	G	H	J	L/2
EF16 00 02	R1/4	G1/4	17	17	23,5	13	25,5
EF16 00 03	R3/8	G3/8	11,5	21	26	17	28
EF16 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5
EF16 00 06	R3/4	G3/4	15	31	35	27	36,5



### Tee pari femmina BSP cilindrica, laterale maschio BSP conico

Transair®	C1	C2	€	G	H	J	L/2
EF17 00 02	R1/4	G1/4	11	17	23,5	13	25,5
EF17 00 03	R3/8	G3/8	11,5	21	26	17	28
EF17 00 04	R1/2	G1/2	14	26	31	21	33,5
EF17 00 06	R3/4	G3/4	15	31	36,5	27	36,5



### Portagomma maschio BSP cilindrico, per tubo PVC

Transair®	ØD	ØD1	C	€	F	L
EF26 06 01	6	7	G1/8	6	12	20
EF26 06 02	6	7	G1/4	8	17	21
EF26 08 02	8	9	G1/4	8	17	21
EF26 08 03	8	9	G3/8	9	19	21
EF26 10 02	10	12	G1/4	8	14	20
EF26 10 03	10	12	G3/8	9	19	20
EF26 10 04	10	12	G1/2	10	22	20
EF26 13 02	13	15	G1/4	8	17	21
EF26 13 03	13	15	G3/8	9	19	22
EF26 13 04	13	15	G1/2	10	24	25
EF26 16 03	16	18	G3/8	9	19	21
EF26 16 04	16	18	G1/2	10	24	25

Fornito con rondella-imperdibile, questo portagomma è particolarmente adatto al tubo in PVC Transair®.

## > FRL, scarico automatico e accessori

Gli FRL Transair® possono essere installati a valle della rete, o direttamente sulla macchina.  
Sono perfettamente adatti alle condizioni generali di utilizzo delle reti d'aria compressa Transair®.

> Qualità dell'aria in ingresso del FRL :  
secca, umida, lubrificata

> Tutti i prodotti della gamma degli FRL Transair®  
sono garantiti senza silicone

> Resistenza chimica agli oli dei compressori



### Filtro regolatore

Transair®	C	Portata	Volume max di decantazione	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	T°C a IO bar	Livello di filtrazione	Manometro da utilizzare
6700 00 13	G1/4	33m³/h	22cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	6798 00 05
6700 00 21	G1/2	114m³/h	50cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	6798 00 06

Scarico di condensa : semi-automatico



### Regolatore

Transair®	C	Portata	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	Temperatura	Manometro da utilizzare
6701 00 13	G1/4	33m³/h	16 bar	8 bar	0°C a +60°C	6798 00 05
6701 00 21	G1/2	114m³/h	16 bar	8 bar	0°C a +60°C	6798 00 06



### Filtro regolatore lubrificatore

Transair®	C	Portata	Volume max di decantazione	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	T°C a IO bar	Livello di filtrazione	Manometro da utilizzare
6707 00 13	G1/4	33m³/h	22cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	6798 00 05
6707 00 21	G1/2	114m³/h	50cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm	6798 00 06

Scarico di condensa : semi-automatico

L'insieme di questi prodotti s'integrano facilmente alle vostre reti d'aria Transair®, collegandoli ai seguenti terminali diritti Transair® :

- 6605 17 13 per i modelli a raccordo G1/4
- 6605 17 21 o 6605 25 21 per i modelli a raccordo G1/2



### Filtro regolatore lubrificatore con manometro

Transair®	C	Portata	Volume max di decantazione	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	T°C a IO bar	Livello di filtrazione
6708 00 13	G1/4	33m³/h	22cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm
6708 00 21	G1/2	114m³/h	50cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm

Scarico di condensa : semi-automatico



### Filtro separatore

Transair®	C	Portata	Volume max di decantazione	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	T°C a IO bar	Livello di filtrazione
6702 00 13	G1/4	33m³/h	22cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm
6702 00 21	G1/2	114m³/h	50cm³	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	30 µm

Scarico di condensa : semi-automatico



### Lubrificatore

Transair®	C	Pmax d'ingresso	Pmax di uscita	T°C a IO bar	Capacità olio
6703 00 13	G1/4	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	45cm³
6703 00 21	G1/2	16 bar	8 bar	0°C a +50°C	112cm³

Lubrificatore a gocce d'olio.

Scarico di condensa : semi-automatico

## > FRL, scarico automatico e accessori



### Scarico automatico

**Transair®**

**C**

**6706 00 21**

G1/2

Scarico di condensa automatico a galleggiante.



### Valvola 3/2

**Transair®**

**C**

**Portata**

**Pminima**

**Pmax**

**6704 00 13**

G1/4

33m³/h

0 bar

16 bar

**6704 00 21**

G1/2

114m³/h

0 bar

16 bar

Valvola di sezionamento 3/2 lucchettabile.  
Fornita senza lucchetto.



### Blocco di derivazione

**Transair®**

**C**

**6705 00 13**

G1/4

**6705 00 21**

G1/2

Per assemblare diversi elementi della gamma FRL :

-filettature sul lato anteriore: G1/8

-filettature sul lato posteriore: G1/4



### Manometro

Transair®	C	Ø mm	FRL insieme a
6798 00 05	G1/8	40	6700 00 13 - 6701 00 13 - 6707 00 13
6798 00 06	G1/4	50	6700 00 21 - 6701 00 21 - 6707 00 21

Si monta sul lato del filtro regolatore 6700, del regolatore 6701 e del FRL 6707.



### Tazza di protezione metallica

Transair®	C
6798 00 07	G1/4
6798 00 08	G1/2

Per filtri regolatori, filtri separatori e lubrificatori.  
Fornito con un sistema di fissaggio a chiusura rapida.



### Staffa di fissaggio

Transair®	C
6798 00 01	G1/4
6798 00 02	G1/2

Per fissare al muro o a macchina.  
Fornito con viti.  
Interasse 46 mm (adatto alle clip Transair® 6697).



### Kit d'assemblaggio

Transair®	C
6798 00 03	G1/4
6798 00 04	G1/2

Per collegare tra loro più apparecchi.

## MESSA IN OPERA **FACILE**

Tubi e raccordi pronti per  
essere montati  
> NESSUNA PREPARAZIONE ALL'USO

Connessione rapida senza saldature,  
senza incollaggi e senza pressare  
> GUADAGNO DI TEMPO

Semplice da montare  
> NESSUNA FORMAZIONE RICHIESTA

## SISTEMA TOTALMENTE **EVOLUTIVO**

> Componenti smontabili  
e riutilizzabili

## GRANDE **RESISTENZA**

> alla corrosione  
> agli ambienti aggressivi  
> a chocs meccanici  
> alle variazioni termiche  
> ai raggi U.V.





# > Guida all'installazione

<b>Le regole d'oro dell'installazione</b>	
Consigli per l'installazione	60
Le regole d'arte per ottimizzare una rete d'aria compressa	61
<b>I tubi in alluminio</b>	
Caratteristiche	62
Taglio del tubo in alluminio	64
<b>I raccordi di unione</b>	
Caratteristiche	68
Connessione / sconnessione	70
Casi pratici	73
Da fare / Da non fare	78/79
<b>Le brides di derivazione</b>	
Caratteristiche	80
Posa di una bride	81
Casi pratici	84
<b>I tubi morbidi</b>	
Caratteristiche	86
Collegamento alla rete	87
Da fare / Da non fare	90
<b>Colonne di distribuzione d'aria</b>	
Installazione	91
<b>Fissaggi e supporti</b>	
Fissaggi	92
Supporti di una rete Transair®	94
<b>Dati pratici</b>	
Quote Z	98
Dilatazione / contrazione	99
Tabella di conversione	104
<b>Reti Transair® nel sito</b>	106

# > Le regole da osservare

## > Consigli per l'installazione

### > Zona d'impiego

Prima di qualsiasi installazione di una rete Transair®, i responsabili dello stabilimento dovranno verificare che la zona destinata all'impianto sia conforme alla normativa vigente destinata a prevenire i rischi di esplosione (in particolare dovuti alla elettricità statica nella zona dei silos). Transair® dovrà essere installato a valle del serbatoio d'aria compressa o dopo l'essiccatore. Un tubo morbido Transair® dovrà essere installato tassativamente all'inizio della rete, al fine di assorbire tutte le vibrazioni e facilitare le operazioni di manutenzione.

In caso di manutenzione o di modifiche della rete Transair®, tutti gli interventi si dovranno fare ad impianto scarico.

L'installatore dovrà utilizzare solo i componenti e gli accessori Transair®, e in particolare le clip e i collari di fissaggio della gamma Transair®. Le caratteristiche tecniche dei componenti Transair®, così come menzionate in questo catalogo dovranno essere rispettate.

### > Messa in opera dell'installazione

Una volta finita l'installazione Transair®, e prima di mettere in servizio la rete, l'installatore procederà a tutte le prove, ed i controlli e la messa in conformità secondo le prescrizioni, e le normative vigenti applicabili all'impianto.

### > Tubi rigidi e morbidi Transair®

Occorre fare attenzione alla buona protezione dei tubi Transair® contro urti meccanici, in particolare durante l'utilizzo di mezzi in movimento o in un ambiente di carichi sospesi (muletto, carroponte, etc). Lo stesso modo, si eviterà tutti i movimenti di rotazione intempestivi, sia sui tubi che sui supporti, al fine di evitare potenziali sconnessioni.

Il tubo Transair® non dovrà essere saldato. Il tubo morbido Transair® dovrà essere utilizzato secondo le indicazioni della guida all'installazione.

N.B. : La piegatura del tubo in alluminio Transair® può essere tollerata escluso in alcuni casi.

Per avere più informazioni : consultateci.

### > Dilatazioni / contrazioni

Se ben compensati, i fenomeni di dilatazione / contrazione non modificano le performances della vostra installazione Transair®. L'installatore calcolerà l'allungamento o la riduzione della linea Transair® seguendo le indicazioni della guida all'installazione.

### > Montaggio dei componenti

Per una buona messa in opera, i componenti Transair® sono forniti con una guida di montaggio.

Rispettare i metodi e le indicazioni riportate su questo documento.

### > Le situazioni da evitare per l'impianto di una rete Transair®

- > « annegato » in un conglomerato (calcestruzzo, schiuma iniettata, etc.)
- > fissaggio ai tubi Transair® di elementi esterni all'installazione

- > utilizzo di Transair® per la messa a massa o come supporto di materiale elettrico
- > utilizzo dei prodotti chimici non compatibili con i componenti Transair® (Per avere più informazioni : consultateci).

## > Le regole d'arte per ottimizzare una rete d'aria compressa

> Per tutte le installazioni di una rete d'aria Transair®, l'installazione dovrà essere effettuata in rispetto alle regole d'arte.

> Le curve, gli aggiramenti degli ostacoli e gli sbalzi di livello generano perdite di carico. Per evitarle, utilizzate delle mensole modulari che permettono di deviare la rete e di aggirare gli ostacoli. Evitare le riduzioni di passaggio, fonti di perdite di carico.

> Veicolate nella rete un'aria di qualità omogenea adottando un buon livello di filtrazione in uscita dal compressore.

> Il dimensionamento della rete influisce sul funzionamento delle macchine. Scegliete il diametro in funzione della portata richiesta e delle perdite di carico ammissibili.

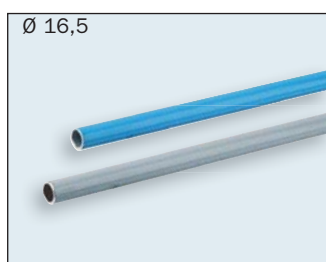
> Non interrare mai la rete, al fine che possa essere sempre accessibile per la manutenzione e gli interventi.

> Prevedere delle discese il più vicino possibile ai più punti di utilizzo.

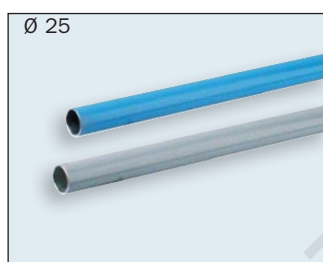
# > I tubi in alluminio Transair®

## > Caratteristiche

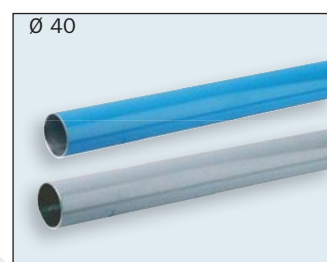
## > Presentazione



Tubo sbavato e cianfrinato



Tubo sbavato e cianfrinato



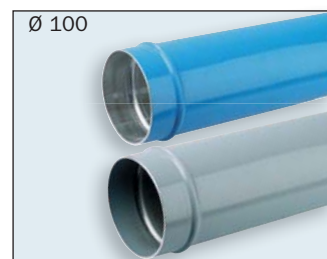
Tubo sbavato e cianfrinato



Tubo pre-forato a ogni estremità  
con 2 fori di 22 mm,  
sbavato e cianfrinato



Tubo lavorato « sporgenze »  
a ogni estremità,  
sbavato e cianfrinato



Tubo lavorato « sporgenze »  
a ogni estremità,  
sbavato e cianfrinato

I tubi in alluminio Transair® vengono forniti « pronti all'uso ».

Non è richiesta nessuna preparazione particolare (taglio, sbavatura, cianfrinatura, etc.).

Grazie alla rigidità dei tubi in alluminio Transair®, i fenomeni di dilatazione / contrazione dovuti alle variazioni di temperatura sono limitate. La rete Transair® conserva la sua rettilineità e dunque le sue performances nel tempo (limitazione delle perdite di carico legate agli sfregamenti).

I tubi in alluminio Transair® sono calibrati e si adattano perfettamente ai differenti raccordi Transair®. Ogni connessione è sicura, e la tenuta è ottimale.

L'impiego del tubo in alluminio Transair® per-

mette di limitare le deteriorazioni interne dovute alla corrosione (auto protezione del tubo attraverso la formazione di ossido di alluminio).

Il tubo in alluminio Transair® è laccato (certificato QUALICOAT). E' anche protetto dalle aggressioni esterne. Il suo colore permette di identificare immediatamente la rete e conferisce all'ambiente un aspetto pulito ed estetico.

Colori standard disponibili :

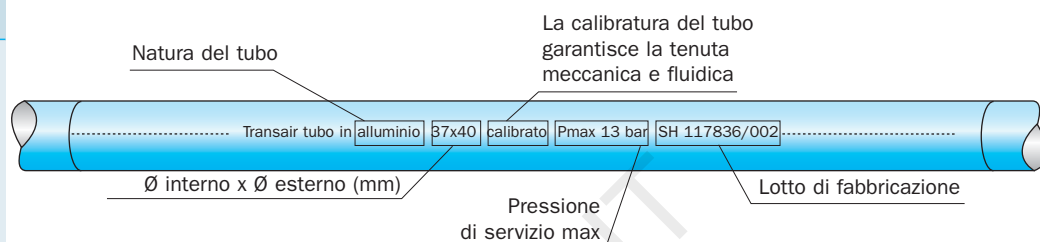
- bleu (RAL 5012)
  - grigio (RAL 7001)
- (altri colori: consultateci)

Il tubo in alluminio Transair® è disponibile in 6 diametri e in 2 lunghezze : 3 metri e 6 metri (altre lunghezze: consultateci).

## > Applicazioni

Le reti Transair® tubo in alluminio Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 - Ø 63 - Ø 76 - Ø 100 sono state specificatamente concepite per la realizzazione di reti primarie e secondarie di distribuzione d'aria compressa, di vuoto e di gas neutri (argon, azoto - altri fluidi : consultateci).

## > Marchiatura



## > Identificazione

Per mezzo del colore del tubo è possibile identificare il fluido veicolato.

Esempio :

Tubo bleu → aria compressa

Tubo grigio → vuoto

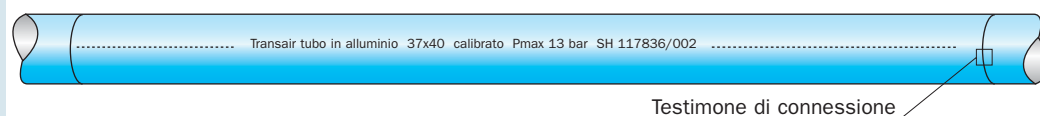
Questa identificazione può essere ugualmente realizzata con l'aiuto delle etichette auto-adesive da posare direttamente sui tubi.

AIR / LUFT / AERE

VIDE / VACUUM / VACIO

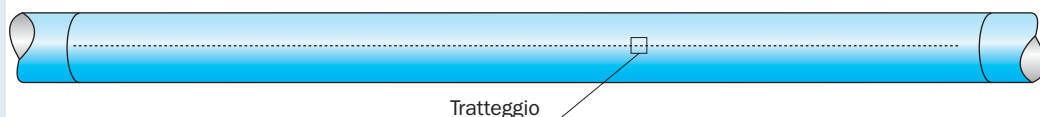
## > Testimone di connessione

Solo sui tubi in alluminio Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40



## > Tratteggio di foratura : linee «di riferimento»

Solo sui tubi in alluminio Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 - Ø 63



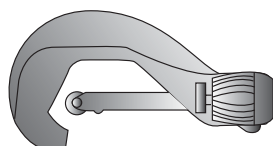
I tratteggi di foratura permettono di posizionare correttamente le brides Transair® sul tubo. Esistono 2 tratteggi su ogni tubo. Questi permettono di posizionare due o più bride perfettamente parallele o perpendicolari.

## > I tubi in alluminio Transair®

### > Taglio del tubo in alluminio

> Ø 16,5  
Ø 25 - Ø 40

#### > Utensili



Taglia-tubi per tubo  
in alluminio  
6698 03 01



Utensile di cianfrinatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 01

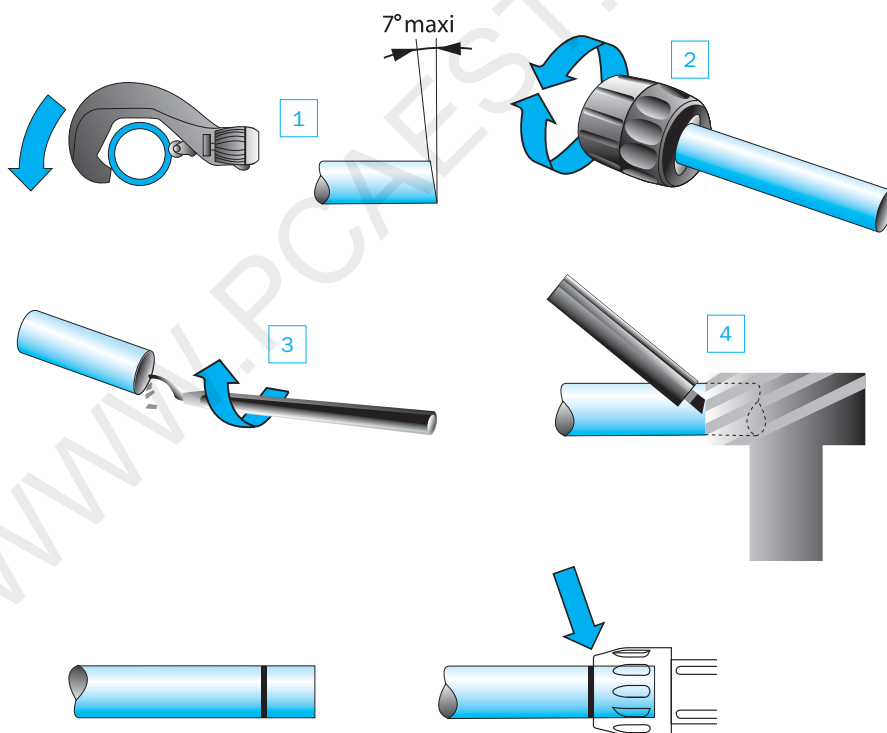


Utensile di sbavatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 02



Utensile di marchiatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 03

#### > Messa in opera



#### 1 - Taglio del tubo :

- posizionare il tubo nella taglia-tubi
- portare la rondella al livello del tubo
- girare la taglia-tubi attorno al tubo stringendo regolarmente.

#### 2 - Cianfrinare accuratamente i contorni esterni.

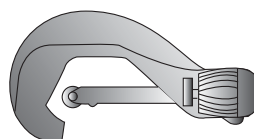
#### 3 - Sbavare ugualmente l'interno del tubo.

#### 4 - Segnare il testimone di connessione con l'aiuto dell'utensile di marchiatura

Le lunghezze d'inserimento dei raccordi di giunzione Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 sono rispettivamente uguali a 25 mm, 27 mm e 45 mm, con l'eccezione del tappo di fine linea 6625 per il quale le lunghezze d'inserimento sono rispettivamente uguali a 39 mm, 42 mm e 64 mm.

&gt; Ø 63

&gt; Utensili



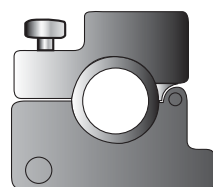
Taglia-tubi per tubo  
in alluminio  
6698 03 01



Lima



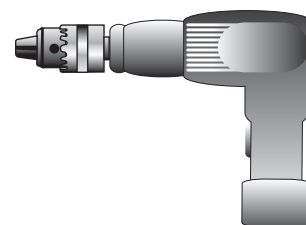
Utensile di sbavatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 02



Dima di foratura per  
tubo in alluminio  
6698 01 02

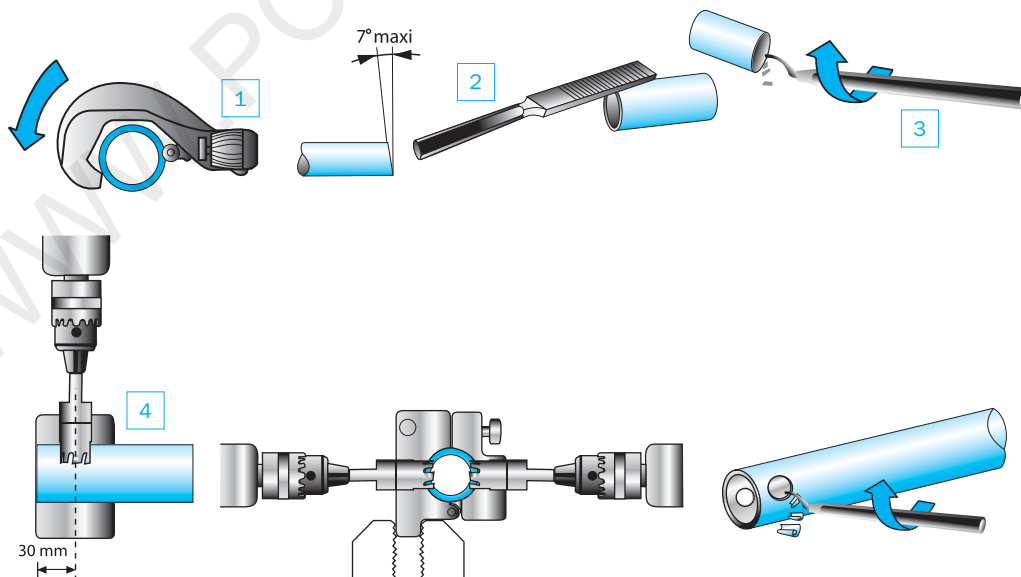


Utensile di foratura  
per tubo in alluminio  
6698 02 01



Trapano

&gt; Messa in opera



1 - Taglio del tubo :

- posizionare il tubo nella taglia-tubi
- portare la lama al livello del tubo
- girare la taglia-tubi attorno al tubo stringendo regolarmente.

2 - Limare accuratamente i contorni esterni.

3 - Sbavare ugualmente l'interno del tubo.

- 4 - Fare i 2 fori di posizionamento per le staffe con l'aiuto della dima (6698 01 02) e dell'utensile di foratura Ø 22 mm (6698 02 01). Dopo aver svitato la rotella e liberato il tubo, sbavare i 2 fori. Assicurarsi che i residui di alluminio siano stati tolti dal tubo.

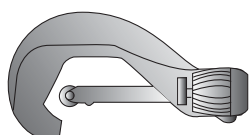


## > I tubi in alluminio Transair®

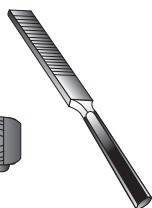
### > Taglio del tubo alluminio

> Ø 76 - Ø 100

#### > Utensili



Taglia-tubo per tubo in alluminio  
EW08 00 01



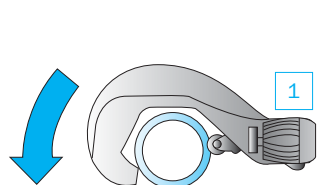
Lime



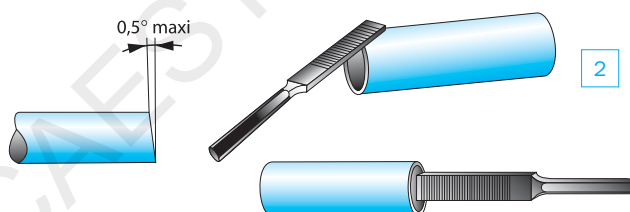
Utensile portatile  
EW01 00 01 (220V) o  
EW01 00 03 (110V)



Pinza per utensile portatile  
EW02 L1 00 (Ø 76)  
EW02 L3 00 (Ø 100)



- 1 - Taglio del tubo :
- posizionare il tubo nella taglia-tubi
  - portare la rondella al livello del tubo
  - girare la taglia-tubo attorno al tubo stringendo regolarmente.



- 2 - Limare accuratamente l'estremità asterna e interna del tubo.

3

#### > Messa in opera



Aprire il pistone di fermo sul davanti della macchina premendo il tasto\*



Posizionare la pinza nel suo alloggiamento.

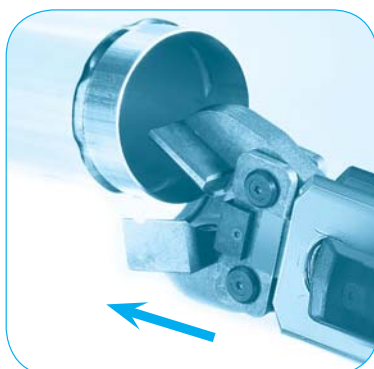


Bloccare la pinza chiudendo il pistone di fermo.

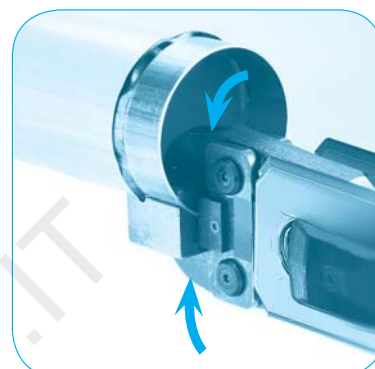
3 - Realizzazione di una connessione di tubo Ø 76 o Ø 100 tagliato

> **Messa in opera**

3



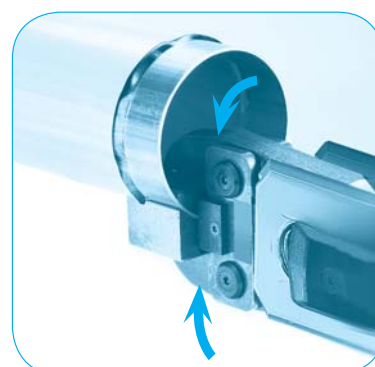
Aprire manualmente le 2 ganasce della pinza. Inserire il tubo in alluminio nella pinza fino a battuta.



Rilasciare le ganasce. Premere sul grilletto e pinzare il tubo fino all'avviso acustico di fine pressata.



Aprire le 2 ganasce in modo di liberare e poter girare leggermente il tubo.



Ripetere l'operazione fino ad ottenere il numero di lavorazioni minime richieste per ogni diametro.

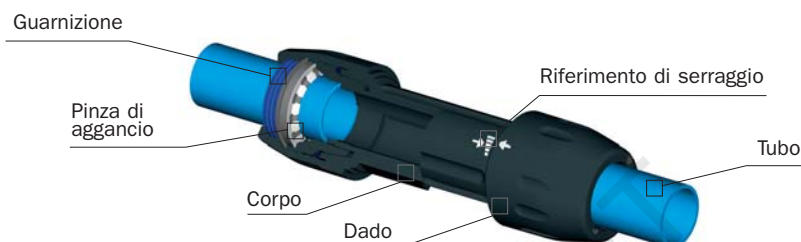
	Ø 76	Ø 100
Numero di lavorazioni minime.	6	7

**Importante : non sovrapporre le lavorazioni !**

## > Caratteristiche

> Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40

### Connessione istantanea per mezzo di pinza di aggancio



I raccordi Ø 16,5, Ø 25 e Ø 40 si connettono istantaneamente al tubo in alluminio Transair®. E' sufficiente inserire il tubo nel raccordo fino al testimone di

connessione. La pinza d'aggancio precaricata assicura la tenuta meccanica.

> Ø 63

### Connessione rapida a doppia staffa

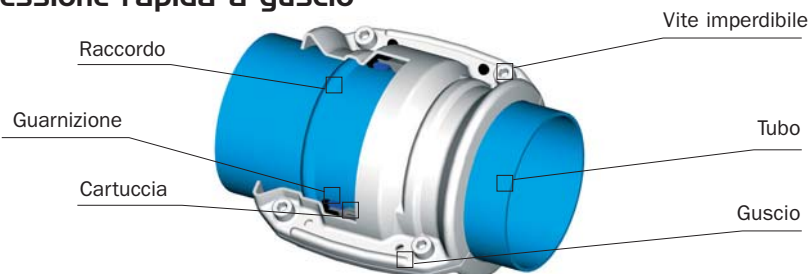


I raccordi Ø 63 si connettono al tubo in alluminio Transair® per mezzo di una doppia staffa. Questa rende il dado del raccordo e

il tubo solidali. La connessione si effettua con un semplice avvitarlo.

> Ø 76  
Ø 100

### Connessione rapida a guscio



I raccordi Ø 76 e Ø 100 si connettono immediatamente al tubo in alluminio Transair®. E' sufficiente posizionare i tubi da collegare nella cartuccia Transair® (elemento che permette di realizzare la tenuta fluidica) per

poi di chiudere il guscio Transair® (elemento che permette di assicurare la connessione meccanica) e in fine di realizzare il serraggio delle 4 viti.

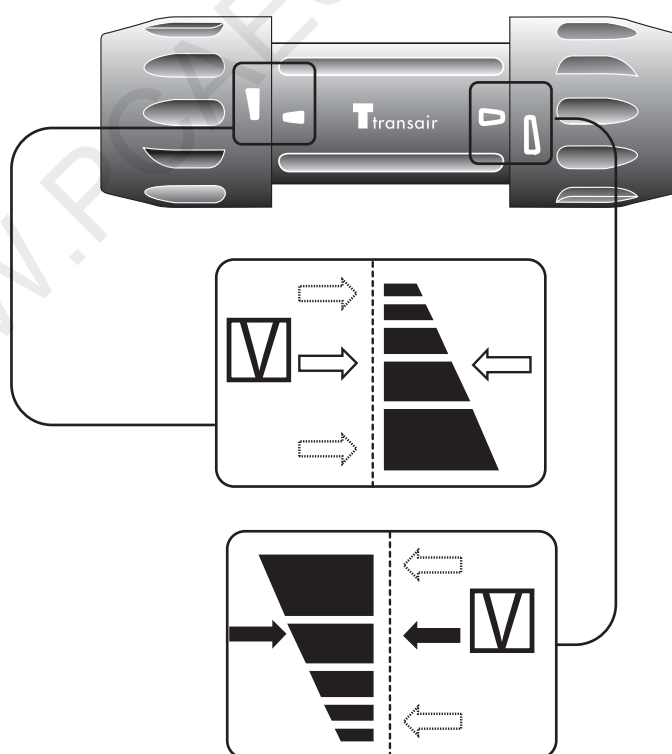
Esistono dei riferimenti visivi sul corpo e sui dadi dei raccordi Transair® Ø 16,5, Ø 25 e Ø 40. Sono delle frecce piene e delle frecce vuote. Identificano la coppia di serraggio ottimale.

Nel momento dell'assemblaggio dei

raccordi Transair®, i dadi vengono avvitati sul corpo del raccordo ad una coppia di serraggio determinata. Questa coppia di serraggio garantisce la tenuta e la sicurezza di ogni connessione. La marchiatura è successiva a questa operazione.

**E' inutile svitare i dadi prima di connettere i raccordi Ø 16,5, Ø 25 e Ø 40 al tubo in alluminio Transair®.**

**> Marchiatura  
specifica dei  
raccordi Ø  
16,5 Ø 25 Ø  
40**

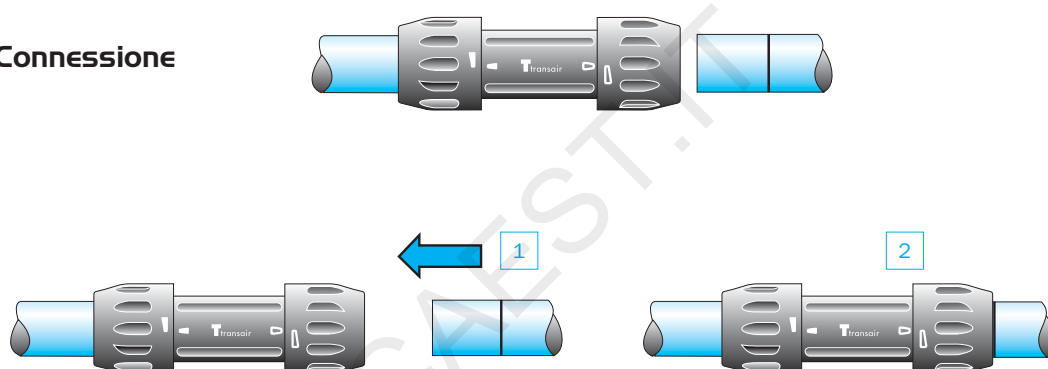


Prima di connettere un raccordo Ø 16,5, Ø 25 e Ø 40, si raccomanda di verificare che questi segni si trovino uno in faccia al altro.

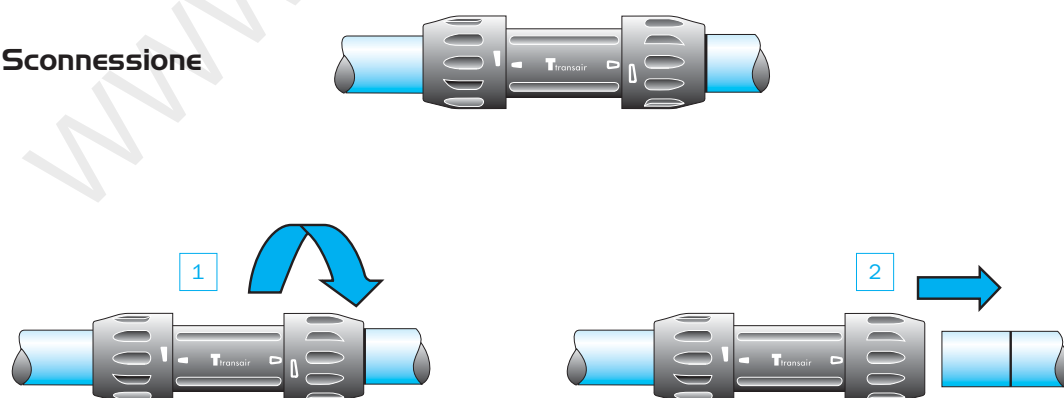
## > I raccordi Transair®

### > Connessione / sconnessione

#### Connessione



#### Sconnessione



E' sufficiente inserire il tubo nel raccordo fino al testimone di connessione.  
Per sconnettere, svitare il dado di mezzo giro ed estrarre il tubo dopo aver rilasciato la pinza, a seguito di un riavvicinamento del tubo all'interno del raccordo.

Smontaggio laterale: andate alla pagina 72 di questa guida.

> Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40

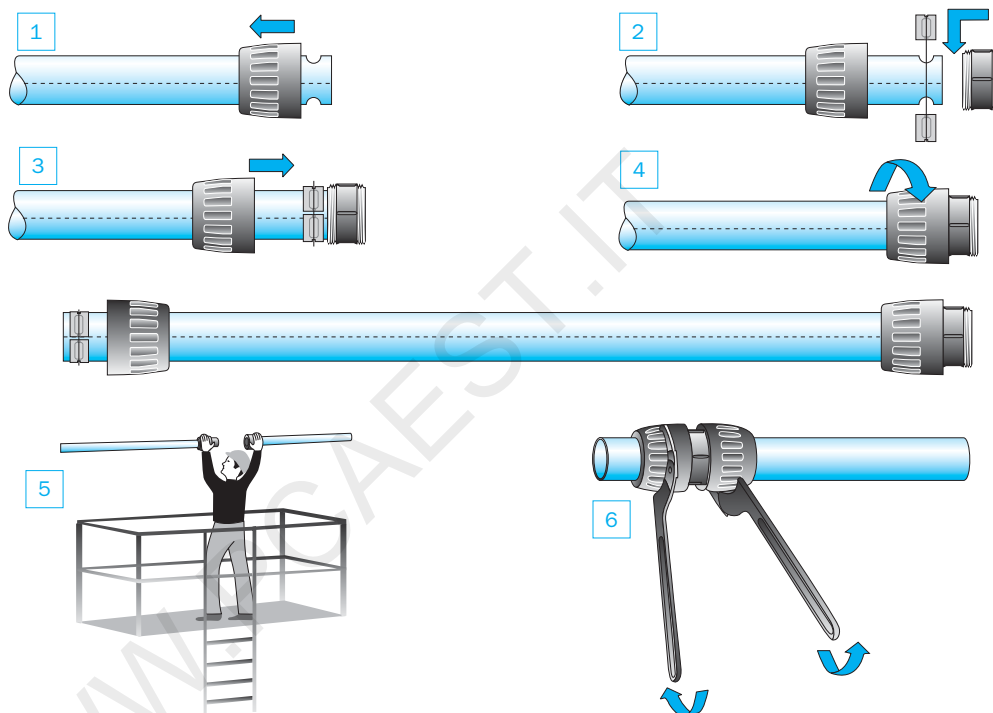
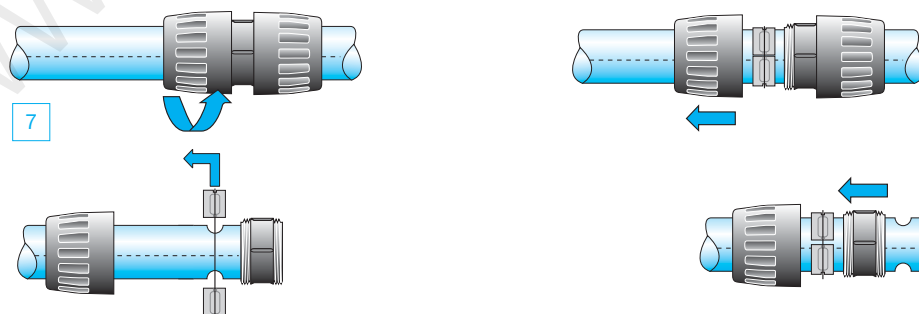
#### > Caso particolare del tappo di fine linea (6625)

La lunghezza d'inserimento è più importante per il tappo di fine linea che per altri raccordi della gamma Transair®. E' raccomandato di riportare il riferimento di connessione sul tubo con l'aiuto di un marchiatore e di un metro utilizzando i valori

seguenti :

- Ø 16,5 : 39 mm
- Ø 25 : 42 mm
- Ø 40 : 64 mm

&gt; Ø 63

**Connessione****Sconnessione**

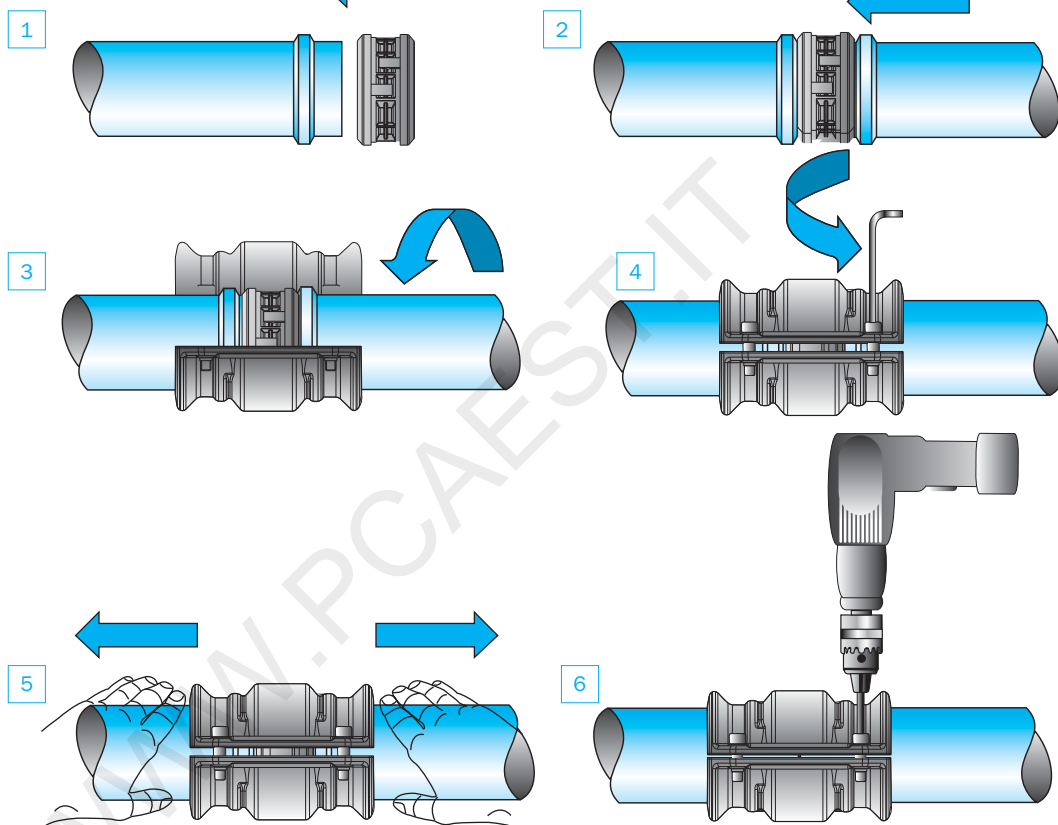
- 1 - Svitare i dadi dal raccordo e inserirli sui tubi.
- 2 - Posizionare le doppie staffe negli alloggiamenti previsti (i 2 fori situati all'estremità del tubo).
- 3 - Riportare il dado verso il corpo, che sarà stato posizionato all'estremità del tubo, fino alla spalla della doppia staffa.
- 4 - Avvitare.
- 5 - Avvicinare i 2 tubi e portare il dado vicino al corpo.
- 6 - Avvitare e terminare di serrare i dadi con un 1/2 giro di chiave di serraggio 6698 05 03.
- 7 - Per sconnettere, effettuare le stesse operazioni in senso inverso.

Smontaggio laterale: andate alla pagina 72 di questa guida.

## > Connessione / sconnessione

> Ø 76  
Ø 100

### Connexion



1 - Inserire la cartuccia all'estremità del primo tubo, fino alla sporgenza.

2 - Avvicinare il secondo tubo verso la cartuccia e farla scivolare fino alla sporgenza.

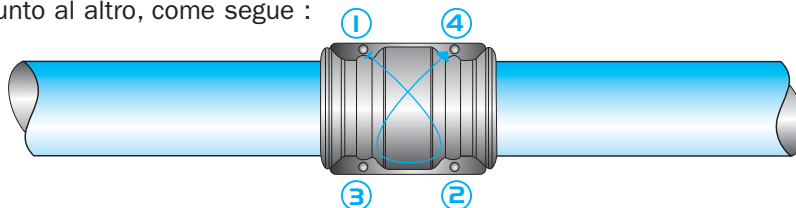
3 - Posizionare il guscio sulla connessione.

4 - Pre-avvitare con l'aiuto di una chiave a brugola.

5 - Tirare i tubi verso l'esterno del guscio fino alla sede

6 - Avvitare  
coppia di serraggio minima: 10 m.N  
coppia di serraggio max: mettere in contatto i 2 gusci

Al fine di garantire un serraggio omogeneo, si raccomanda di avvitare alternativamente da un punto all'altro, come segue :

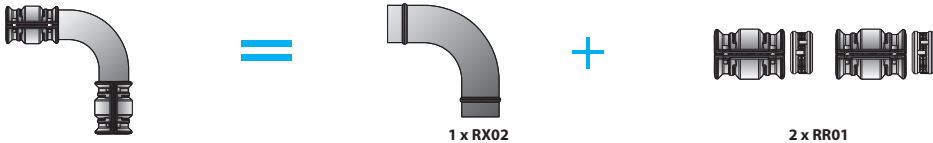
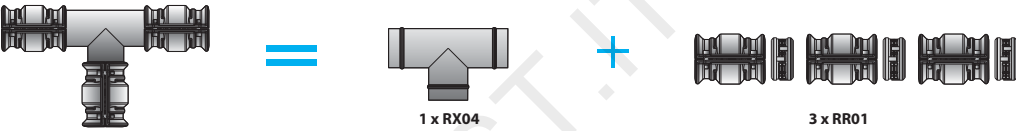
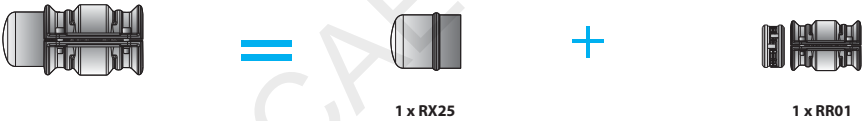
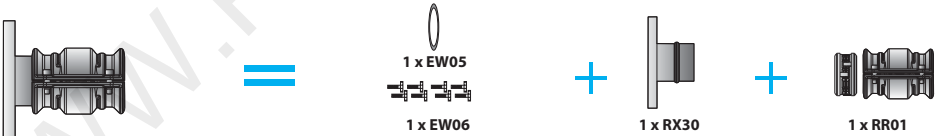

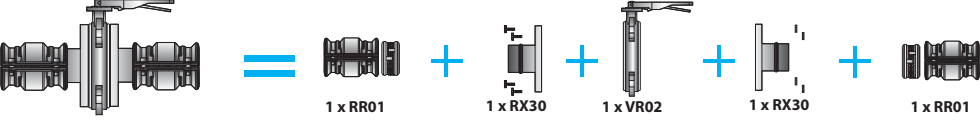



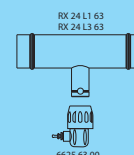
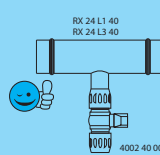
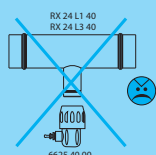
Per sconnettere, realizzare la stessa operazione in senso inverso.



## > Casi pratici

### > Le differenti giunzioni nei Ø 76 e Ø 100

> Realizzare uno spostamento di direzione con l'aiuto di un gomito a 90°	 <p>1 x RX02      2 x RR01</p>
> Realizzare uno spostamento di direzione con l'aiuto di un tee pari	 <p>1 x RX04      3 x RR01</p>
> Connettere un tappo di fine linea	 <p>1 x RX25      1 x RR01</p>
> Raccordare una bride circolare e un connettore	 <p>1 x EW05 1 x EW06      1 x RX30      1 x RR01</p>
> Realizzare una riduzione dal Ø 100 verso il Ø 76	 <p>Ø 100      Ø 76      1 x RR01 L3 00      1 x RX66 L3 L1      1 x RR01 L1 00</p>
> Connettere una valvola a farfalla	 <p>1 x RR01      1 x RX30      1 x VR02      1 x RX30      1 x RR01</p>
> Connettere un tubo flessibile e una bride circolare	 <p>1 x EW05      1 x RX30 1 x EW06      1 x RR01      1 x FP01</p>



# > I raccordi Transair®

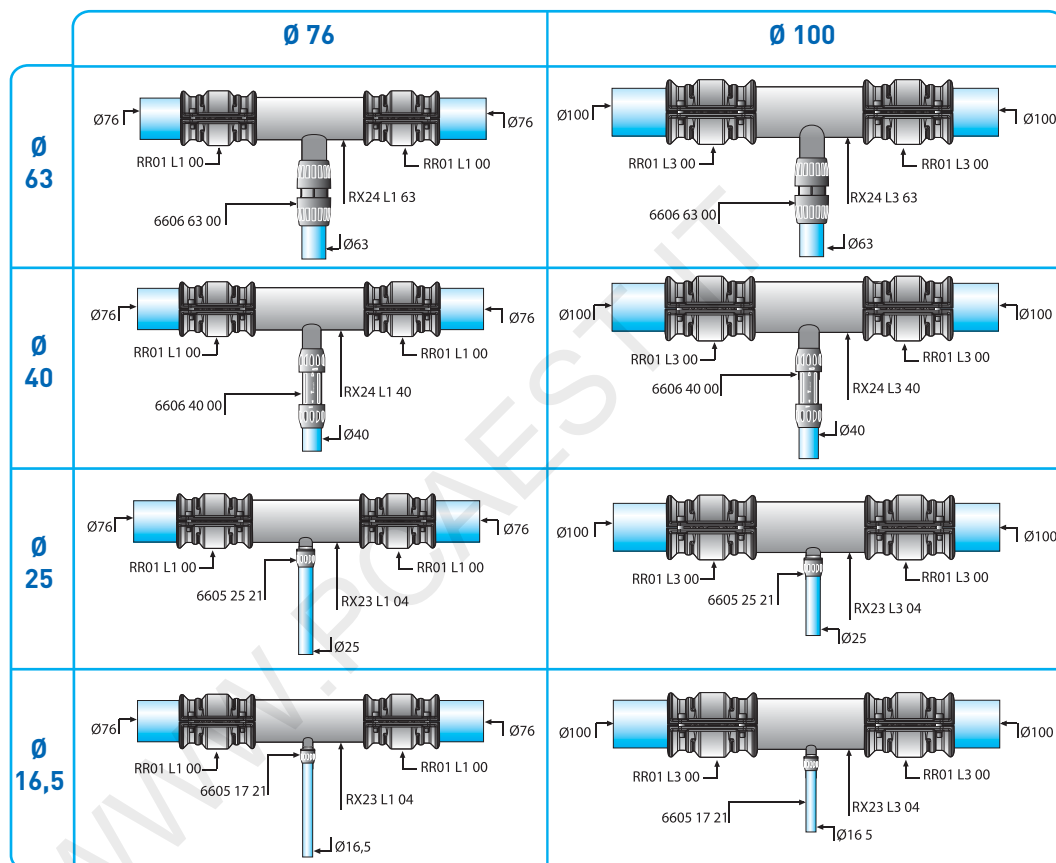
## > Casi pratici

> Collegare  
una rete  
Transair®

Ø 76  
o  
Ø 100

a una rete  
Transair®

Ø 63  
Ø 40  
Ø 25  
Ø 16,5

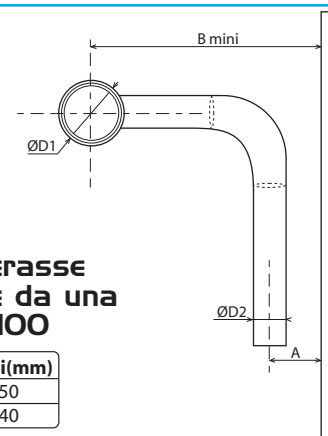


**Distanze minime interasse  
tubo parete a partire da  
una tee Ø 76 - 100**

ØD1(mm)	ØD2(mm)	A(mm)	Bmini(mm)
100	100	90	470
100	76	80	410
100	63	90	327
100	40	46	225
100	25	46	215
100	16,5	46	200
76	76	80	420
76	63	90	314
76	40	46	212
76	25	46	202
76	16,5	46	187

**Distanza minima interasse  
tubo-parete a partire da una  
bride diretta Ø 76 - 100**

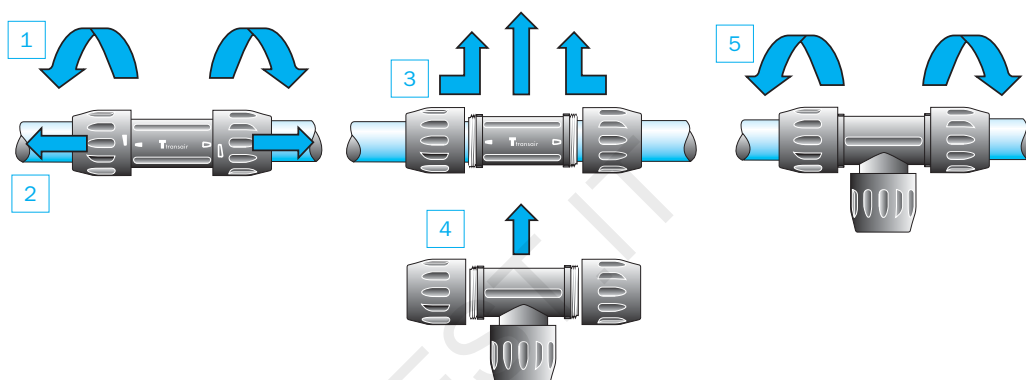
ØD1(mm)	ØD2(mm)	A(mm)	Bmini(mm)
100	25	46	250
76	25	46	240



### > Modifica di una rete

### > Sostituzione di un unione con una tee

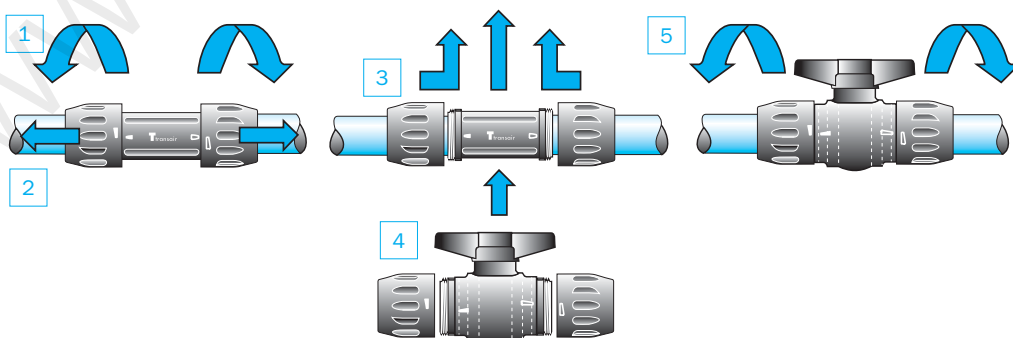
Solo per i diametri Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40



- 1 - Svitare i 2 dadi.
- 2 - Farli scivolare lungo i tubi.
- 3 - Togliere il corpo dell'unione e i dadi. Mettere i dadi della tee.
- 4 - Posizionare il corpo della tee tra i 2 tubi in modo tale che le frecce vuote e le frecce piene siano situate una di fronte all'altra.

- 5 - Riavvitare i dadi fino che le frecce vuote e le frecce piene siano nuovamente ai riferimenti visivi della coppia di serraggio.

Solo per i diametri Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40



### > Sostituzione di un unione con un rubinetto

- 1 - Svitare i 2 dadi.
- 2 - Farli scivolare lungo i tubi.
- 3 - Togliere il corpo dell'unione e i dadi. Mettere i dadi del rubinetto.

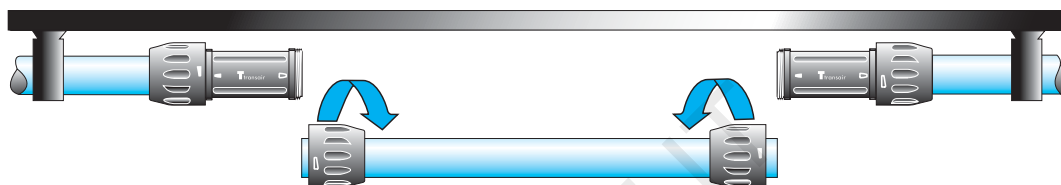
- 4 - Posizionare il corpo del rubinetto tra i 2 tubi in modo tale che le frecce vuote e le frecce piene siano situate una di fronte all'altra.
- 5 - Riavvitare i dadi fino che le frecce vuote e le frecce piene siano nuovamente ai riferimenti visivi della coppia di serraggio.

## > I raccordi Transair®

### > Casi pratici

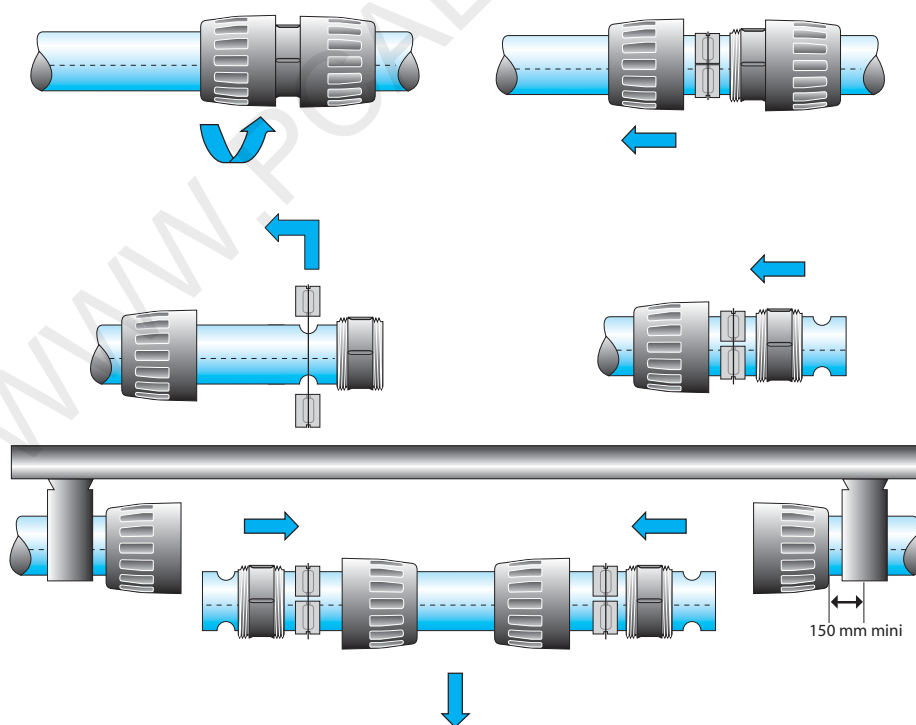
#### > Smontaggio laterale

> Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40



Svitare i dadi situati sul lato del tubo da spostare, farli scorrere lungo lo stesso. Poi togliere il tubo

> Ø 63

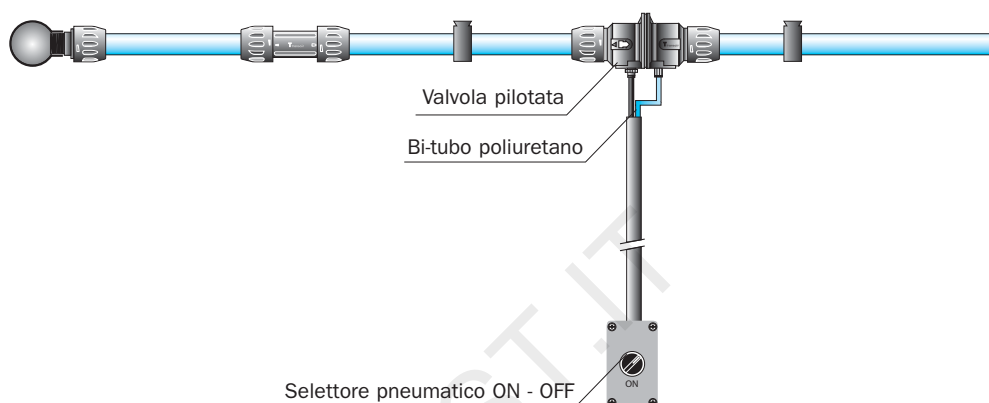


- 1 - Svitare i dadi di uno dei due raccordi situati all'estremità del tubo da spostare.
- 2 - Fare scorrere il dado sul tubo interessato.
- 3 - Togliere la staffa dal suo alloggiamento.
- 4 - Fare scivolare la staffa e il corpo del raccordo lungo il tubo.

- 5 - Svitare il dado del raccordo opposto ed estrarre il tubo dal corpo del medesimo, così avrete il tubo libero dalla rete.

## > La valvola pilotata Transair® Ø 40

### > Applicazione



Montata con una semplice connessione istantanea sul tubo in alluminio, la valvola pilotata Transair® Ø 40 permette di effettuare da terra, rapidamente e in completa sicurezza, l'apertura e la chiusura della rete.

Grazie al suo pilotaggio da terra, la valvola pilotata Transair® garantisce :

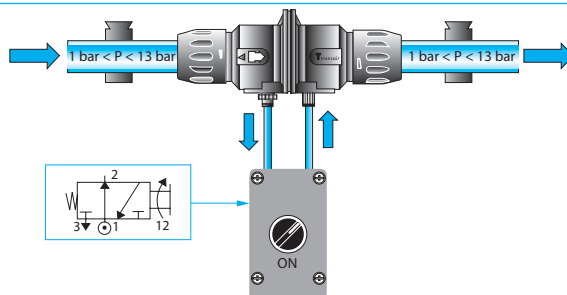
- La sicurezza delle persone, eliminando qualsiasi rischio collegato agli interventi in altezza
- La rapidità degli interventi, rendendo inutile qualsiasi equipaggiamento di accesso alla valvola (scala, piattaforma, etc.)

### > Principio di funzionamento

E' una valvola a semplice effetto, normalmente chiusa.

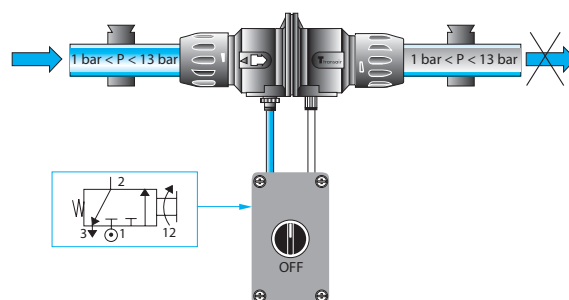
#### Per le reti d'aria compressa :

la pressione di pilotaggio è presa sulla valvola a monte dell'otturatore, senza apporto di energia esterna. Il pilotaggio avviene attraverso il kit raccordato alla stessa attraverso una connessione istantanea.



#### Per le reti di vuoto :

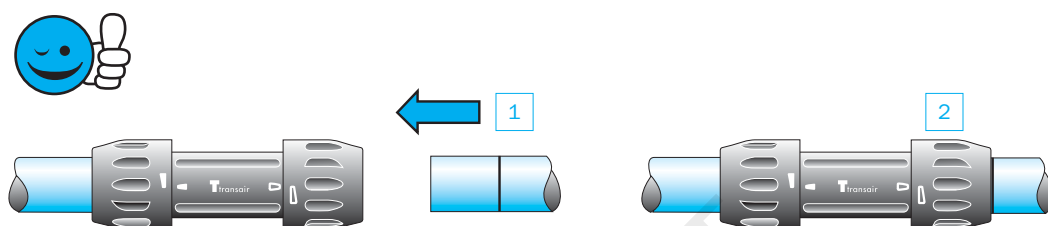
una alimentazione d'aria compressa esterna al kit di pilotaggio è necessaria, e il foro di scarico corrispondente della valvola dovrà essere chiuso.



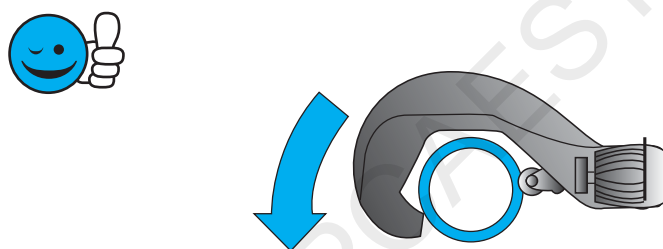
## > I raccordi Transair®

### > Da fare

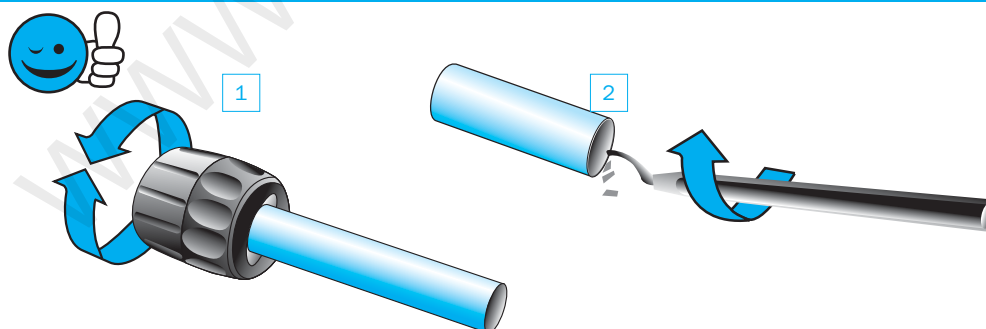
#### > Connessione



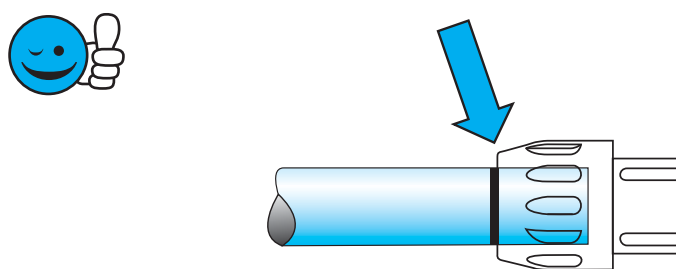
#### > Utilizzare una taglia-tubi



#### > Sbavare bene il tubo dopo averlo tagliato o forato

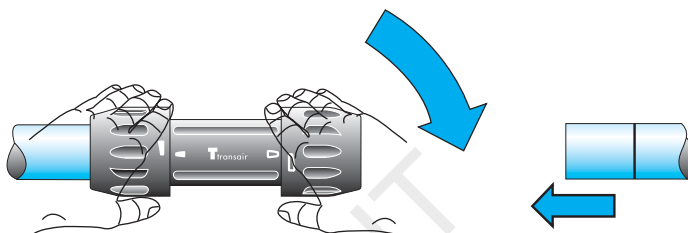


#### > Verificare che il tubo sia ben inserito nel raccordo

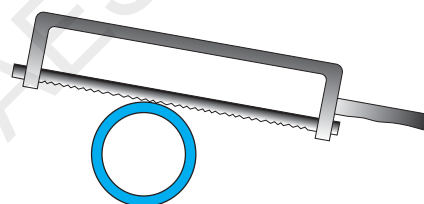


**> Da non fare**

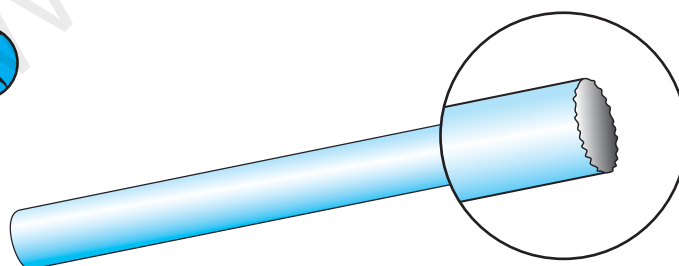
**> Svitare i dadi al montaggio**



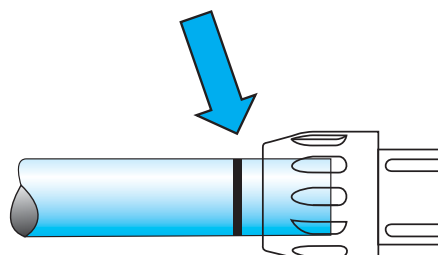
**> Tagliare il tubo con una sega**



**> Tubo non sbavato**



**> Cattiva connessione**



### > Caratteristiche

Per la praticità delle reti d'aria, è essenziale potere installare facilmente una derivazione su un tubo già montato.

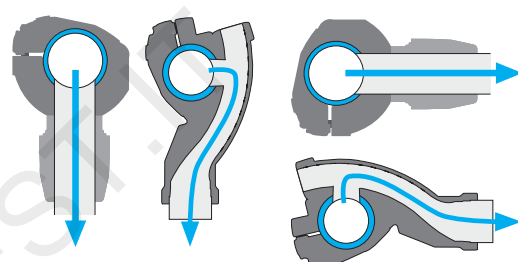
Le bride «posa rapida» Transair® sono concepite per realizzare questa operazione, senza taglio del tubo.

Il «collo di cigno» integrato alla bride di derivazione permette la ritenzione dell'acqua di condensa nel circuito a monte. Grazie al suo ingombro minimo, la bride Transair® permette di realizzare delle derivazioni negli spazi più ridotti.

Le bride Transair® permettono di realizzare delle derivazioni orizzontali o verticali (discese).

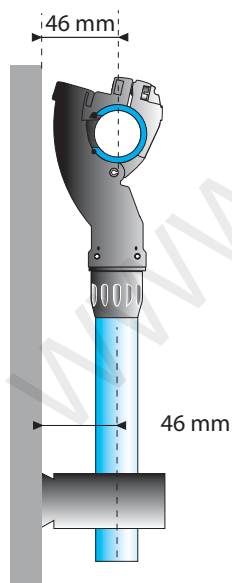
Derivazione verticale

Derivazione orizzontale

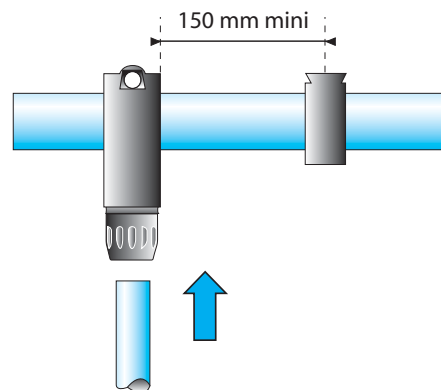
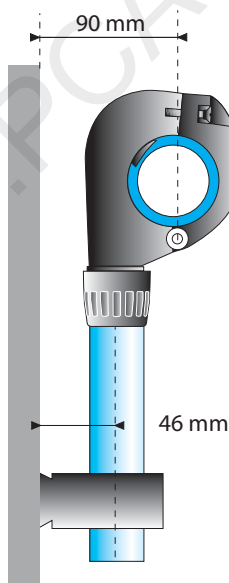


### > Indicazione per la posa della bride

Ø 25 - Ø 40



Ø 63



Per le bride di derivazione Transair® Ø 25 e Ø 40, l'interasse dal tubo principale alla parete è uguale all'interasse della derivazione con la parete stessa, cioè 46 mm.

Per le bride di derivazione Transair® Ø 63, l'interasse dal tubo principale alla parete è uguale a 90 mm, mentre l'interasse della derivazione nel Ø 25 è di 46 mm. Questa differenza è recuperata dalla bride stessa.

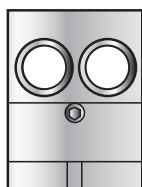
D'altra parte, conviene installare le clip Transair® a una distanza di almeno 150 mm dalla bride di derivazione, al fine di tener conto dei fenomeni di dilatazione/contrazione del tubo in alluminio.



## > Posa di una bride

> Su un tubo  
Ø 25  
Ø 40

> Utensili



Utensile di foratura  
per tubo in alluminio  
6698 02 02  
6698 02 01

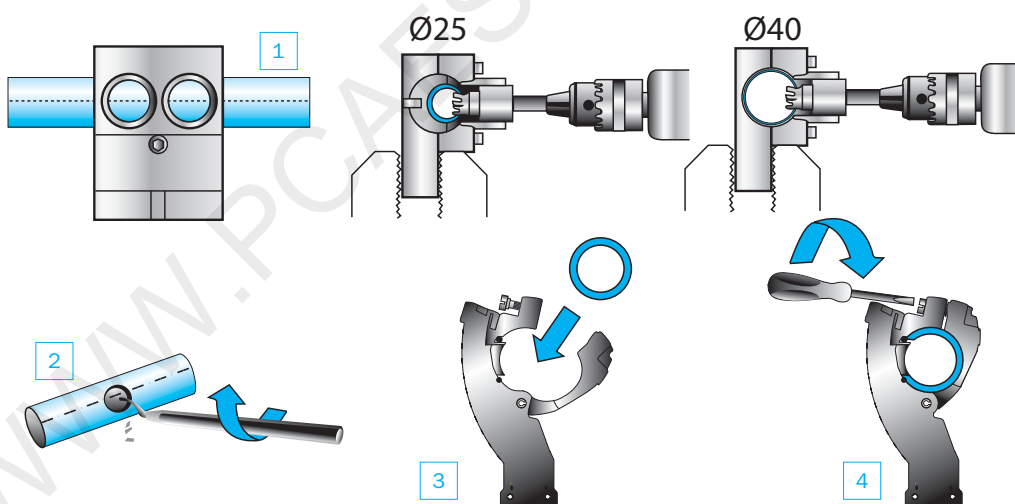
Dima di foratura per  
tubo in alluminio  
6698 01 01

Utensile di sbavatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 02

Pennarello

Chiave a  
brugola

> Messa in opera



1 - Segnare il tubo nel punto desiderato per il posizionamento della bride. Il segno dovrà essere fatto su uno dei due tratteggi in modo che le bride siano allineate nel caso in cui ci siano più derivazioni da realizzare. Posizionare la dima di foratura 6698 01 01 su una morsa o al suolo. Per forare un tubo Ø 40 mm, aprire con l'aiuto di una chiave a brugola la dima e togliere l'adattatore. Posizionare il tubo nella dima. Il segno sulla linea di riferimento dovrà essere situato al centro di uno delle due guide di foratura. I due riferimenti situati ad ogni lato della dima permettono di assicurarsi rapidamente che il tubo sia correttamente posizionato (i riferimenti coincidono con il tratteggio). Chiudere la dima e forare con l'utensile adatto :

- Ø 25 mm : foro di Ø 16 mm > utensile di foratura 6698 02 02
  - Ø 40 mm : foro di Ø 22 mm > utensile di foratura 6698 02 01
- Velocità di rotazione consigliata: 650 tr/men  
NB : foratura senza lubrificazione.

2 - Dopo aver liberato il tubo, sbavare e togliere i residui di alluminio. Ripetere l'operazione tante volte quante sono le bride da installare.

3 - Posizionare la bride « posa rapida » grazie alla sua guida centrale.

4 - Avvitare.

N.B. : la seconda guida di foratura della dima corrisponde alla distanza minima per installare due bride una vicino all'altra.

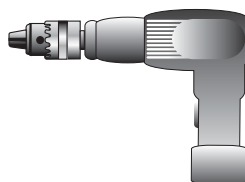
## > Posa di una bride

### > Su un tubo Ø 63

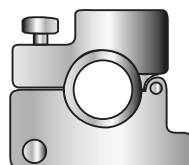
#### > Utensili



Utensile di foratura  
per tubo in alluminio  
6698 02 01



Trapano



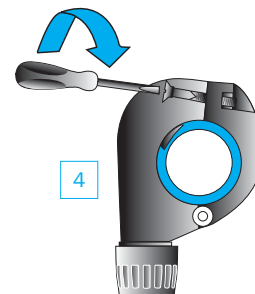
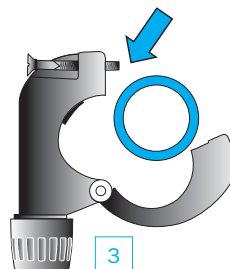
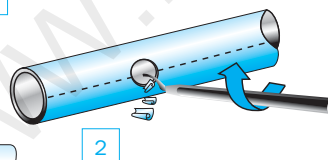
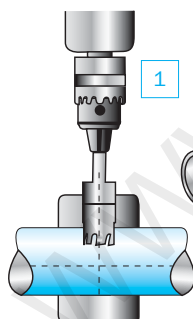
Dima di foratura per  
tubo in alluminio  
6698 01 02



Utensile di sbavatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 02



Pennarello



#### > Messa in opera

1 - Segnare il tubo nel punto desiderato per il posizionamento della bride. Il segno dovrà essere fatto su uno dei due tratteggi in modo che le bride siano allineate nel caso in cui ci siano più derivazioni da realizzare. Posizionare la dima di foratura Ø 63 su una morsa o al suolo. Posizionare il tubo nella dima. Verificare che il punto segnato sulla linea di foratura sia ben situato al centro della guida di foratura : 2 riferimenti situati ad ogni lato della parte superiore della dima permettono di assicurarsi rapidamente che il tubo sia ben posizionato (i riferimenti coincidono con il contrassegno). Avvitare la rotella al fine di bloccare il tubo e forare con l'utensile di foratura Ø 22.

[velocità di rotazione consigliata : 650 tr/men]

NB : foratura senza lubrificazione.

2 - Dopo aver svitato la rotella e liberato il tubo, sbavare e togliere i residui di alluminio. Ripetere l'operazione tante volte quante sono le bride da installare.

3 - Posizionare la bride « posa rapida » grazie alla sua guida centrale.

4 - Avvitare.

> Su un tubo  
Ø 76  
Ø 100

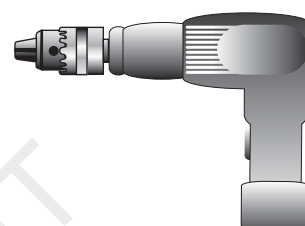
> Utensili



Utensile di foratura  
per tubo in alluminio  
EW09 00 30

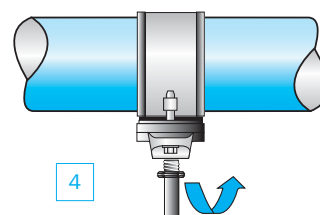
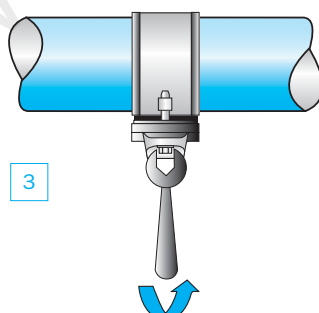
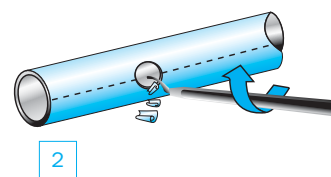
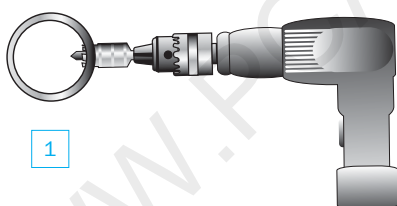


Utensile di sbavatura  
per tubo in alluminio  
6698 04 02



Trapano

> Messa in opera



1 - Forare il tubo in alluminio nella posizione desiderata con l'aiuto dell'utensile di foratura EW09 00 30

2 - Sbavare accuratamente il tubo

3 - Posizionare la bride RR61 e avvitare al massimo le 2 viti

4 - Avvitare l'adattatore 6621 25 34

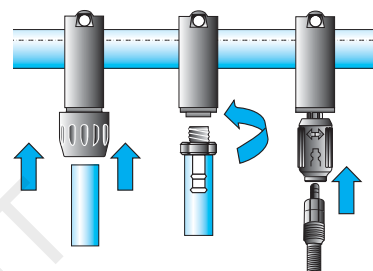
NB : l'adattatore 6621 25 34 insieme alla bride RR61 permette di realizzare una derivazione nel Ø 25 a partire da un tubo nel Ø 76 o nel Ø 100.

## > Le bridle di derivazione Transair®

### > Casi pratici

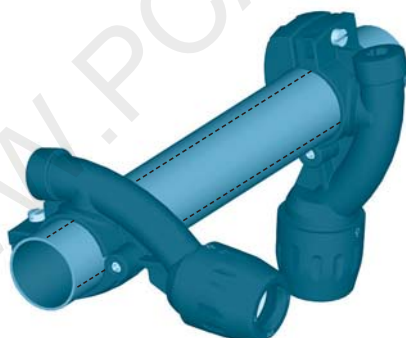
#### > Realizzazione di derivazioni parallele e perpendicolari

Utilizzazione dello stesso riferimento (linea tratteggiata)

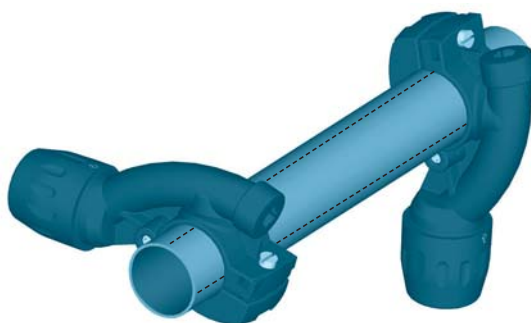


#### > Aggiunta di una brida sul medesimo piano

Utilizzazione dei 2 riferimenti (linee tratteggiate)



#### > Aggiunta di una brida su un piano parallelo



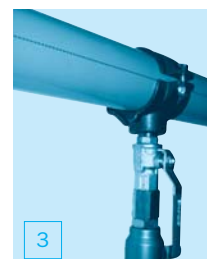
## > Aggiunta di una bride su una rete in pressione

### > Utensili



Utilizzare l'utensile di foratura sotto pressione per installare una bride per presa d'aria sotto pressione. Questa si adatta facilmente su tutti i trapani standard.

### > Messa in opera



- 1 - Posizionare la bride e stringere bene le 2 viti.
- 2 - Avvitare l'utensile di foratura sul rubinetto. Controllate che il rubinetto sia aperto.

- 3 - Avvitare l'utensile di foratura sul trapano. Forare fino ad arrivare in battuta.
- 4 - Arretrate il trapano e chiudete il rubinetto. Smontate l'utensile di foratura.

## > Il tubo morbido Transair®

### > Caratteristiche

Il tubo morbido Transair® si raccorda facilmente ai componenti Transair®.

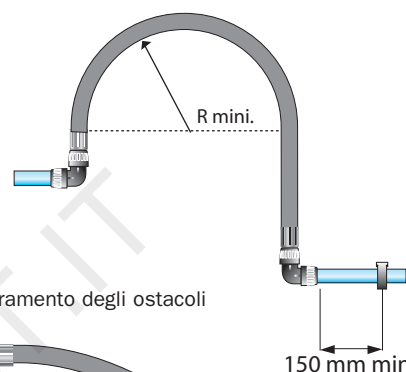
E' direttamente utilizzabile, senza preparazione né taglio, per un montaggio rapido.

Grazie al suo piccolo raggio di curvatura, presenta un ingombro ridotto e evita qualsiasi costrizione meccanica sulla rete. Robusto, offre un'eccellente compatibilità con gli olii di compressori e una buona tenuta al fuoco.

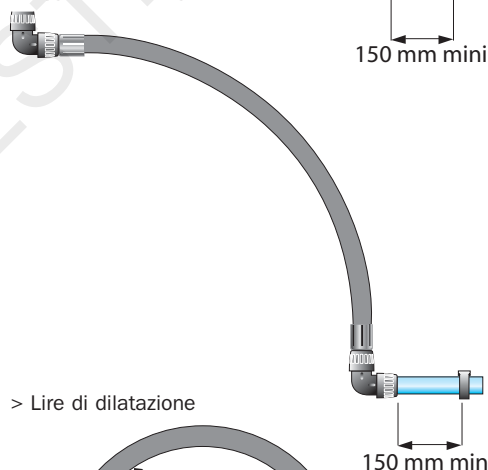
### > Applicazioni

Ø (mm)	Lunghezza (mm)	Transair®	Rmini (mm)
25	570	1001E25 00 01	100
25	1500	1001E25 00 03	100
25	2000	1001E25 00 04	100
25	570	1001E25V00 01	75
25	1500	1001E25V00 03	75
25	2000	1001E25V00 04	75
40	1150	1001E40 00 02	400
40	2000	1001E40 00 04	400
40	3000	1001E40 00 05	400
40	950	1001E40V00 07	160
40	2000	1001E40V00 04	160
40	3000	1001E40V00 05	160
63	1400	1001E63 00 08	300
63	3000	1001E63 00 05	650
63	4000	1001E63 00 06	650
63	3000	1001E63V00 05	250
63	4000	1001E63V00 06	250
76	1500	FP01 L1 01	350
76	2000	FP01 L1 02	350
100	2000	FP01 L3 01	450
100	3000	FP01 L3 03	450

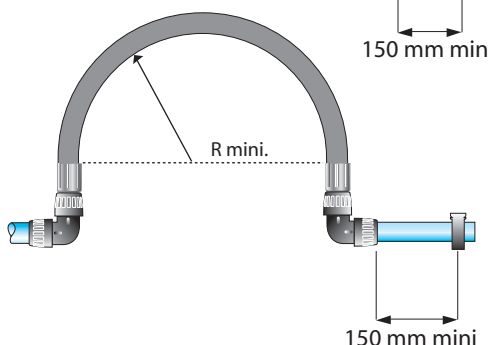
> Cambiamenti di livello



> Aggiramento degli ostacoli



> Lire di dilatazione



### > Kit anti-colpo di frusta



### > Sicurezza

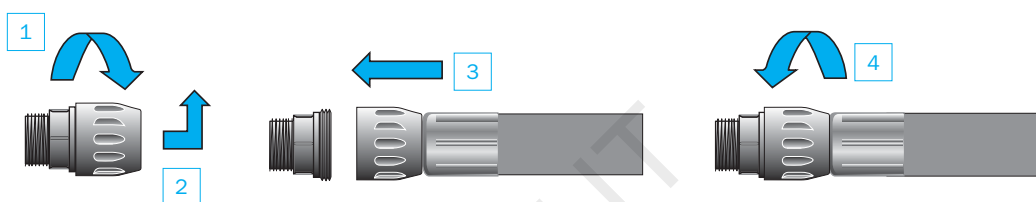
Al fine di prevenire qualsiasi rischio di incidente, Transair® raccomanda l'utilizzo di un sistema anti-colpo di frusta, sistemato da una parte e dall'altra della connessione.

Nel caso dove il tubo morbido Transair® è esposto a un sganciamento, il kit anti-colpo di frusta evita di sbattere (dispositivo di sicurezza che risponde alle norme ISO 4414).

## > Collegamento alla rete

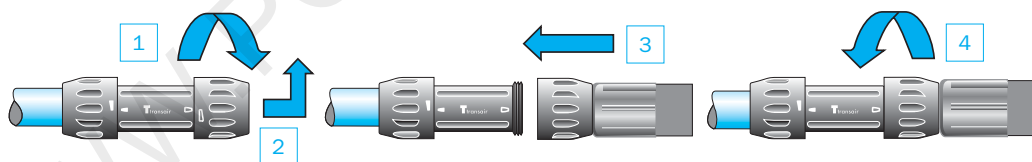
> Ø 16,5  
Ø 25  
Ø 40

> Con l'aiuto  
di un terminale  
filettato



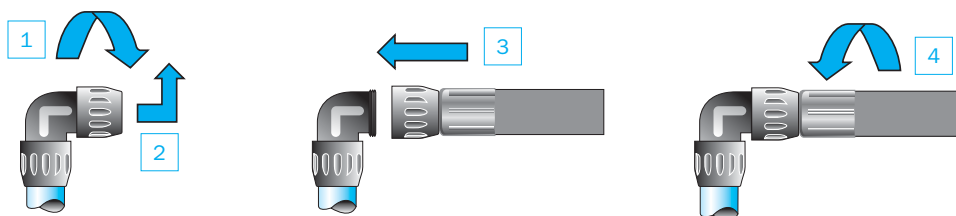
- 1 - Svitare il dado del terminale filettato.      verso il filetto del terminale.  
2 - Togliere il dado.  
3 - Avvicinare l'estremità del flessibile  
4 - Avvitare.

> Con l'aiuto  
di un unione



- 1 - Svitare il dado del unione.      verso il filetto del unione.  
2 - Togliere il dado.  
3 - Avvicinare l'estremità del flessibile  
4 - Avvitare.

> Con l'aiuto  
di un gomito  
pari a 90°



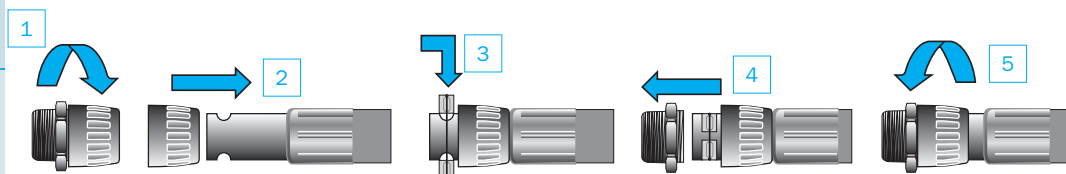
- 1 - Svitare il dado del gomito.  
2 - Togliere il dado.  
3 - Avvicinare l'estremità del flessibile  
verso il filetto del gomito.  
4 - Avvitare.

## > Il tubo morbido Transair®

### > Collegamento alla rete

> Ø 63

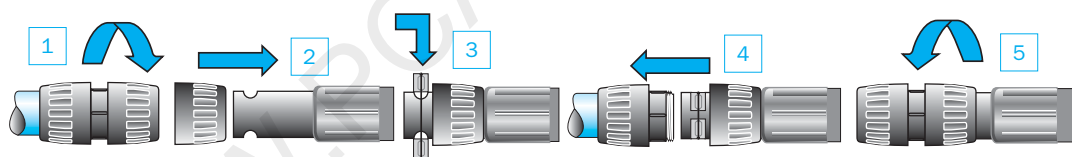
> Con l'aiuto di un terminale filettato



- 1 - Svitare il dado dal terminale filettato.
- 2 - Inserirlo all'estremità del tubo morbido.
- 3 - Posizionare le staffe del terminale filettato negli alloggiamenti situati sul flessibile.

- 4 - Riportare il dado verso l'estremità del tubo morbido, fino a che non arrivi in battuta sulle staffe.
- 5 - Avvitare il dado e stringere con l'aiuto delle chiavi di serraggio Ø 63.

> Con l'aiuto di un unione

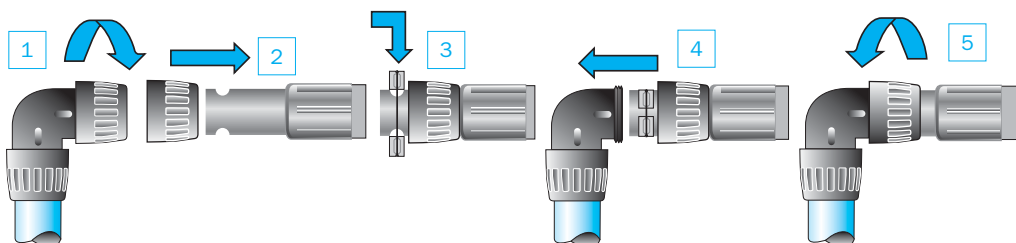


- 1 - Svitare il dado dell'unione.
- 2 - Inserirlo all'estremità del tubo morbido.
- 3 - Posizionare le staffe dell'unione negli alloggiamenti situati sul flessibile.
- 4 - Riportare il dado verso l'estremità del

tubo morbido, fino a che non arrivi in battuta sulle staffe.

- 5 - Avvitare il dado e stringere con l'aiuto delle chiavi di serraggio Ø 63.

> Con l'aiuto di un gomito a 90°



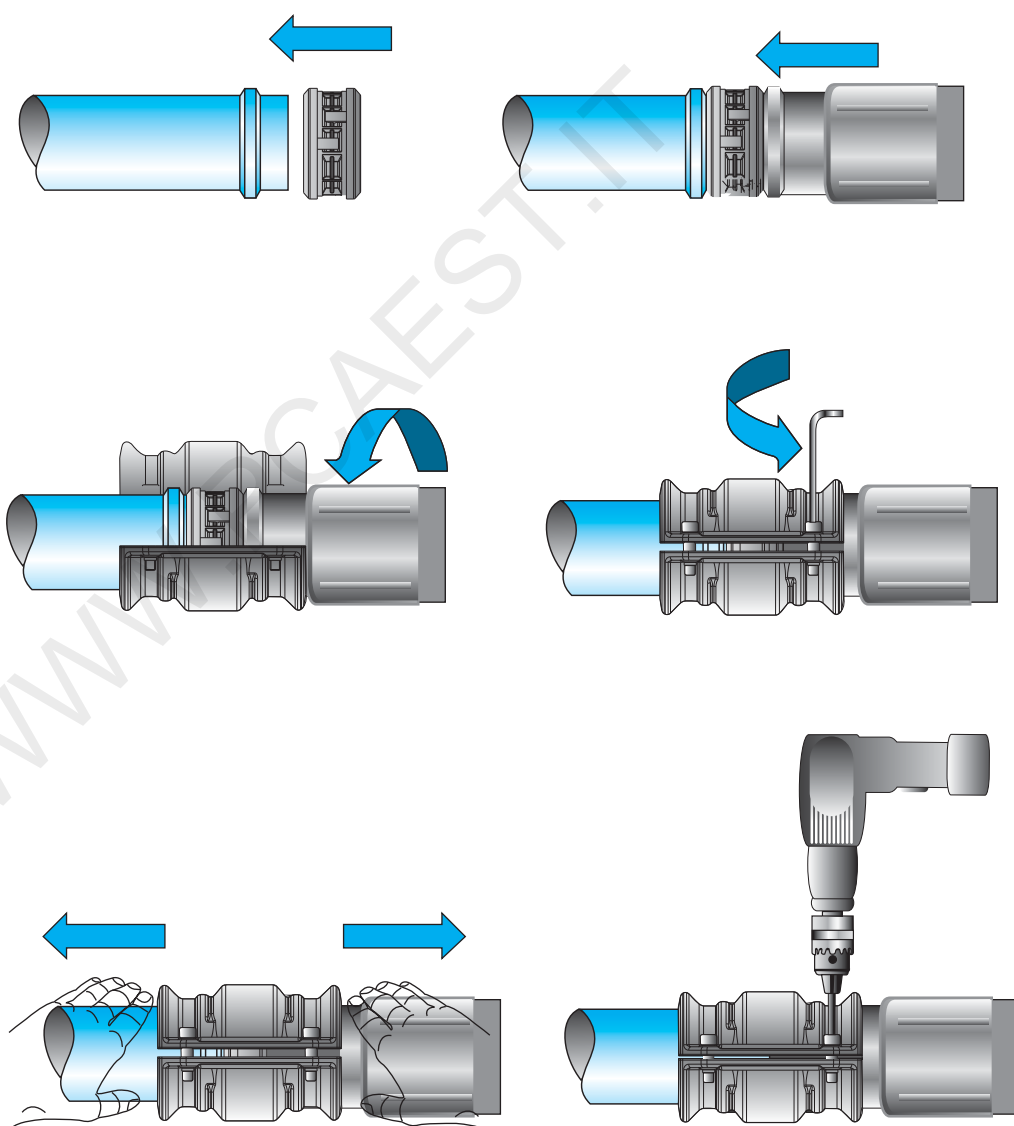
- 1 - Svitare il dado del gomito.
- 2 - Inserirlo all'estremità del tubo morbido.
- 3 - Posizionare le staffe del gomito negli alloggiamenti situati sul flessibile.

- 4 - Riportare il dado verso l'estremità del tubo morbido, fino a che non arrivi in battuta sulle staffe.
- 5 - Avvitare il dado e stringere con l'aiuto delle chiavi di serraggio Ø 63.



> Ø 76 - 100

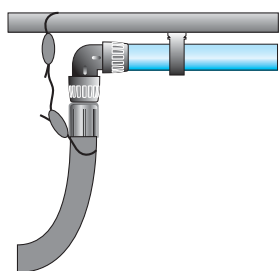
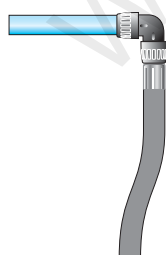
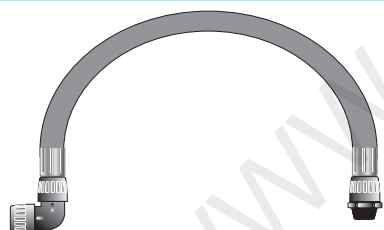
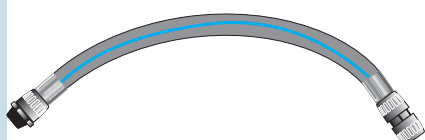
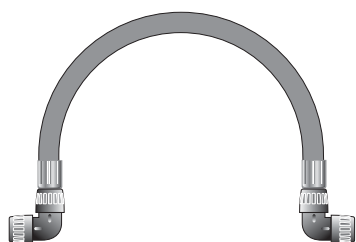
> Con l'aiuto  
di un unione



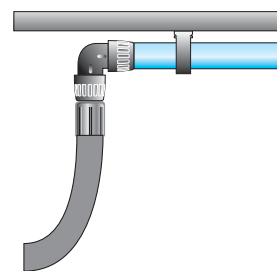
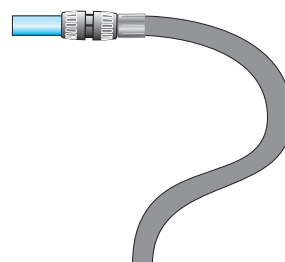
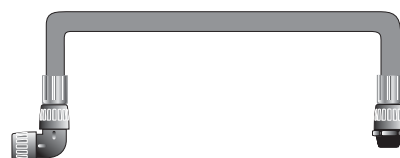
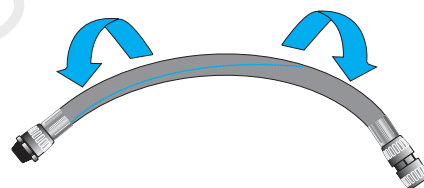
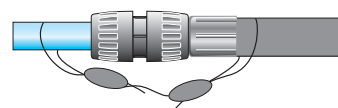
## > Il tubo morbido Transair®

### > Da fare / Non fare

#### > Da fare



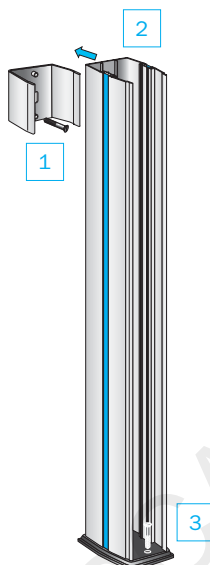
#### > Non fare



## > Installazione

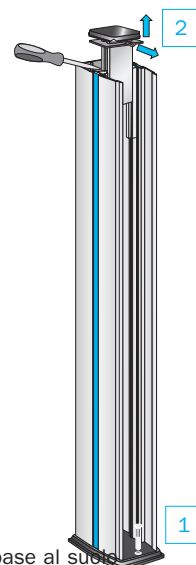
### > Colonne

#### Fissaggio suolo, muro



- 1 - Fissare la zanca al muro
- 2 - Fissare la colonna
- 3 - Avvitare la base al suolo

#### Fissaggio suolo, soffitto

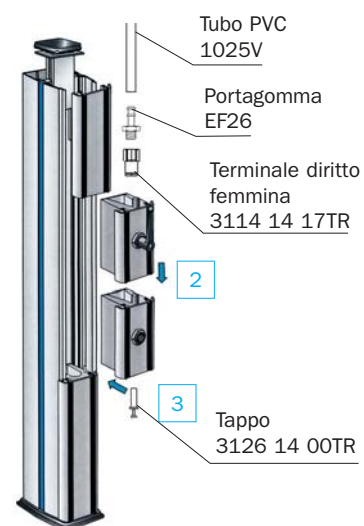


- 1 - Fissare la base al suolo
- 2 - Allentare il cilindro per stringere la colonna

### > Moduli



- 1 - Misurare e segare il coperchio all'altezza necessaria

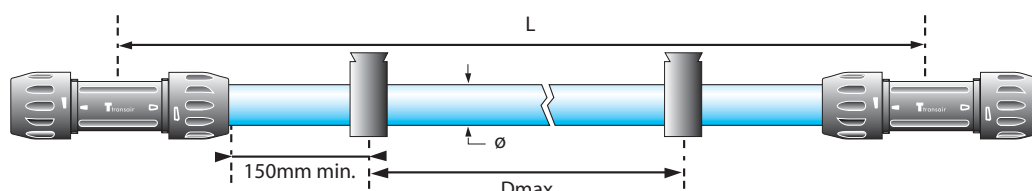


- 2 - Collegare i moduli tra loro
- 3 - Unirli nella colonna

## > Fissaggi e supporti

### > Fissaggi Transair®

#### > Le clip Transair® per reti nei Ø 16,5 Ø 25 Ø 40 Ø 63



La clip di fissaggio Transair® è il componente di base nel fissaggio di una rete Transair® in alluminio nei Ø 16,5 – Ø 25 – Ø 40 – Ø 63. E' importante utilizzarla perchè permette di lasciare libero corso ai fenomeni di dilatazione e di contrazione.

Per assicurare una buona stabilità di una rete, raccomandiamo di posizionare minimo 2 clip per tubo.

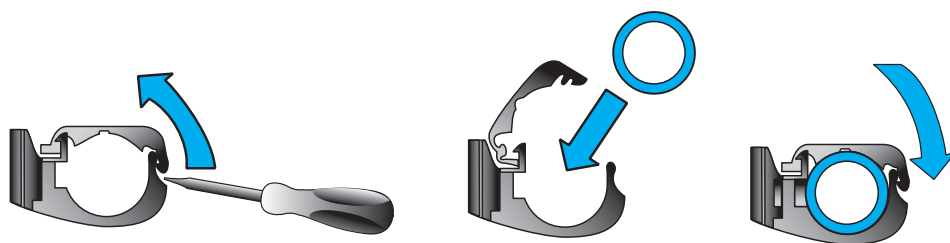
Il fissaggio di un tubo in alluminio Transair® non può essere assicurato che da queste clip, con l'esclusione di tutti gli altri modi di fissaggio.

Ø	L (m)	Dmax (m)
16,5	3	2,5
25	3	2,5
25	6	3
40	3	2,5
40	6	4
63	3	2,5
63	6	4

#### > Caratteristiche

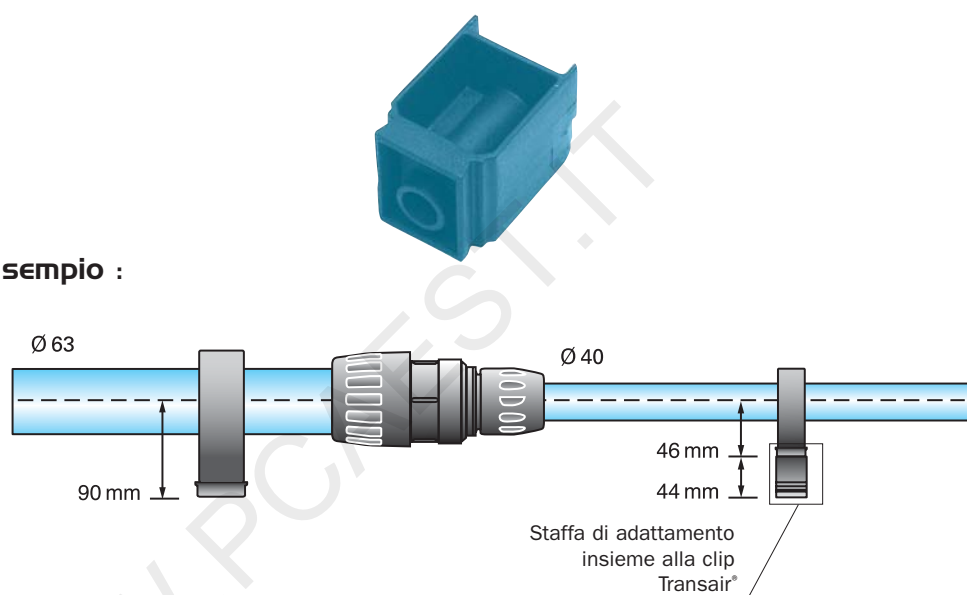
- Clip di fissaggio Transair® per reti Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 : dado M6
- Clip di fissaggio Transair® per reti Ø 63 : dado M10

#### > Messa in opera

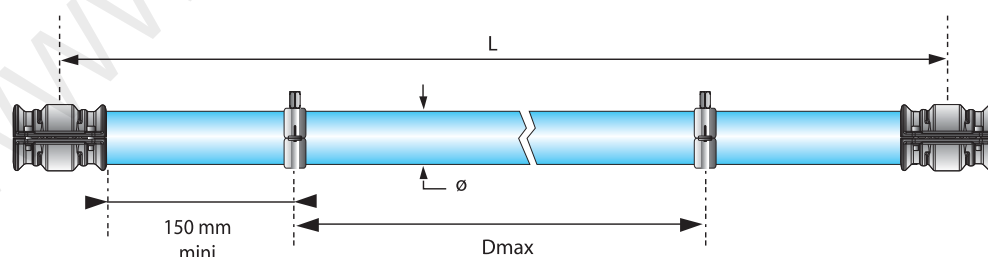


- 1 -Posizionare le clip all'altezza desiderata e aprire il gancio con l'aiuto di un giravite.
- 2 -Inserire il tubo nella clip.
- 3 -Fissare il gancio della clip.

### Esempio :



**> Il collare  
Transair®  
per rete nei  
Ø 76  
Ø 100**



Ø	L (m)	Dmax (m)
76	3	2,5
76	6	5
100	3	2,5
100	6	5

Per assicurare una buona stabilità della rete, raccomandiamo di posizionare minimo 2 collari per tubo.

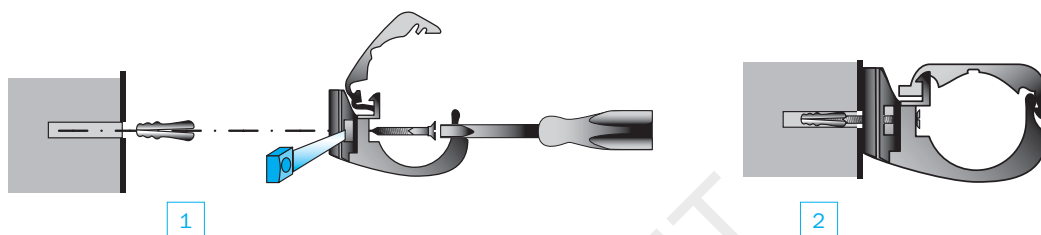
Collari di fissaggio Transair® per reti Ø 76 e Ø 100 : filetto M8/M10

## > Fissaggi e supporti

### > Supporti di una rete Transair®

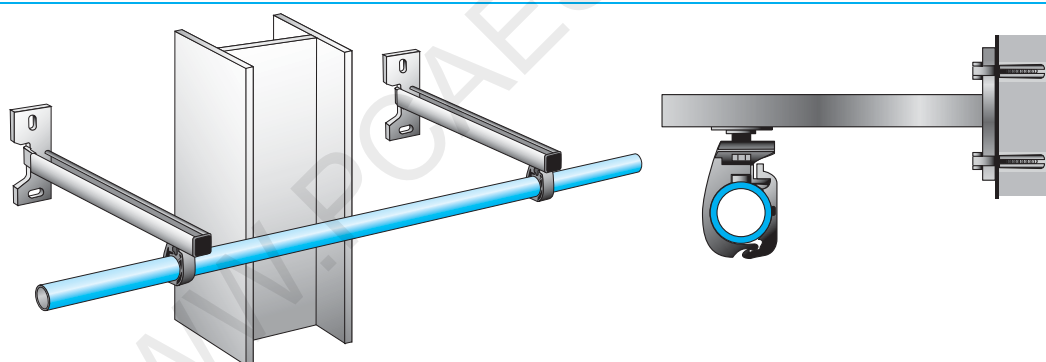
#### > Su un muro

##### > Direttamente nel muro



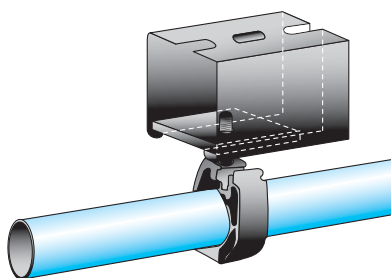
- 1 - Togliere il dado situato alla base di una clip con l'aiuto di un giravite. Inserire la vite passando all'interno della clip.
- 2 - Avvitare.

##### > Con l'aiuto di una mensola modulare

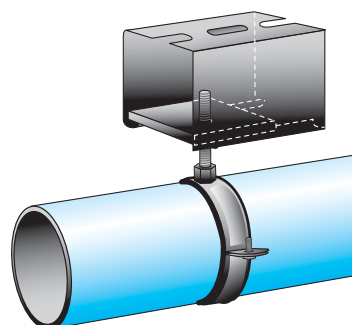


Le mensole modulari Transair® permettono di spostare le reti e di aggirare gli ostacoli. Sono composte da una barra profilata 6699 01 01, e da un kit di accessori di fissaggio 6699 01 02.

Per lo spostamento di rete d'aria nei Ø 63 / Ø 76 e Ø 100, si raccomanda di utilizzare il kit di fissaggio clip su barra 6699 01 03. In questo caso, la parte utile è il lato aperto della barra.

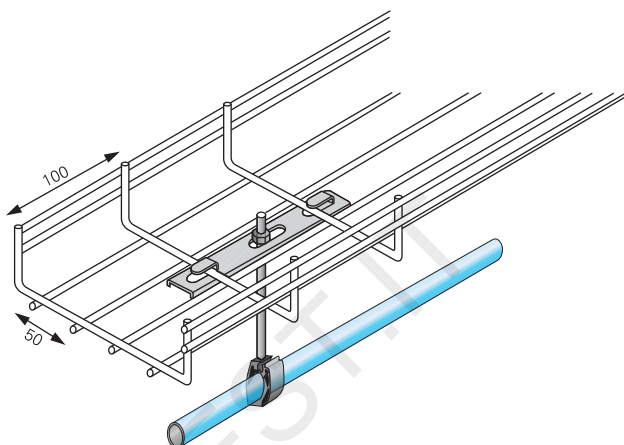


Ø 63



Ø 76 - Ø 100

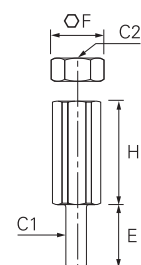
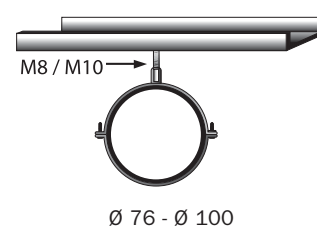
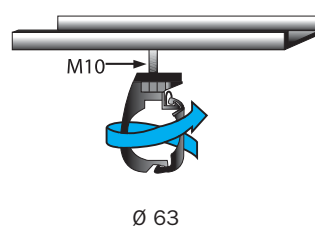
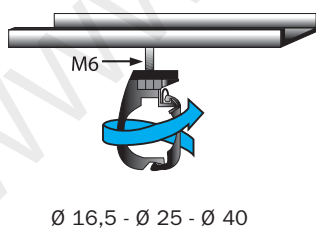
> Sotto una canalina a filo portacavi



Utilizzare il fissaggio sotto canalina a filo portacavi 6699 10 03. L'apertura oblunga 10x30 può accettare il passaggio di barre filettate fino a M10.

Questo sistema permette di sospendere reti dal  $\varnothing 16,5$  al  $\varnothing 100$ .

> Fissare sotto barre filettate



C1 : M6  
C2 : M8 ou M10

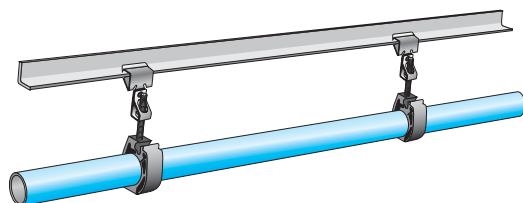
**Pratico!**

L'adattatore per clip Transair® permette di fissare facilmente delle clip Transair®  $\varnothing 16,5 - \varnothing 25 - \varnothing 40$  sotto una barra filettata M8 o M10. C2 : M8 o M10

## > Fissaggi e supporti

### > Supporti di una rete Transair®

#### > Su travi metalliche

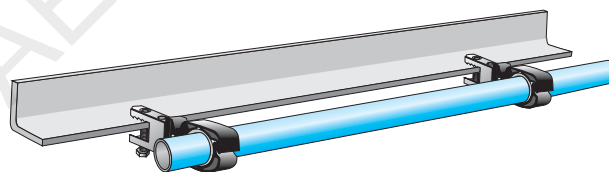


Pinza a grappa

Posizionare le pinze a grappa 6699 02 sulla trave IPN nel rispetto delle raccomandazioni per il numero minimo di fissaggio per tubo e la distanza che separa questi 2 fissaggi in funzione del diametro del tubo.

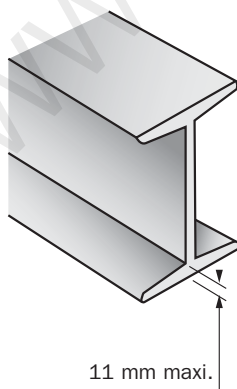
#### > Con l'aiuto di una pinza a grappa o pinza ad avvitare

Posizionare le pinze ad avvitare 6699 03 sulla trave IPN nel rispetto delle raccomandazioni per il numero minimo di fissaggio per tubo e la distanza che separa questi 2 fissaggi in funzione del diametro del tubo.

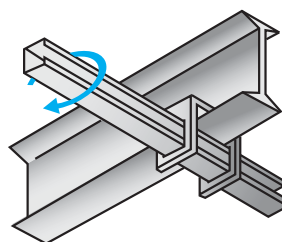


Pinza ad avvitare

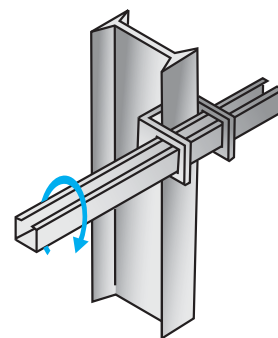
#### > Con l'aiuto di una barra profilata



11 mm maxi.



Montaggio orizzontale



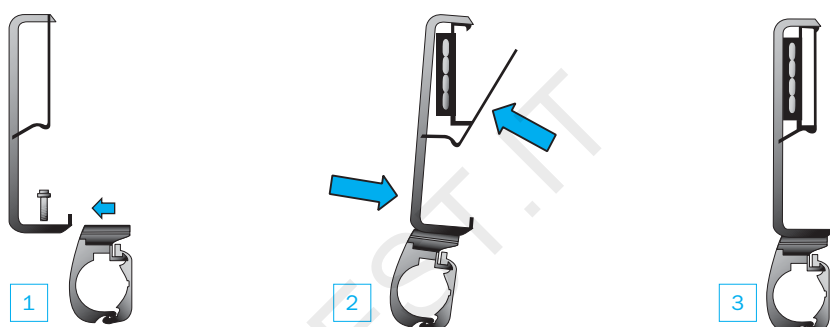
Montaggio verticale

Posizionare i fissaggi per trave IPN 6999 03 02 da una parte all'altra dell'ala della trave, per poi far scivolare la barra profilata.



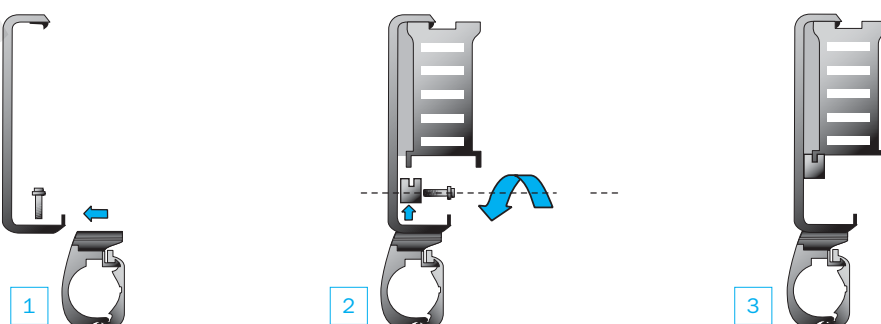
## > Sotto Canalis®

> KN  
(40 a 100A)



- 1 - Inserire le clip Transair® sul fissaggio KN.
- 2 - Agganciare il fissaggio sulla Rete Canalis e fissarla.
- 3 - Il supporto è pronto.

> KS  
(100 a 800A)

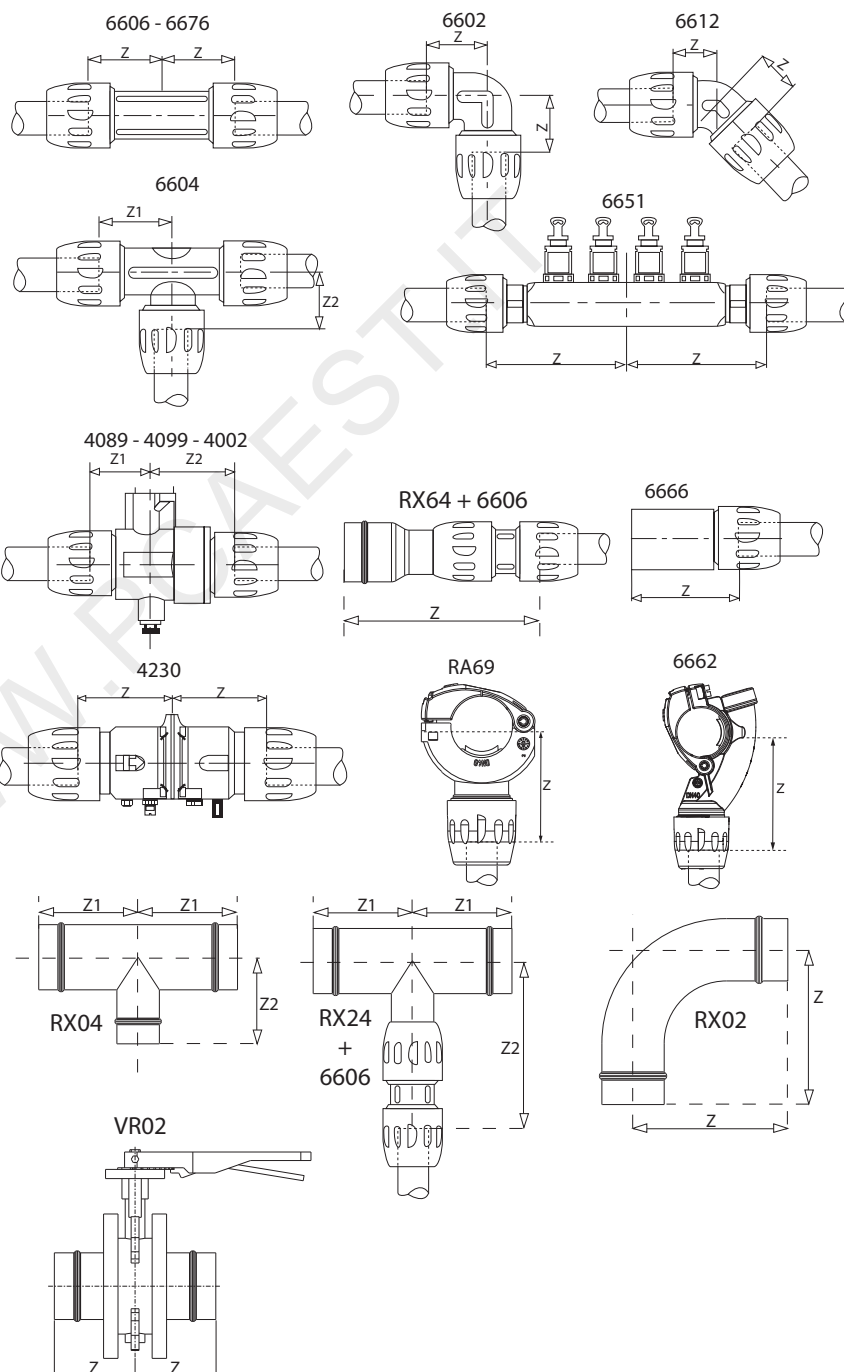


- 1 - Inserire le clip Transair® sul fissaggio KS.
- 2 - Agganciare il fissaggio sulla Rete Canalis e bloccarlo con l'aiuto della vite.
- 3 - Il supporto è pronto.

# > Dati pratici

## > Quote Z

Transair®	Z (mm)	Z1 (mm)	Z2 (mm)
4002 40 00	-	57	57
4002 63 00	-	84	98
4012 63 00	-	84	98
4089 17 00	-	29	42
4089 25 00	-	40	55
4099 17 00	-	29	42
4099 25 00	-	40	55
4230 00 40	85	-	-
6612 25 00	29	-	-
6612 40 00	45	-	-
6602 17 00	31	-	-
6602 25 00	40	-	-
6602 40 00	62	-	-
6602 63 00	61	-	-
6604 17 00	-	34	31
6604 25 00	-	48	40
6604 40 00	-	57	57
6604 63 00	-	61	61
6604 63 40	-	61	116
6606 17 00	33	-	-
6606 25 00	48	-	-
6606 40 00	57	-	-
6606 63 00	25	-	-
6651 25 12 04	107	-	-
6651 40 12 04	150	-	-
6662 25 00	52	-	-
6662 25 17	59	-	-
6662 40 17	75	-	-
6662 40 25	68	-	-
6662 63 25	75	-	-
6666 17 25	50	-	-
6666 25 40	71	-	-
6676 17 00	33	-	-
6676 25 00	48	-	-
6676 40 00	57	-	-
6676 63 00	25	-	-
RA69 25 17	47,5	-	-
RA69 40 25	61	-	-
RX02 L1 00	189	-	-
RX02 L3 00	221	-	-
RX04 L1 00	-	145	145
RX04 L3 00	-	155	135
RX04 L3 L1	-	155	135
RX23 L1 04	145	-	-
RX23 L3 04	155	-	-
RX24 L1 40	-	145	228
RX24 L1 63	-	145	285
RX24 L3 40	-	155	241
RX24 L3 63	-	155	298
RX64 L1 63	352	-	-
RX64 L3 63	372	-	-
VR02 L1 00	116	-	-
VR02 L3 00	123	-	-



## > Dilatazione / contrazione

Al fine di tener conto delle variazioni dimensionali dovute ai fenomeni di variazione di temperatura, è indispensabile calcolare l'allungamento o la contrazione di una rete Transair® con il tubo in alluminio.

L : lunghezza della linea Transair® dritta rispetto alla posa (in m)  
 $\Delta T$  : variazione tra la temperatura di posa e la temperatura di servizio (in C°)  
 $\Delta L$  : variazione della lunghezza della linea (in mm)

Per le reti Transair® in alluminio Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 - Ø 63 - Ø 76 - Ø 100 :

$$\Delta L = \underbrace{(a \times L)}_1 + \underbrace{(0,024 \times L \times \Delta T)}_2$$

1 - Dilatazione legata all'arretramento del tubo nel raccordo

2 - Dilatazione legata alla variazione di temperatura

	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
Tubo 3 m	a=0,06	a=0,20	a=0,40	a=0,73	a=1,0	a=1,0
Tubo 6 m	-	a=0,10	a=0,20	a=0,38	a=0,50	a=0,50

Le tabelle seguenti danno le variazioni di lunghezza in mm in funzione della Lunghezza di una rete, del diametro e della variazione di temperatura, per tubi in alluminio Transair®.

$\Delta T = 15^\circ\text{C}$

**Tubo di lunghezza 3 m**

L (m)	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	13	17	23	34	37	37
40	17	22	30	45	50	50
50	21	28	38	56	62	62
60	25	34	46	67	74	74
70	29	36	53	78	87	87
80	34	45	61	90	99	99

**Tubo di lunghezza 6 m**

L (m)	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	14	17	22	22	22
40	18	22	30	30	30
50	23	28	37	37	37
60	28	34	44	44	44
70	29	39	52	52	52
80	37	45	59	59	59

$\Delta T = 20^\circ\text{C}$

**Tubo di lunghezza 3 m**

L (m)	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	16	20	26	37	40	40
40	22	27	35	50	53	53
50	27	34	44	62	66	66
60	32	41	53	74	79	79
70	38	43	62	87	92	92
80	43	54	70	99	106	106

**Tubo di lunghezza 6 m**

L (m)	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	17	20	26	25	25
40	23	27	34	33	33
50	29	34	43	41	41
60	35	41	52	49	49
70	36	48	60	57	57
80	46	54	69	66	66

## > Dati pratici

### > Dilatazione / contrazione

$\Delta T = 25^{\circ}\text{C}$

Tubo di lunghezza 3 m

L (m)	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	20	24	30	41	42	42
40	26	32	40	54	56	56
50	33	40	50	68	70	70
60	40	48	60	82	84	84
70	46	50	70	95	98	98
80	53	64	80	109	112	112

Tubo di lunghezza 6 m

L (m)	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	21	24	29	27	27
40	28	32	39	36	36
50	35	40	49	45	45
60	42	48	59	54	54
70	43	56	69	63	63
80	56	64	78	72	72

$\Delta T = 30^{\circ}\text{C}$

Tubo di lunghezza 3 m

L (m)	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	23	28	34	44	44	44
40	31	37	45	59	59	59
50	39	46	56	74	74	74
60	47	55	67	89	89	89
70	55	57	78	104	104	104
80	62	74	90	118	118	118

Tubo di lunghezza 6 m

L (m)	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	25	28	33	29	29
40	33	37	44	39	39
50	41	46	55	49	49
60	49	55	66	59	59
70	50	64	77	69	69
80	66	74	88	78	78

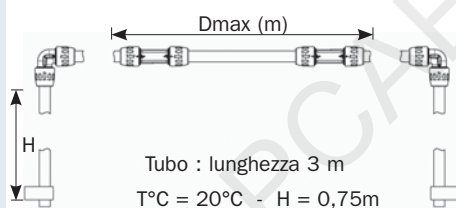
>  $\Delta T = 35^{\circ}\text{C}$

### Tubo di lunghezza 3 m

L (m)	Ø 16,5	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	27	31	37	48	47	47
40	36	42	50	64	62	62
50	45	52	62	80	78	78
60	54	62	74	96	94	94
70	63	64	87	112	109	109
80	72	83	99	128	125	125

### Tubo di lunghezza 6 m

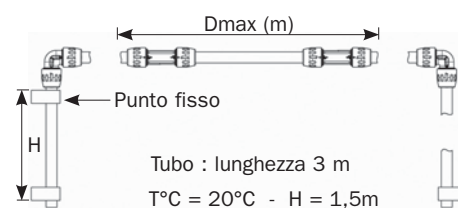
L (m)	Ø 25	Ø 40	Ø 63	Ø 76	Ø 100
30	28	31	37	32	32
40	38	42	49	42	42
50	47	52	61	53	53
60	56	62	73	64	64
70	57	73	85	74	74
80	75	83	98	85	85



Caso n°1:

Distanza massima senza lira a partire da un punto fisso in funzione del diametro Transair® (2 gomiti)

Ø Transair®	16,5	25	40	63	76	100
Dmax (m)	50	40	30	24	15	15

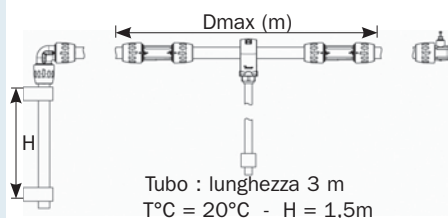


Caso n°2:

Distanza massima senza lira in funzione del diametro Transair® (2 gomiti - 1 punto fisso)

Ø Transair®	16,5	25	40	63	76	100
Dmax (m)	50	40	30	25	15	15

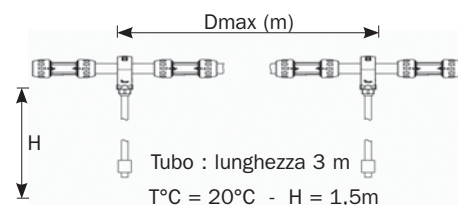
> Esempio



Caso n°3:

Distanza massima per montare una bride senza lira in funzione del diametro Transair® (1 gomito - 1 bride)

Ø Transair®	16,5	25	40	63	76	100
Dmax (m)	48	38	30	25	7,5	7,5



Caso n°4:

Distanza massima per montare una bride senza lira in funzione del diametro Transair® (2 bride)

Ø Transair®	16,5	25	40	63	76	100
Dmax (m)	80	70	55	40	15	15

## > Dilatazione / contrazione

Oltre l'impiego della lira di dilatazione, il cambiamento di direzione costituisce un altro metodo per compensare i fenomeni di dilatazione e di contrazione.

### > Cambiamento di direzione

> Per le reti Transair® con tubo in alluminio  
Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 - Ø 63

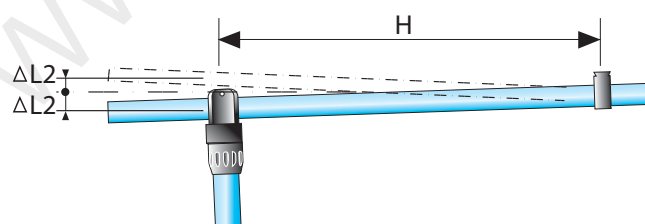
H= 0,75 m	$\Delta L1= 15 \text{ mm}$
H= 1,50 m	$\Delta L1= 30 \text{ mm}$

### > Con l'aiuto di un gomito o di una curva

> Per le reti Transair® con tubo in alluminio  
Ø 76 - Ø 100

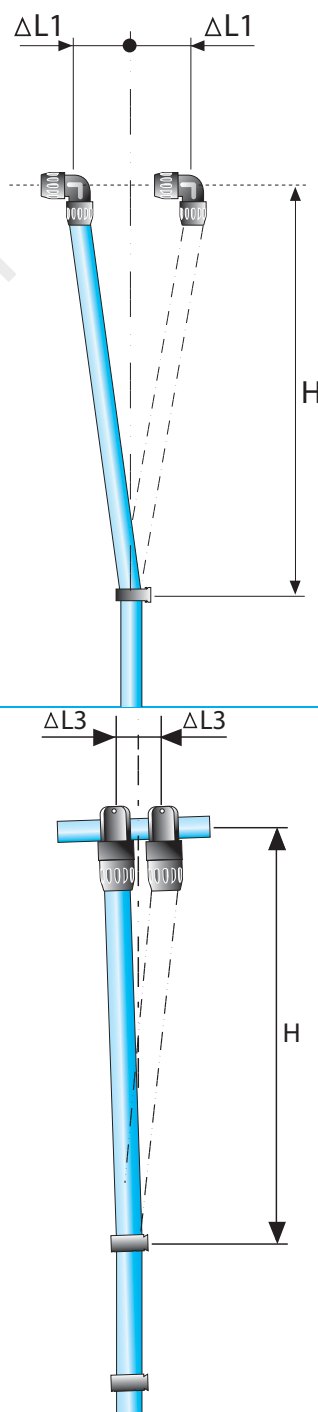
H= 0,75 m	$\Delta L1= 10 \text{ mm}$
H= 1,50 m	$\Delta L1= 20 \text{ mm}$

> Per le reti Transair® con tubo in alluminio  
Ø 16,5 - Ø 25 - Ø 40 - Ø 63



### > Con l'aiuto di una bride

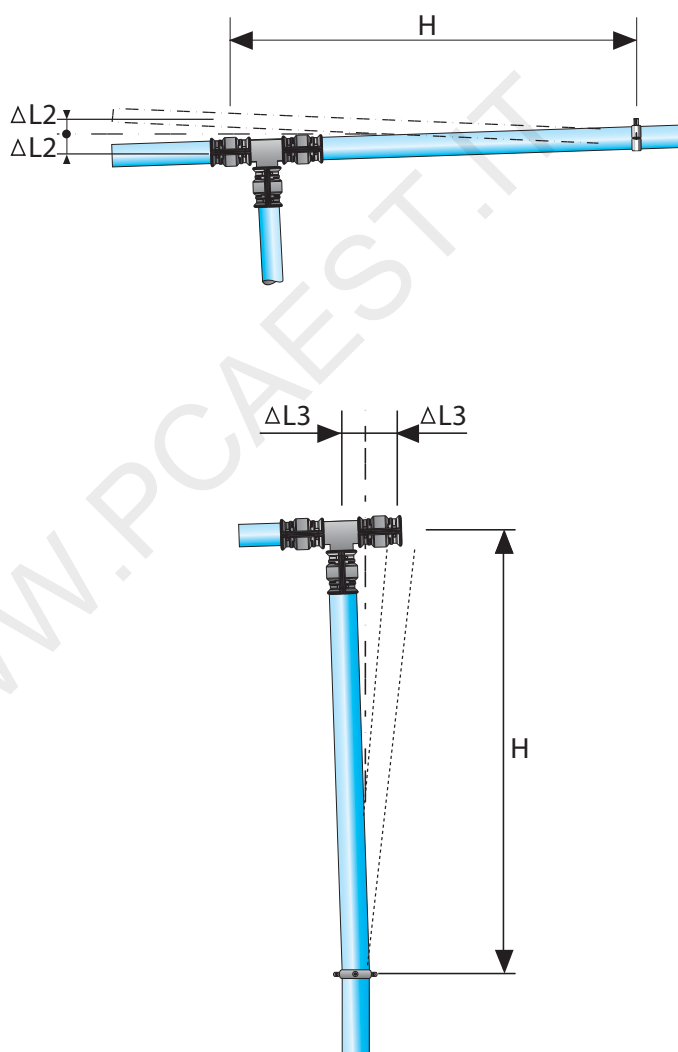
Ø1	Ø2	H (m)	$\Delta L2$ (mm)	$\Delta L3$ (mm)
25	16,5	1,5	13	26
25	25	1,5	13	26
40	16,5	1,5	13	26
40	25	1,5	13	26
63	25	1,5	13	26



La variazione di lunghezza  $\Delta L$  calcolata per la linea Transair® deve sempre essere uguale o inferiore a  $\Delta L2$  e  $\Delta L3$ . Nel caso contrario, utilizzare la lira di dilatazione.

> Cambiamenti di direzione con l'aiuto di una tee

> Per le reti Transair® con tubo in alluminio Ø 76 - Ø 100



Ø	H (m)	ΔL2 max (mm)	ΔL3 max (mm)
76	0,75	10	10
100	0,75	10	10

## > Dati pratici

### > Tabella di conversione

#### > Lunghezza

millimetri (mm)	metro (m)	pollici (in)	piedi (ft)	yard (yd)
10	0,01	0,39	0,03	0,01
20	0,02	0,79	0,07	0,02
30	0,03	1,18	0,10	0,03
40	0,04	1,57	0,13	0,04
50	0,05	1,97	0,16	0,05
60	0,06	2,36	0,20	0,07
70	0,07	2,76	0,23	0,08
80	0,08	3,15	0,26	0,09
90	0,09	3,54	0,30	0,10
100	0,10	3,94	0,33	0,11
150	0,15	5,91	0,49	0,16
200	0,20	7,87	0,66	0,22
250	0,25	9,84	0,82	0,27
300	0,30	11,81	0,98	0,33
350	0,35	13,78	1,15	0,38
400	0,40	15,75	1,31	0,44
450	0,45	17,72	1,48	0,49
500	0,50	19,69	1,64	0,55
550	0,55	21,65	1,80	0,60
600	0,60	23,62	1,97	0,65
700	0,70	27,56	2,30	0,76
800	0,80	31,50	2,62	0,87
900	0,90	35,43	2,95	0,98
1 000	1,00	39,37	3,28	1,09

#### > Pressione

Bar	Kilo Pascal (KPa)	Atmosfera (atm)	PSI	Torr (mm Hg)
1	100	0,99	14,50	750
2	200	1,97	29,00	1 500
3	300	2,96	43,50	2 250
4	400	3,95	58,00	3 000
5	500	4,93	72,50	3 750
6	600	5,92	87,00	4 500
7	700	6,91	101,50	5 250
8	800	7,90	116,00	6 000
9	900	8,88	130,50	6 750
10	1000	9,87	145,00	7 500
11	1100	10,86	159,50	8 250
12	1200	11,84	174,00	9 000
13	1300	12,83	188,50	9 750
14	1400	13,82	203,00	10 500
15	1500	14,80	217,50	11 250
16	1600	15,79	232,00	12 000
20	2000	19,74	290,00	15 000



## > Portata

litro per secondo (l/s)	litro per minuto (l/min)	metro cubo per minuto (m³/min)	metro cubo per ora (m³/h)	piede cubo per minuto (cfm)
10	600	0,60	36	21
20	1 200	1,20	72	42
30	1 800	1,80	108	64
40	2 400	2,40	144	85
50	3 000	3,00	180	106
60	3 600	3,60	216	127
70	4 200	4,20	252	148
80	4 800	4,80	288	169
90	5 400	5,40	324	191
100	6 000	6,00	360	212
150	9 000	9,00	540	318
200	12 000	12,00	720	424
250	15 000	15,00	900	530
300	18 000	18,00	1 080	635
350	21 000	21,00	1 260	741
400	24 000	24,00	1 440	847
450	27 000	27,00	1 620	953
500	30 000	30,00	1 800	1 059
550	33 000	33,00	1 980	1 165
600	36 000	36,00	2 160	1 271
700	42 000	42,00	2 520	1 483
800	48 000	48,00	2 880	1 694
900	54 000	54,00	3 240	1 906
1 000	60 000	60,00	3 600	2 118

## > Consumo degli utensili

Utensili	Consumo per una pressione di servizio di 6 bar (Nm³/h)
Piccoli automatismi, strumentazione, logica pneumatica	7
Pistole per verniciare, chiavi ad impulso, trapano, smerigliatrice, pialla	da 9 a 30
Pulitrici, molatrice, avvitatore, pistola di gonfiaggio, pistole	42
Tagliatrice di carrozzerie, grosse chiavi ad impulso, piallatrice	48
Piccole macchine automatiche, prolunga, utensili diversi	54
Grossi utensili, macchine e materiale di potenza	61
Uscita dal compressore, paranco pneumatico	126

## > Reti Transair® nel sito

Controllo qualità  
(Industria Metallurgica)

Transair® Ø25  
Discesa perpendicolare  
e discesa disassata



Officina di manutenzione  
(Automobile)

Transair® Ø 25  
Rete principale fissata su trave  
IPN  
Discesa disassata che parte da  
una bride posa rapida



Officina di produzione  
(Industria della Plastica)

Transair® Ø 40  
Alimentazione macchine da  
discesa disassata



Rete d'aria compressa  
principale  
(Aereonautica)  
Transair® Ø 100 e Ø 40



Centrale d'aria esterna  
(Falegnameria)  
Transair® Ø 76  
Spostamento di direzione a 90°



Sala compressori  
(Elettronica)  
Transair® Ø 40 e Ø 16,5



## > Reti Transair® nel sito

### Officina di montaggio (Meccanica)

Transair® Ø 63 e Ø 25  
Rete principale montata su  
mensole modulari e su barre  
filettate



### Isola di fabbricazione (Automobile)

Transair® Ø 76 e Ø 40  
Derivazione dal Ø 76  
verso il Ø 40  
Doppia presa d'aria aerea



### Laboratorio (Chimica)

Transair® Ø 40  
Connessione istantanea





Laboratorio  
(Imballaggio)

Transair® Ø 63 e Ø 25  
Discesa disassata che parte da  
una bride posa rapida



Officina di riparazione  
(Garage)

Transair® Ø 25 e Ø 16,5  
Prese murali, FRL e arrotolatore  
Transair®



Macchine  
(Orologeria)

Transair® Ø 25



# Parker nel mondo

## Europa, Medio Oriente, Africa

**AE – Emirati Arabi Uniti**, Dubai  
Tel: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AT – Austria**, Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501-0  
parker.austria@parker.com

**AT – Europa Orientale**, Wiener Neustadt  
Tel: +43 (0)2622 23501 900  
parker.easteurope@parker.com

**AZ – Azerbaijan**, Baku  
Tel: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgio**, Nivelles  
Tel: +32 (0)67 280 900  
parker.belgium@parker.com

**BY – Bielorussia**, Minsk  
Tel: +375 17 209 9399  
parker.belarus@parker.com

**CH – Svizzera**, Etoy  
Tel: +41 (0)21 821 87 00  
parker.switzerland@parker.com

**CZ – Repubblica Ceca**, Klecany  
Tel: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Germania**, Kaarst  
Tel: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Danimarca**, Ballerup  
Tel: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Spagna**, Madrid  
Tel: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finlandia**, Vantaa  
Tel: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – Francia**, Contamine s/Arve  
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Grecia**, Atene  
Tel: +30 210 933 6450  
parker.greece@parker.com

**HU – Ungheria**, Budapest  
Tel: +36 1 220 4155  
parker.hungary@parker.com

**IE – Irlanda**, Dublino  
Tel: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IT – Italia**, Corsico (MI)  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**KZ – Kazakhstan**, Almaty  
Tel: +7 7272 505 800  
parker.easteurope@parker.com

**NL – Paesi Bassi**, Oldenzaal  
Tel: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**NO – Norvegia**, Asker  
Tel: +47 66 75 34 00  
parker.norway@parker.com

**PL – Polonia**, Varsavia  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portogallo**, Leca da Palmeira  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Romania**, Bucarest  
Tel: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russia**, Mosca  
Tel: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Svezia**, Spånga  
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SK – Slovacchia**, Banská Bystrica  
Tel: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slovenia**, Novo Mesto  
Tel: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TR – Turchia**, Istanbul  
Tel: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**UA – Ucraina**, Kiev  
Tel: +380 44 494 2731  
parker.ukraine@parker.com

**UK – Gran Bretagna**, Warwick  
Tel: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**ZA – Repubblica del Sudafrica**, Kempton Park  
Tel: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

## America del Nord

**CA – Canada**, Milton, Ontario  
Tel: +1 905 693 3000

**US – USA**, Cleveland  
Tel: +1 216 896 3000

## Asia-Pacifico

**AU – Australia**, Castle Hill  
Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN – Cina**, Shanghai  
Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong**  
Tel: +852 2428 8008

**IN – India**, Mumbai  
Tel: +91 22 6513 7081-85

**JP – Giappone**, Tokyo  
Tel: +81 (0)3 6408 3901

**KR – Corea**, Seoul  
Tel: +82 2 559 0400

**MY – Malaysia**, Shah Alam  
Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – Nuova Zelanda**, Mt Wellington  
Tel: +64 9 574 1744

**SG – Singapore**  
Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailandia**, Bangkok  
Tel: +662 717 8140

**TW – Taiwan**, Taipei  
Tel: +886 2 2298 8987

## Sudamerica

**AR – Argentina**, Buenos Aires  
Tel: +54 3327 44 4129

**BR – Brasile**, Sao Jose dos Campos  
Tel: +55 12 4009 3500

**CL – Cile**, Santiago  
Tel: +56 2 623 1216

**MX – Messico**, Apodaca  
Tel: +52 81 8156 6000

**VE – Venezuela**, Caracas  
Tel: +58 212 238 5422

Centro Europeo Informazioni Prodotti

Numero verde: 00 800 27 27 5374

(da AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA)



## Fluid System Connectors Division Europe Transair Business Unit

CS 46911 - 74 rue de Paris  
35069 Rennes

Phone : +33 (0)2 99 25 55 00

Fax : +33 (0)2 99 25 56 47

transair@parker.com

www.parkertransair.com